JBL Club A1KW Amplifier



JBL Club A1KW Amplifier - Owner's Manual EN

JBL Club A1KW Amplifier - Mode D'emploi FR

JBL Club A1KW Amplifier - Manual del propietario ES

JBL Club A1KW Amplifier - Manual do Proprietário PT

JBL Club A1KW Amplifier - Benutzerhandbuch DE

JBL Club A1KW Amplifier - Gebruikershandleiding NL

JBL Club A1KW Amplifier - Manuale Utente IT

JBL Club A1KW Amplifier - Omistajan käsikirja FI

JBL Club A1KW Amplifier - Bruksanvisning SV

JBL Club A1KW Amplifier - Betjeningsvejledning DA

JBL Club A1KW Amplifier - Kullanım Kılavuzu TR

JBL Club A1KW Amplifier - 取扱説明書 JP

JBL Club A1KW Amplifier - 사용자 설명서 KO

JBL Club A1KW Amplifier - 用户手册 CHS

JBL Club A1KW Amplifier - 擁有者手冊 CHT

JBL Club A1KW Amplifier - Panduan pemilik ID

JBL Club A1KW Amplifier - Eierhåndbok NO

JBL Club A1KW Amplifier - Instrukcja obsługi zestawu PL

JBL Club A1KW Amplifier

EN

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE . . .

Your JBL product has been designed to provide you with the performance and ease of operation you would expect from JBL.

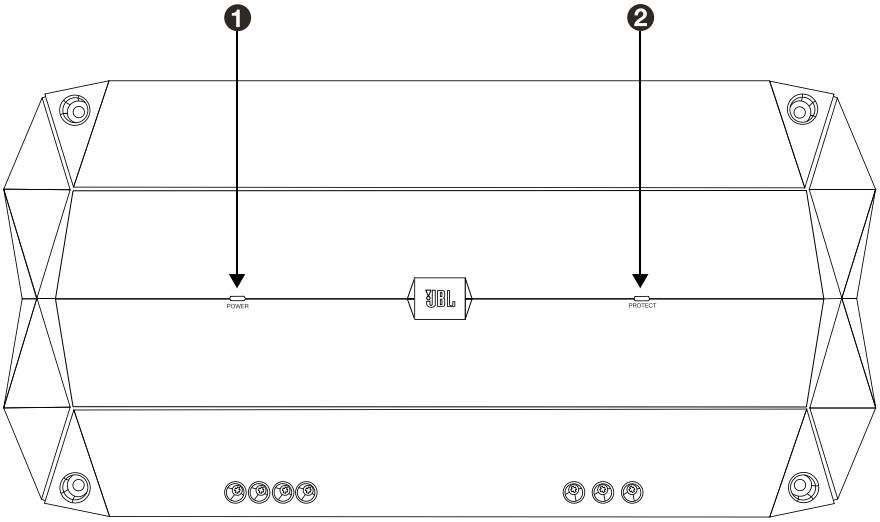
- Please take time to read your owner's manual in its entirety before operating or installing your amplifier.
- Keep the owner's manual for your amplifier in your glove compartment along with the owner's manual for your car.
- Put your amplifier sales receipt with other important documents in order to expedite warranty service if needed.

ABOUT THE MANUAL

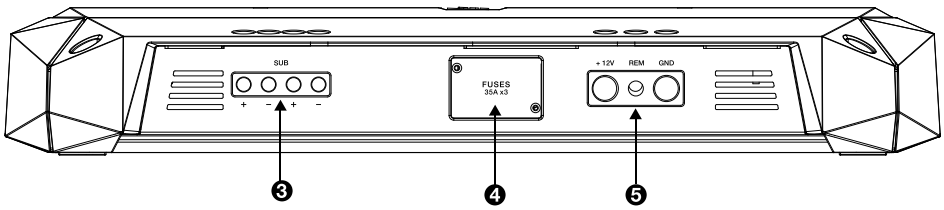
This manual describes general installation guidelines and operation instructions. However, please note that proper installation of mobile audio and video components requires qualified experience with mechanical and electrical procedures. If you do not have the knowledge and tools to successfully perform this installation, we strongly recommend consulting an authorized JBL dealer about your installation options. Keep all instructions and sales receipts for reference. Consider this manual as an indispensable feature of your amplifier.

CHAPTER 1: PICTORIAL INDEX OF INPUT CONNECTIONS

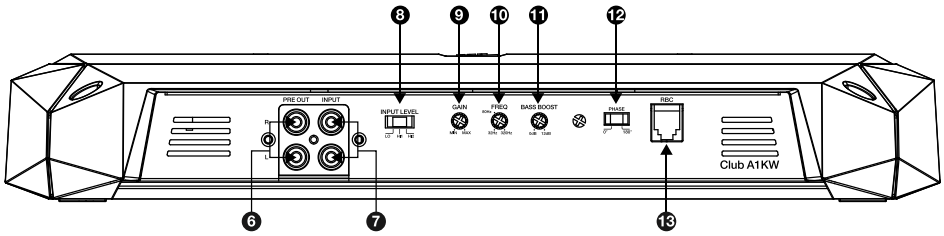
Club Amplifier front panel



Club Amplifier bottom panel



Club Amplifier top panel



CHAPTER 2: INSTALLATION AND WIRING

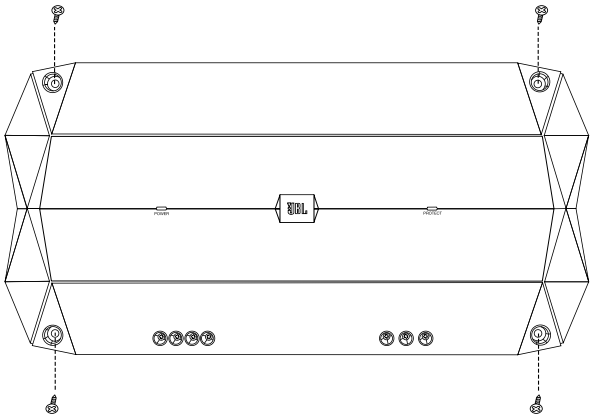
What's in the box:

1x amplifier
2x speaker-level input adapter
4x mounting screws
3x spare fuses
Remote bass controller and cable
2x JBL brand stickers
Owner Manual

PRECAUTIONS:

IMPORTANT: Disconnect the vehicle's negative (–) battery terminal before beginning the installation.

- Always wear protective eyewear when using tools.
- Choose a safe mounting location, away from moisture. Check clearances on both sides of a planned mounting surface. Be sure that screws or wires will not puncture brake lines, fuel lines, or wiring harnesses and that wire routing will not interfere with the safe vehicle operation. Use caution when drilling or cutting in the mounting area.
- When making electrical connections, make sure they are secure and properly insulated.
- If you must replace any of the amplifier's fuses, use the same type of fuse and current rating as the original.
- To keep the amplifier cool, choose a location that provides enough air circulation, such as under a seat or in the trunk.
- Do not mount the amplifier with the heat sink facing downward, as this interferes with cooling.
- Mount the amplifier so that it will not be damaged by the feet of backseat passengers or shifting cargo in the trunk, and so that it remains dry.
- Using the amplifier as a template, mark the locations of the holes on the mounting surface.
- Drill pilot holes in the mounting surface.
- Attach the amplifier to the mounting surface with the four included mounting screws.



NOTE: You may find it more convenient to make all of the connections to the amplifier before you permanently mount it.

1 Power indicator

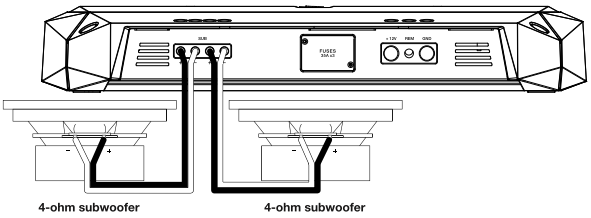
The light will illuminate in white when the amp is receiving power and playing.

2 Protect indicator

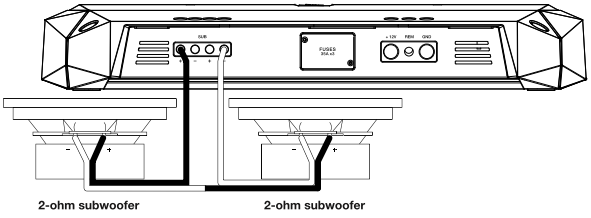
The indicator will illuminate in red if the amp enters Protect mode in the event of conditions such as over/under voltage, short circuit, amplifier output circuit failure, or excessive heat.

3 Speaker Output Connectors:

- Connect the speakers to these terminals, observing proper polarity (connect each speaker's positive (+) lead to the appropriate positive (+) terminal, and negative (-) lead to the appropriate negative (-) terminal.
- The Club A1kW features two positive (+) and two negative (-) parallel terminals. To power two subwoofers in parallel, connect one sub's positive (+) and negative (-) leads to the positive (+) and negative (-) terminals on the left, and the other sub's positive (+) and negative (-) leads to the positive (+) and negative (-) terminals on the right. To power two subwoofers in series, connect one sub's positive (+) lead to the positive (+) terminal on the left, and the other sub's negative (-) lead to the negative (-) terminal on the right, then connect left sub's negative (-) lead to the right sub's positive (+) lead.



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

If you're connecting only one sub, you can use either set of positive (+) and negative (-) terminals.

NOTE: Minimum subwoofer impedance is 2 ohms.

4 Fuses:

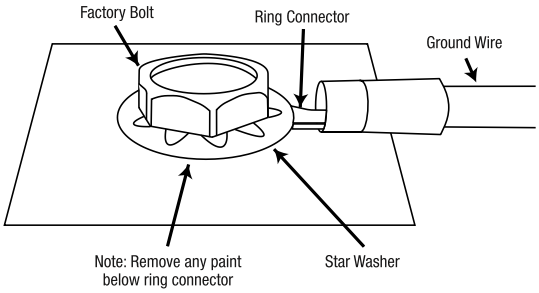
Replace only with fuses of the same amperage: 35A

5 Power Input Connectors:

- **Power:** Run power wire from the +12V input to the positive (+) terminal of the vehicle's battery. Install an appropriate fuse holder and fuse (105A minimum) within 18" (457mm) of the battery. Make sure the wire is not damaged or pinched during installation. Install protective grommets when routing wires through the bulkhead or other sheet metal. Use larger-gauge wiring for longer runs. Minimum wire size: 4 gauge

EN

- **Ground:** Run a wire (the same gauge as the power wire) from the GND input to a factory bolt in the vehicle's chassis (see illustration below).
  NOTE: Remove any paint from the chassis for best contact. Use a star washer below the ring connector for a secure connection.



- **Remote:** Connect an 18-gauge wire from the "Remote Out" lead of the source unit to the REM input. This lead turns the amplifier on when using low-level input signals.

6 RCA outputs:

The Club A1kW amplifier allows you to send a second amplifier line-level signal. Connect a set of RCA patch cables to the line-level inputs on the Club amplifier at one end, and to the second amplifier's line-level inputs at the other.

7 RCA inputs:

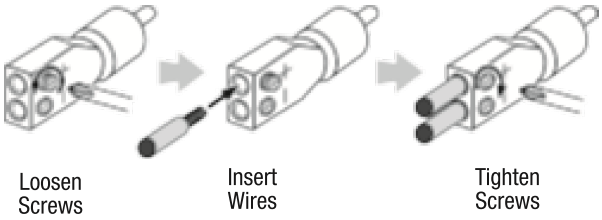
- If your source unit offers preamp outputs, connect to the SUB inputs using RCA patch cables.

If your car audio system's head unit does not have line-level outputs:

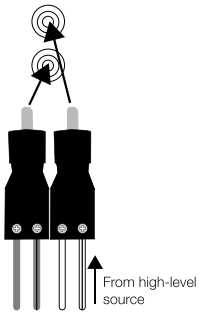
Use the supplied bare wire-to-RCA adapters to connect the Club amplifier's inputs to either the front or the rear speaker outputs of your car audio system's head unit (splice crimps not included).

Important: Some factory-installed audio system amplifiers include electronic filters that limit the amount of bass sent to the system's smaller speakers. This filtering will adversely affect the Club amp's performance. To get the most bass possible from your Club amp, splice the bare wire-to-RCA adapters into the factory system speaker outputs that are connected to the system's largest speakers (the ones designed to make the most bass).

Use a small Phillips screwdriver to loosen the adapter's set screws and insert the speaker wires into the holes on the back of the adapter. Tighten the set screws to secure the wires.



Always connect the (+) speaker wire to the adapter's (+) terminal and the (–) speaker wire to the adapter's (–) terminal. When all wires are connected, plug the adapters into the amplifier's RCA inputs.



8 Input level selector:

Use this switch along with the gain control to set the Club amplifier's input level. If use an aftermarket radio's RCA-level outputs, set the Input Level switch to the "LO" position. If using high-level outputs, start the control-setting process with the Input Level switch set in the "HI1" position.

Note: If you have connected your Club amplifier to a factory audio system's speaker outputs, the audio signal may fail to play. If this happens, change the Input Level switch to the "HI2" position. The "HI2" position includes a circuit designed to fool this type of factory audio system into "seeing" a speaker connected to its input.

Important: The "HI2" setting should never be used when the Club amplifier is connected to an aftermarket head unit's line-level (RCA-type) outputs.

9 Input level control (GAIN):

Input level control. Use this to match the amp's input sensitivity to the output level of your source unit. (See Setting the input levels in Chapter 3 for a recommended adjustment procedure.)

10 Crossover-filter frequency control (FREQ):

Crossover-filter frequency controls. Turn the dials to the left to lower the crossover point, and to the right to raise the crossover point. Crossover point settings vary by listener preference. (See setting the crossovers in Chapter 3.)

11 Bass boost

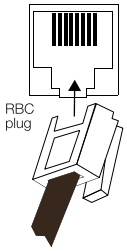
You can increase the bass output of your system up to +12 dB. Turn the dial to the right to increase the bass output.

12 Subwoofer phase selector

You can choose a phase of 0° or 180°. Play music with lots of bass and slide the switch back and forth. Choose the setting that gives you more bass. If you don't detect any real difference, leave the dial at 0.

13 Remote bass control:

It's possible to raise and lower the bass output level using the included remote bass control (RBC). Plug the module into the input on the amplifier's back panel, then mount the RBC in a convenient location in your vehicle, such as the dash or center console.



CHAPTER 3: OPERATIONS:

Setting the input levels:

To match your amplifier's input sensitivity (gain) to your source unit's output level, we recommend the following procedure:

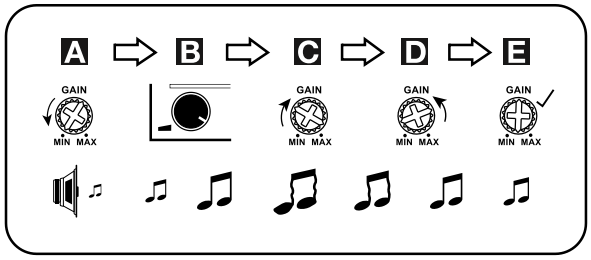
A. Turn the input level control counterclockwise to MIN (minimum).

B. Play a bass-heavy music track through your source unit. Turn the source unit's volume control to the 3/4 position.

C. Turn the input level control dial clockwise towards MAX until you hear distortion in the bass (it's no longer clear).

D. Slowly turn the front level input control dial counter-clockwise until the bass sounds clear again.

E. Your front input level is now correctly set.

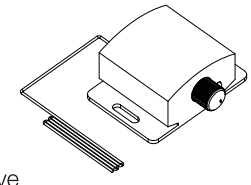


Setting the crossover

Properly setting crossover filter selectors optimizes frequency distribution for efficient speaker operation and best sound.

Use crossover-filter frequency controls to adjust crossover point settings for your subwoofer to suit your preference; generally you'll want to lower the crossover point until you can no longer hear elements such as vocals from the subwoofer. Turn the dials to the left to lower the crossover point and to the right to raise the crossover point. Exact crossover settings for subwoofers finally depend on your listening preferences.

Using the remote bass control



For convenient control over the bass output, you can use the remote bass control. Mount the module in a location within easy reach of the driver's seat using sheet metal screws or self-adhesive hook-and-loop fasteners (not included). Turn the dial to the right to increase the bass output, and to the left to decrease the bass output.

CHAPTER 4: TROUBLESHOOTING

PROBLEM: No audio and POWER INDICATOR is off.
CAUSE and SOLUTION: No voltage at BATT+ and/or REM terminals, or bad or no ground connection. Check voltages at amplifier terminals with VOM.

PROBLEM: No audio and PROTECT INDICATOR flashes every 4 seconds.
CAUSE and SOLUTION: DC voltage on amplifier output. Amplifier may need service; see enclosed warranty card for service information.

PROBLEM: No audio and PROTECT INDICATOR is on.
CAUSE and SOLUTION: Amplifier is overheated. Make sure amplifier cooling is not blocked at mounting location. Verify that speaker-system impedance is within specified limits. Or, there may be voltage greater than 16V (or less than 8.5V) on BATT+ connection. Check vehicle charging system.

PROBLEM: No audio and PROTECT and POWER INDICATORS flash.
CAUSE and SOLUTION: Voltage less than 9V on BATT+ connection. Check vehicle charging system.

PROBLEM: Distorted audio.
CAUSE and SOLUTION: Gain is not set properly. Check INPUT LEVEL setting. Check speaker wires for shorts or grounds. Amplifier or source unit may be defective.

PROBLEM: Distorted audio and PROTECT INDICATOR flashes.
CAUSE and SOLUTION: Short circuit in speaker or wire. Remove speaker leads one at a time to locate shorted speaker or wire, and repair.

PROBLEM: Music lacks dynamics or "punch."
CAUSE and SOLUTION: Speakers are not connected properly. Check speaker connections for proper polarity.

PROBLEM: Amplifier fuse keeps blowing.
CAUSE and SOLUTION: The wiring is connected incorrectly or there is a short circuit. Review installation precautions and procedures in manual. Check wiring connections.

PROBLEM: Engine noise—whining or clicking—in system when the engine is on.
CAUSE and SOLUTION: Amplifier is picking up alternator noise. Turn down gain. Move audio cables away from power wires. Install an alternator noise filter on power line between battery and alternator. Check ground connections on the amplifier since a loose or improper ground is one of the main causes for extraneous noise in your audio system.

CHAPTER 5: SPECIFICATIONS

- RMS power @ 4 ohms: 600W
- RMS power @ 2 ohms: 1000W
- Total peak power: 2400W
- Frequency response (-3dB): 10Hz – 320Hz
- High input maximum signal level: 10V
- High input maximum sensitivity: 1V
- Line input maximum signal level: 2V
- Line input maximum sensitivity: 0.2V
- Line in signal-to-noise ratio (reference to 1 watt): ≥75dB
- THD+ N at rated power (20Hz – 20kHz): ≤1%
- Low-pass filter frequency range: 32Hz – 320Hz
- Low-pass filter slope: 12dB/octave
- Bass EQ frequency and level: 45Hz FIX 0-12dB
- Protection mode: DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- Operating voltage: 9~16V
- Quiescent current draw: <1.8A
- Fuse size and number: 35A x 3
- Dimensions (H x W x D): 59.2mm x 374.7mm x 189.4mm
- Weight: 3.99 KG

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved. JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

JBL Club A1KW Amplifier

FR

MERCI POUR VOTRE ACHAT. . .

Votre produit JBL a été conçu pour vous offrir les performances et la facilité d'utilisation que vous attendez de notre part.

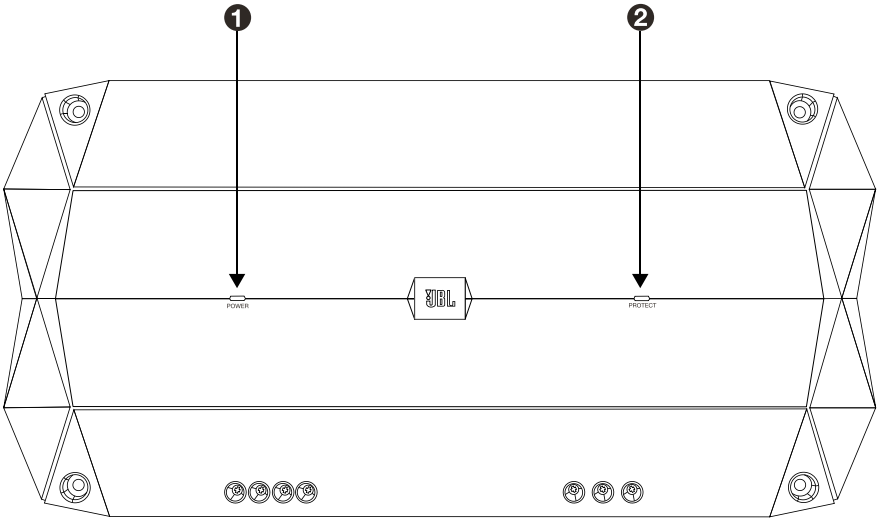
- Veuillez prendre le temps de lire complètement votre mode d'emploi avant d'utiliser ou d'installer votre amplificateur.
- Conservez le mode d'emploi de votre amplificateur dans votre boîte à gants avec le mode d'emploi de votre voiture.
- Rangez la facture de votre amplificateur avec vos autres documents importants afin d'obtenir rapidement un service sous garantie si nécessaire.

PRÉSENTATION DU MANUEL

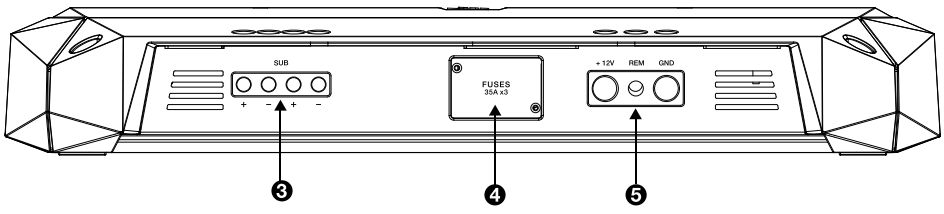
Ce manuel décrit les directives d'installation générales et les instructions d'utilisation. Cependant, veuillez noter qu'une installation convenable de composants audio et vidéo mobiles requiert une expérience qualifiée et des procédures mécaniques et électriques. Si vous ne disposez pas des connaissances et des outils permettant d'exécuter correctement cette installation, nous vous recommandons fortement de consulter un distributeur agréé JBL pour connaître vos options d'installation. Conservez toutes les instructions et les factures à titre de référence. Considérez ce manuel comme une caractéristique indispensable de votre amplificateur.

CHAPITRE 1 : INDEX ILLUSTRÉ DES CONNEXIONS D'ENTRÉE

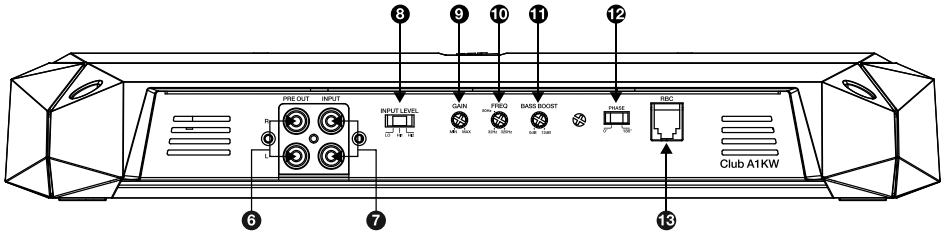
Panneau avant de l'amplificateur Club



Panneau inférieurde l'amplificateur Club



Panneau supérieur de l'amplificateur Club



CHAPITRE 2 : INSTALLATION ET CÂBLAGE

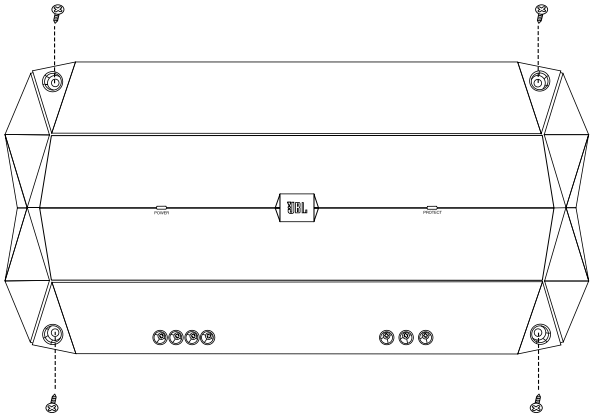
Contenu de la boîte:

1 amplificateur
2 adaptateurs d'entrées niveau haut-parleur
4 vis de fixation
3 fusibles de rechange
Télécommande des graves avec câble
2 autocollants de la marque JBL
Mode d'emploi

PRÉCAUTIONS :

IMPORTANT : débranchez la borne négative de la batterie (-) du véhicule avant de commencer l'installation.

- Portez toujours des lunettes de protection pour utiliser des outils.
- Choisissez un emplacement de montage sûr, sans humidité. Vérifiez les espaces des deux côtés de la surface de montage prévue. Veillez à ce que des vis ou des fils ne percent pas de canalisations de freins, de carburant ou des faisceaux de câblage, et que le cheminement des fils ne nuira pas à la sécurité de fonctionnement du véhicule. Soyez prudent lors des perçages ou des découpes dans la zone de montage.
- Lors de la réalisation des connexions électriques, veillez à ce qu'elles soient sûres et correctement isolées.
- Si vous devez remplacer des fusibles de l'amplificateur, utilisez le même type et calibre de fusible que l'original.
- Pour limiter la température de l'amplificateur, choisissez un emplacement disposant d'une circulation d'air suffisante, tel que sous un siège ou dans le coffre.
- Ne montez pas l'amplificateur à l'envers, car ceci nuit à son refroidissement.
- Montez l'amplificateur de sorte qu'il ne soit pas endommagé par les pieds des passagers arrière ou le déplacement de charge dans le coffre, et qu'il reste au sec.
- En utilisant l'amplificateur comme gabarit, marquez l'emplacement des trous sur la surface de montage.
- Percez des trous pilotes dans la surface de montage.
- Fixez l'amplificateur sur sa surface de montage avec les quatre vis de montage fournies.



REMARQUE : vous pouvez trouver plus pratique de faire toutes les connexions à l'amplificateur avant de le monter définitivement.

1 Témoin d'alimentation

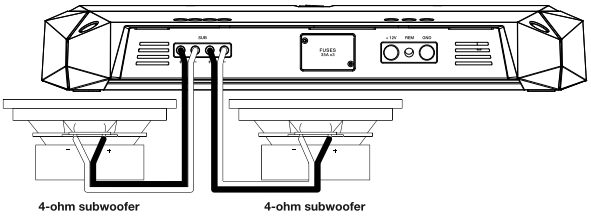
Le témoin s'allume blanc lorsque l'amplificateur est alimenté et diffuse du son.

2 Témoin de protection :

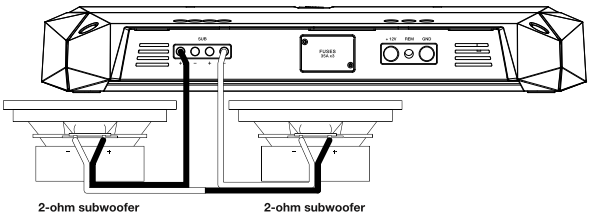
Le témoin devient rouge si l'amplificateur entre en mode de protection en cas de conditions telles qu'une sur/sous-tension, un court-circuit, une défaillance de circuit de sortie d'amplificateur ou une chaleur excessive.

3 Connecteurs de sortie des haut-parleurs :

- Connectez les haut-parleurs à ces bornes en respectant la polarité correcte : connectez chaque fil positif (+) de haut-parleur à la borne positive (+) appropriée et le fil négatif (-) à la borne négative (-) appropriée.
- Le Club A1kW a deux bornes parallèles positives (+) et deux négatives (-). Pour alimenter deux caissons de graves en parallèle, connectez les fils positifs (+) et négatifs (-) d'un caisson aux bornes positives et négatives gauches et les fils positifs et négatifs de l'autre caisson aux bornes (+) positives et négatives droites. Pour alimenter deux caissons de graves en série, connectez le fil positif (+) d'un caisson à la borne positive (+) gauche et le fil négatif (-) de l'autre caisson à la borne négative (-) droite, puis connectez le fil négatif (-) du caisson gauche au fil positif (+) du caisson droit.



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

Si vous connectez un seul caisson, vous pouvez utiliser indifféremment l'un des jeux de bornes positives (+) et négatives (-).

REMARQUE : L'impédance minimale du caisson de graves est de 2 ohms.

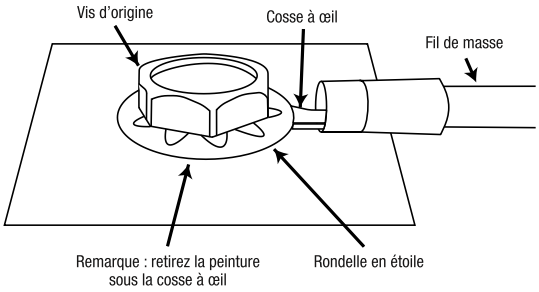
4 Fusibles :

Remplacez-les uniquement par des fusibles du même ampérage : 35 A.

5 Connecteurs d'entrée d'alimentation :

- **Alimentation :** faites passer le fil d'alimentation depuis l'entrée +12 V à la borne positive (+) de la batterie du véhicule. Installez un porte-fusible approprié et un fusible (105 A minimum) à moins de 457 mm (18") de la batterie. Vérifiez que le fil n'est pas endommagé ou pincé pendant l'installation. Installez des passe-fils de protection si vous faites passer des fils par le tablier ou une autre tôle. Utilisez des fils de plus grosse section pour des longueurs supérieures. Section de câble minimale : 8,4 mm^2 (4 gauge)

- **Masse :** faites passer un fil (de la même section que le fil d'alimentation) de l'entrée GND à une vis d'origine du châssis du véhicule (voir l'illustration ci-dessous). **REMARQUE :** retirez la peinture du châssis pour un meilleur contact. Utilisez une rondelle en étoile sous la cosse à œil pour une connexion sûre.



- Télécommande Connectez un fil de 8,3 mm² (18 gauge) du fil « Remote Out » de l'appareil source à l'entrée REM. Ce fil allume l'amplificateur lors de l'utilisation de signaux d'entrée à niveau bas.

6 Sorties RCA :

L'amplificateur Club A1kW vous permet d'envoyer un signal de niveau ligne à un second amplificateur. Connectez un ensemble de câbles de liaison RCA aux entrées de niveau ligne de l'amplificateur Club à une extrémité et aux entrées de niveau ligne du second amplificateur à l'autre.

7 Entrées RCA :

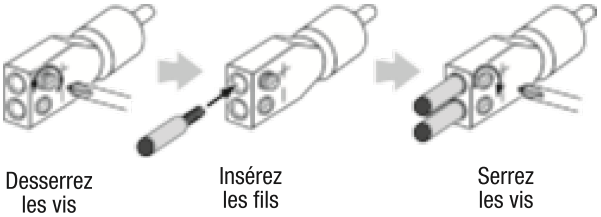
- Si votre appareil source comporte des sorties de préamplificateur, connectez les entrées SUB avec des câbles de liaison RCA.

Si l'appareil principal de votre système audio automobile n'a pas de sorties de niveau ligne :

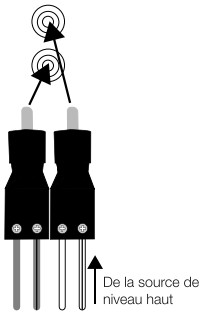
Utilisez les adaptateurs de fil dénudé vers RCA fournis pour connecter les entrées de l'amplificateur Club aux sorties de haut-parleurs avant ou arrière de l'appareil principal de votre système audio automobile (cosses pour fils dénudés non inclus).

Important : les amplificateurs de certains systèmes audio d'origine incluent des filtres électroniques qui limitent la quantité de graves envoyée aux plus petits haut-parleurs du système. Ce filtrage dégradera les performances de l'amplificateur Club. Pour obtenir le plus de basses fréquences possibles de votre amplificateur Club, insérez les fils dénudés dans les adaptateurs RCA des sorties des haut-parleurs du système d'origine qui sont connectées aux plus grands haut-parleurs du système (ceux destinés à produire le plus de basses fréquences).

Utilisez un petit tournevis Phillips pour dévisser les vis de blocage des adaptateurs et insérez les câbles des haut-parleurs dans les trous à l'arrière des adaptateurs. Serrez les vis de blocage pour bloquer les fils.



Connectez toujours le fil de haut-parleur (+) à la borne (+) de l'adaptateur et le fil de haut-parleur (-) à la borne (-) de l'adaptateur. Lorsque tous les fils sont connectés, branchez les adaptateurs aux entrées de RCA de l'amplificateur.



8 Sélecteur de niveau d'entrée :

Utilisez ce commutateur avec la commande de gain pour régler le niveau d'entrée de l'amplificateur Club. Si vous utilisez les sorties de niveau RCA d'un autoradio de seconde monte, réglez le commutateur de niveau d'entrée sur la position « LO ». Si vous utilisez des sorties de niveau élevé, démarrez le processus de paramètre de commande en réglant le commutateur de niveau d'entrée sur la position « HI1 ».

Remarque : Si vous avez connecté votre amplificateur Club aux sorties de haut-parleurs du système audio d'origine, le signal audio peut ne pas être émis. Si cela arrive, basculez le commutateur de niveau d'entrée sur la position « HI2 ». La position « HI2 » inclut un circuit conçu pour tromper ce type de système audio d'origine qui « voit » un haut-parleur connecté à son entrée.

Important : le réglage « HI2 » ne doit jamais être utilisé lorsque l'amplificateur Club est connecté aux sorties de niveau ligne d'un appareil principal de seconde monte (type RCA).

9 Commande de niveau d'entrée (GAIN) :

Commande de niveau d'entrée. Utilisez-la pour adapter la sensibilité d'entrée de l'amplificateur au niveau de sortie de votre appareil source. (Voir Réglages des niveaux d'entrée du chapitre 3 pour la procédure de réglage recommandée.)

10 Commande de fréquence du filtre répartiteur (FREQ) :

Commandes de fréquence du filtre répartiteur. Tournez les réglages vers la gauche pour abaisser le point de croisement et vers la droite pour l'élever. Les réglages de point de croisement varient selon la préférence de l'auditeur. (Voir Réglage du filtre au chapitre 3.)

11 Amplification des graves

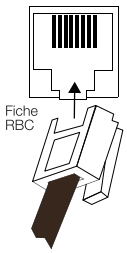
Vous pouvez accroître la sortie des graves de votre système jusqu'à +12 dB. Tournez le réglage vers la droite pour accroître la sortie des graves.

12 Sélecteur de phase du caisson de graves

Vous pouvez choisir une phase de 0° ou 180°. Écoutez de la musique avec beaucoup de graves et faites glisser le commutateur dans les deux sens. Choisissez le réglage qui vous donne plus de graves. Si vous ne détectez aucune différence réelle, laissez le réglage sur 0.

13 Télécommande de niveau des graves :

Il est possible d'augmenter ou de diminuer le niveau de sortie des graves avec la télécommande des basses fréquences (RBC, remote bass control) fournie. Branchez le module à l'entrée du panneau arrière de l'amplificateur, montez ensuite la RBC dans un emplacement pratique de votre véhicule, tel que le tableau de bord ou la console centrale.



CHAPITRE 3 : OPÉRATIONS

Réglage des niveaux d'entrée :

Pour adapter la sensibilité d'entrée de votre amplificateur (le gain) au niveau de sortie de votre appareil source, nous recommandons la procédure suivante :

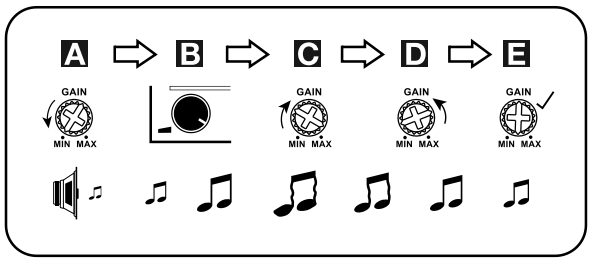
A. Tournez la commande de niveau d'entrée dans le sens trigonométrique jusqu'à MIN (le minimum).

B. Lisez une piste de musique comportant beaucoup de basses fréquences sur votre appareil source. Tournez la commande de volume de l'appareil source sur la position 3/4.

C. Tournez le réglage de commande de niveau d'entrée dans le sens horaire vers MAX jusqu'à ce que vous entendiez de la distorsion dans les basses fréquences (qui ne sont plus aussi nettes).

D. Tournez lentement le réglage de commande d'entrée de niveau avant dans le sens trigonométrique jusqu'à ce que les basses fréquences soient à nouveau nettes.

E. Votre niveau d'entrée avant est à présent correctement réglé.



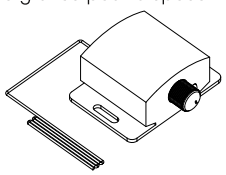
Réglage du filtre

Le réglage correct des sélecteurs de filtre répartiteur optimise la distribution des fréquences pour un fonctionnement optimal des haut-parleurs et le meilleur son.

Utilisez les commandes de fréquence du filtre répartiteur pour ajuster le point de croisement de votre caisson de graves selon vos préférences, en général, vous voudrez abaisser le point de croisement jusqu'à ce que vous ne puissiez plus entendre des éléments tels que les voix dans le caisson de graves. Tournez les réglages vers la gauche pour abaisser le point de croisement et vers la droite pour l'élever. Les réglages de croisement exacts des haut- caissons de graves dépendent au final de vos préférences d'écoute.

Utilisation de la télécommande des graves

Vous pouvez utiliser la télécommande des graves pour disposer d'une commande pratique des basses fréquences. Montez le module dans un emplacement à portée du siège du conducteur avec des vis à tôle ou des attaches auto-adhésives (non incluses). Tournez le réglage vers la droite pour augmenter le volume des graves, ou vers la gauche pour diminuer le volume des graves.



CHAPITRE 4 : RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME : Aucun son et TÉMOIN D'ALIMENTATION éteint.

CAUSES ET SOLUTIONS : Aucune tension sur BATT + et/ou aux bornes REM, ou connexion de masse mauvaise ou absente. Vérifiez les tensions aux bornes de l'amplificateur avec un voltmètre.

PROBLÈME : Aucun son et clignotement du TÉMOIN DE PROTECTION toutes les 4 secondes.

CAUSES ET SOLUTIONS : Tension CC sur la sortie de l'amplificateur. L'amplificateur peut devoir être révisé, consultez la carte de garantie jointe pour des informations sur le service.

PROBLÈME : Aucun son et TÉMOIN DE PROTECTION allumé.

CAUSES ET SOLUTIONS : L'amplificateur a surchauffé. PROBLÈME : Vérifiez que l'impédance du système de haut-parleurs est dans les limites indiquées. Ou une tension supérieure à 16 V (ou inférieure à 8,5 V) est présente sur la connexion à BATT +. Contrôlez le circuit de charge du véhicule.

PROBLÈME : Aucun son et clignotement des TÉMOINS D'ALIMENTATION ET DE PROTECTION.

CAUSES ET SOLUTIONS : Tension inférieure à 9 V sur la connexion à BATT +. Contrôlez le circuit de charge du véhicule.

PROBLÈME : Son déformé.

CAUSES ET SOLUTIONS : Le gain n'est pas réglé correctement. Vérifiez le réglage de INPUT LEVEL. Recherchez des court-circuits ou des masses sur les câbles des haut-parleurs. L'amplificateur ou l'appareil source peuvent être défectueux.

PROBLÈME : Son déformé et TÉMOIN DE PROTECTION clignotant.

CAUSES ET SOLUTIONS : Court-circuit dans le haut-parleur ou le fil. Débranchez un fil de haut-parleur à la fois pour localiser le haut-parleur ou le fil en court-circuit puis réparez.

PROBLÈME : La musique manque de la dynamique ou de « punch ».

CAUSES ET SOLUTIONS : Les haut-parleurs ne sont pas connectés correctement. Vérifiez la bonne polarité des connexions des haut-parleurs.

PROBLÈME : Le fusible d'amplificateur fond constamment.

CAUSES ET SOLUTIONS : Le câblage est erroné ou il y a un court-circuit. Revoyez les précautions d'installation et les procédures du manuel. Vérifiez les connexions du câblage.

PROBLÈME : Bruit de moteur - couinement ou cliquetis - dans le système lorsque le moteur tourne.

CAUSES ET SOLUTIONS : L'amplificateur capte le bruit de l'alternateur. Réduisez le gain. Éloignez les câbles audio des fils d'alimentation. Montez un filtre de bruit d'alternateur sur la ligne d'alimentation entre la batterie et l'alternateur; Vérifiez les connexions de masse de l'amplificateur car une masse lâche ou insuffisante est l'une des principales causes de bruit indésirable dans votre système audio.

CHAPITRE 5 : CARACTÉRISTIQUES

- Puissance RMS sous 4 ohms : 600 W
- Puissance RMS sous 2 ohms : 1000 W
- Puissance crête totale : 2400 W
- Réponse en fréquence (-3 dB) : 10 Hz - 320 Hz
- Niveau de signal maximum d'entrée de niveau haut : 10 V
- Sensibilité maximale d'entrée de niveau haut : 1 V
- Niveau de signal maximum d'entrée ligne : 2 V
- Sensibilité maximale d'entrée ligne : 0,2 V
- Rapport signal sur bruit d'entrée ligne (référence à 1 watt) : ≥ 75 dB
- DHT + N à la puissance nominale (20 Hz – 20 kHz) : ≤ 1%
- Plage de fréquences de filtre passe-bas : 32 Hz - 320 Hz
- Pente du filtre passe-bas : 12 dB/octave
- Fréquence et niveau d'égalisation des basses fréquences : 45 Hz FIX 0-12 dB
- Mode de protection : DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- Tension de service : 9~16 V
- Intensité consommée au repos : < 1,8 A
- Taille et nombre de fusibles : 35 A x 3
- Dimensions (H x L x P) : 59,2 mm x 374,7 mm x 189,4 mm
- Poids : 3,99 kg

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés. JBL est une marque commerciale de HARMAN International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Les caractéristiques, les spécifications et l'aspect sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

JBL Club A1KW Amplifier

GRACIAS POR SU COMPRA. . .

Su producto JBL se ha diseñado para proporcionarle el rendimiento y la facilidad de uso que se espera de JBL.

- Dedique un tiempo a leer el manual del usuario completo antes de utilizar o instalar el amplificador.
- Guarde el manual del usuario del amplificador en la guantera junto con el manual del usuario del coche.
- Guarde el recibo de compra con otros documentos importantes para facilitar el servicio en garantía si es necesario.

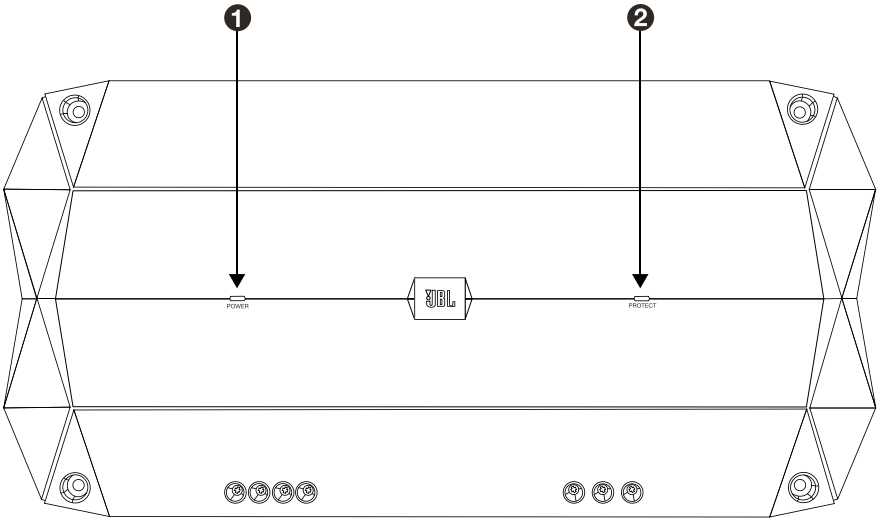
ACERCA DEL MANUAL

ES

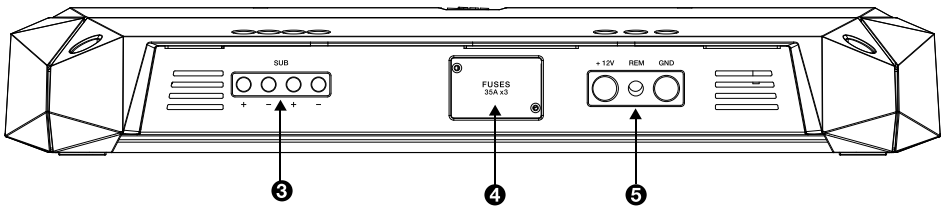
Este manual describe directrices generales de instalación e instrucciones de uso. Sin embargo, tenga en cuenta que la instalación adecuada de los componentes de audio y vídeo requiere experiencia cualificada en procedimientos mecánicos y eléctricos. Si no dispone de conocimientos y herramientas para realizar correctamente la instalación, le recomendamos encarecidamente que consulte a un distribuidor autorizado de JBL sobre las opciones de instalación. Guarde todas las instrucciones y los recibos de venta como referencia. Considere este manual como una parte indispensable del amplificador.

CAPÍTULO 1: ÍNDICE PICTÓRICO DE LAS CONEXIONES DE ENTRADA

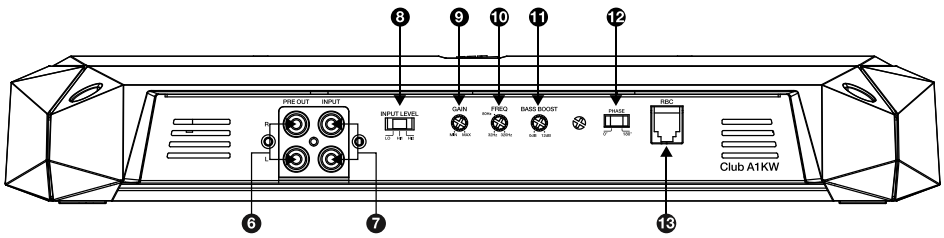
Panel frontal del amplificador Club



Panel inferior del amplificador Club



Panel superior del amplificador Club



CAPÍTULO 2: INSTALACIÓN Y CABLEADO

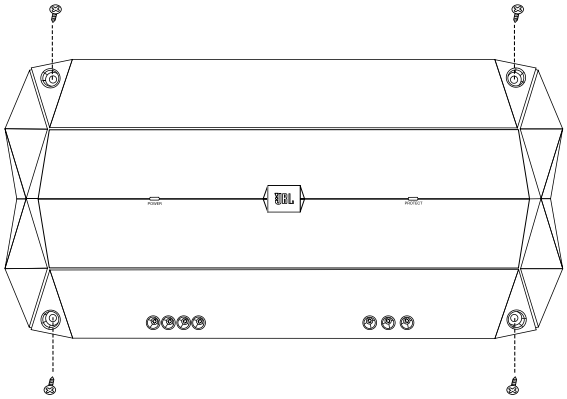
Contenido del envase:

1 Amplificador
2 Adaptadores de nivel de entrada de altavoz
4 Tornillos de montaje
3 Fusibles de recambio
Controlador remoto de bajos y cable
2 Adhesivos con la marca JBL
Manual del propietario

PRECAUCIONES:

IMPORTANTE: Desconecte la terminal negativas de la batería del vehículo antes de empezar la instalación.

- Utilice protección ocular siempre que utilice herramientas.
- Elija una ubicación de montaje segura, alejada de la humedad. Compruebe los espacios libres a ambos lados de la superficies de montaje planeada. Asegúrese de que los tornillos o cables no pinchen las líneas de freno, las líneas de combustible o los mazos de cables y que el tendido de los cables interfiera en el funcionamiento seguro del vehículo. Proceda con precaución al taladrar o cortar en el área de montaje.
- Al realizar conexiones eléctricas, asegúrese de que estén aseguradas y debidamente aisladas.
- Si es necesario sustituir alguno de los fusibles del amplificador, utilice el mismo tiempo de fusible y con la misma corriente nominal que el original.
- Para mantener el amplificador fresco, seleccione una ubicación de montaje seca y bien ventilada que proporcione circulación de aire suficiente, como debajo de un asiento o en el maletero.
- No monte el amplificador con el sumidero de calor mirando hacia abajo, ya que esto interfiere con la refrigeración.
- Monte el amplificador de forma que no se dañe con los pies del asiento trasero del pasajero o la carga del maletero.
- Usando el amplificador como plantilla, marque las ubicaciones de los agujeros de montaje en la superficie de montaje.
- Taladre agujeros piloto en la superficie de montaje.
- Sujete el amplificador a la superficie de montaje con los cuatro tornillos de montaje incluidos.



NOTA: Puede encontrar más práctico realizar todas las conexiones del amplificador antes de montarlo permanentemente.

1 Indicador de alimentación:

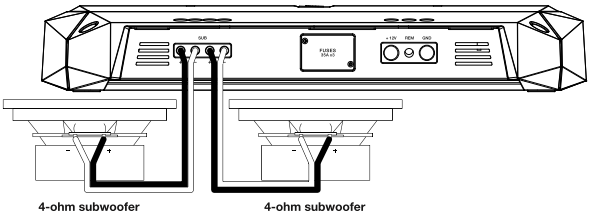
La luz se encenderá en color blanco cuando el amplificador recibe alimentación y está reproduciendo sonido.

2 Indicador de protección:

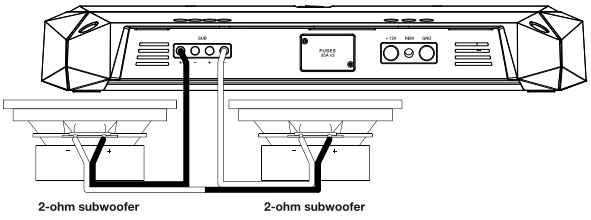
El indicador se vuelve de color rojo si el amplificador se pone en modo de protección, en situaciones de sobretensión o la tensión insuficiente, cortocircuito, fallo en el circuito de salida del amplificador, calor excesivo y apagado automático.

3 Conectores de salida de altavoces:

- Conecte los altavoces a estos terminales respetando la polaridad correcta (conecte el cabo positivo (+) de cada altavoz con el terminal positivo (+) correspondiente y el cabo negativo (-) al terminal negativo (-) correspondiente).
- La unidad Club A1kW dispone de dos terminales positivos (+) y negativos (-). Para alimentar dos subwoofers en paralelo, conecte los cabos positivo (+) y negativo (-) de uno de ellos a los terminales positivo (+) y negativo (-) de la izquierda y los cabos positivo (+) y negativo (-) del otro subwoofer a los terminales positivo (+) y negativo (-) de la derecha. Para alimentar dos subwoofers en serie, conecte el cabo positivo (+) de un subwoofer al terminal positivo (+) de la derecha y el cabo negativo (-) del otro subwoofer al terminal negativo (-) de la derecha. A continuación, conecte el cabo negativo (-) del subwoofer izquierdo al cabo positivo (+) del subwoofer derecho.



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

Si va a conectar un solo subwoofer, puede usar cualquier combinación de terminal positivo (+) y negativo (-).

NOTA: La impedancia mínima del subwoofer es de 2 Ohm.

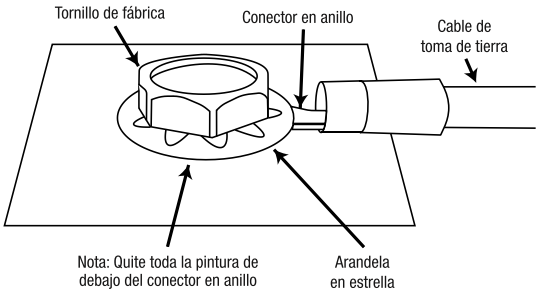
4 Fusibles:

Sustitúyalos solo por fusibles del mismo amperaje.: 35 A

5 Conectores de entrada de alimentación:

- **Alimentación:** Tienda el cable de alimentación de la entrada +12 V al terminal positivo (+) de la batería del vehículo. Instale un soporte de fusible y un fusible adecuados (mínimo 105 A) a menos de 457 mm (18") de la batería. Asegúrese de que el cable no se dañe ni se pince durante la instalación. Instale arandelas protectoras al hacer pasar los cables a través de mamparos u otras láminas de metal. Utilice cables de mayor calibre para tendidos más largos. Tamaño mínimo del cable: calibre 4.

- **Toma de tierra:** Tienda un cable (del mismo calibre que el cable de alimentación) desde la entrada GND a uno de los tornillos de fábrica del bastidor del vehículo (consulte la ilustración siguiente). **NOTA:** Quite la pintura del chasis para lograr el mejor contacto posible. Utilice una arandela estriada debajo del conector de anillo para asegurar la conexión.



- **Remoto:** Conecte un cable de calibre 18 desde el cabo "Remote Out" de la unidad de origen a la entrada REM. Este cable enciende el amplificador cuando se utilizan señales de entrada de bajo nivel.

6 Salidas RCA:

El amplificador Club A1kW permite enviar una señal de nivel de línea a un segundo amplificador. Conecte un juego de latiguillos RCA a las entradas de nivel de línea del amplificador Club por un extremo y a las entradas de nivel de línea del segundo amplificador por el otro.

7 Entradas RCA:

- Si la unidad de origen dispone de salidas de preamplificador, conéctelas a las entradas SUB con latiguillos RCA.

Si la unidad central del sistema de audio del automóvil no dispone de salidas de nivel de línea:

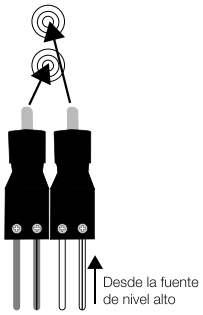
Utilice los adaptadores de cable pelado a RCA suministrados para conectar las entradas del amplificador Club a cualquiera de las salidas de altavoz delanteras o traseras de la unidad central del sistema de sonido del automóvil (no se incluyen los conectores a presión).

Importante: Algunos amplificadores de sistemas de audio instalados de fábrica incluyen filtros electrónicos que limitan la cantidad de bajos que se envían hacia los altavoces más pequeños del sistema. Este filtrado afecta negativamente al rendimiento del amplificador Club. Para obtener el máximo de bajos posible del amplificador Club, empalme los adaptadores de cable pelado a RCA a las salidas de altavoz del sistema de fábrica conectadas a los altavoces más grandes del sistema (los diseñados para reproducir la mayor parte de bajos).

Utilice un destornillador Philips pequeño para aflojar los tornillos prisioneros del adaptador e inserte los cables de altavoz en los agujeros de la parte trasera del adaptador. Apriete los tornillos prisioneros para sujetar los cables.



Conecte siempre el cable del altavoz (+) al terminal (+) del adaptador y el cable (–) del altavoz al terminal (–) del adaptador. Cuando todos los cables estén conectados, conecte los adaptadores a las entradas RCA del amplificador.



8 Selector de nivel de entrada:

Utilice este conmutador junto con el control de ganancia para ajustar el nivel de entrada del amplificador Club. Si va a utilizar las salidas de nivel de RCA de una radio de repuesto, configure el interruptor de nivel de entrada en la posición "LO". Si va a utilizar las salidas de alto nivel, comience el proceso de configuración de controles con el conmutador de nivel de entrada en la posición "HI1".

Nota: Si ha conectado el amplificador Club a las salidas de altavoz de un sistema de audio de fábrica, es posible que no se pueda reproducir la señal de audio. Si esto sucede, cambie el conmutador de nivel de entrada a la posición "HI2". La posición "HI2" incluye un circuito pensado para engañar a este tipo de sistema de audio de fábrica para que "vea" un altavoz conectado a esta entrada.

Importante: El ajuste "HI2" no se debe utilizar nunca con el amplificador Club conectado a las salidas de nivel de línea (tipo RCA) de la unidad central de repuesto.

9 Control de nivel de entrada (GAIN):

Control del nivel de entrada. Utilice este control para ajustar la sensibilidad de entrada del amplificador al nivel de salida de la unidad de fuente. (Consulte Ajuste de los niveles de entrada en el capítulo 3 para ver un procedimiento recomendado de ajuste).

10 Control de frecuencia del filtro de corte de frecuencias (FREQ):

Controles de frecuencia del filtro de corte de frecuencias. Gire los diales hacia la izquierda para reducir el punto de corte y hacia la derecha para aumentarlo. El ajuste del punto de corte de frecuencias depende de las preferencias del oyente. (Consulte Configuración de los cortes de frecuencias en el capítulo 3.)

11 Potenciación de bajos

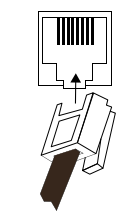
Puede aumentar la salida de bajos del sistema en hasta +12 dB. Gire el dial hacia la derecha para aumentar la salida de bajos.

12 Selector de fase del subwoofer

Se puede seleccionar una fase de 0° o 180° para la salida del subwoofer. Reproduzca música con muchos bajos y deslice el conmutador hacia uno y otro lado. Elija el ajuste que proporcione más bajos. Si no se escucha ninguna diferencia real, deje el dial en la posición 0.

13 Control remoto de bajos:

Es posible ajustar el nivel de salida de bajos para aumentarlo o disminuirlo utilizando el control remoto de bajos (CRB). Conecte el módulo en la entrada del panel posterior del amplificador y, a continuación, monte el control remoto de bajos en un lugar cómodo del vehículo, como el salpicadero o la consola central.



CAPÍTULO 3: FUNCIONAMIENTO

Ajuste de los controles de nivel de entrada:

Para ajustar la sensibilidad de la entrada del amplificador (ganancia) al nivel de salida de la unidad de fuente, se recomienda el procedimiento siguiente:

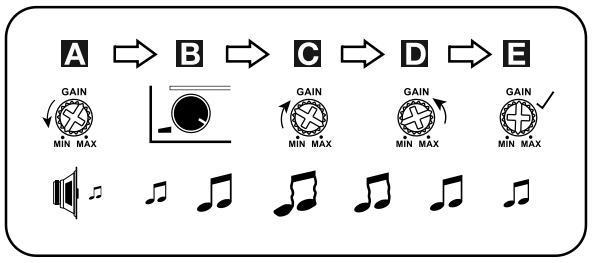
A. Gire el control del nivel de entrada hacia la izquierda hasta MIN (mínimo).

B. Reproduzca una pista de música con bajos intensos a través de la unidad de fuente. Gire el control de volumen de la unidad de fuente hasta la posición 3/4.

C. Gire el dial de control del nivel de entrada hacia la derecha hacia MAX hasta que escuche que la música se distorsiona (deja de ser nítida).

D. Gire lentamente el dial del control del nivel de entrada hacia la izquierda hasta que la música vuelva a escucharse con nitidez.

E. Ahora el nivel de entrada delantero está ajustado correctamente.

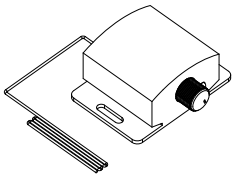


Ajuste de la frecuencia de corte

Ajustar correctamente los selectores del filtro de corte optimiza la distribución de frecuencias para utilizar los altavoces con eficacia y obtener el mejor sonido posible.

Utilice los controles de frecuencia del filtro de corte de frecuencias para ajustar el punto de corte del subwoofer conforme a sus preferencias. Por lo general, es interesante reducir el nivel de corte hasta que el subwoofer no reproduzca elementos como las voces. Gire los diales hacia la izquierda para reducir el punto de corte y hacia la derecha para aumentarlo. En última instancia, los ajustes de corte precisos dependen de las preferencias de escucha.

Uso del control remoto de bajos



Para controlar cómodamente la salida de bajos, puede utilizar el control remoto de bajos. Monte el módulo en un lugar fácil de alcanzar desde el asiento del conductor utilizando tornillos de lámina metálica o enganches con velcro autoadhesivos (no incluidos). Gire el dial hacia la derecha para aumentar la salida de bajos y hacia la izquierda para disminuirla.

CAPÍTULO 4: LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA: No hay sonido y el indicador POWER (Alimentación) está apagado.
CAUSA y SOLUCIÓN: No hay tensión en los terminales BATT+ y/o REM o la conexión con tierra es defectuosa o inexistente. Compruebe las tensiones en los terminales del amplificador con VOM.

PROBLEMA: No hay sonido y el indicador PROTECT (Protección) parpadea cada 4 segundos.
CAUSA y SOLUCIÓN: Tensión de CC en la salida del amplificador. Es posible que sea necesario reparar el amplificador. Consulte la información de servicio en la tarjeta de garantía incluida.

PROBLEMA: No hay sonido y el indicador PROTECT (Protección) está encendido.

CAUSA y SOLUCIÓN: El amplificador está sobrecalentado. Compruebe que la refrigeración del amplificador no esté bloqueada en el lugar de montaje. Compruebe que la impedancia del sistema de altavoces esté dentro de los límites especificados. También es posible que la tensión sea mayor que 16 V (o menor que 8,5 V) en el conector BATT+. Compruebe el sistema de carga del vehículo.

PROBLEMA: No hay sonido y los indicadores PROTECT (Proteger) y POWER (Alimentación) parpadean.
CAUSA y SOLUCIÓN: La tensión en el conector BATT+ es menor que 9 V. Compruebe el sistema de carga del vehículo.

PROBLEMA: Audio distorsionado.
CAUSA y SOLUCIÓN: La ganancia no está bien configurada. Compruebe el ajuste de INPUT LEVEL (Nivel de entrada). Compruebe que no haya ningún cortocircuito ni derivación a tierra en los cables de los altavoces. Es posible que el amplificador o la unidad de fuente estén dañados.

PROBLEMA: Audio distorsionado y el indicador PROTECT (Proteger) parpadea.
CAUSA y SOLUCIÓN: Cortocircuito en el altavoz o el cable. Quite los latiguillos del altavoz de uno en uno para localizar el cable o el altavoz cortocircuitado y repárelo.

PROBLEMA: La música carece de dinámica o “pegada”.
CAUSA y SOLUCIÓN: Los altavoces no están bien conectados. Compruebe la polaridad de las conexiones de los altavoces.

PROBLEMA: El fusible del amplificador se quema continuamente.
CAUSA y SOLUCIÓN: El cableado está mal conectado o hay un cortocircuito. Revise las precauciones y los procedimientos de instalación en el manual. Compruebe las conexiones de los cables.

PROBLEMA: Ruido del motor (chirridos o chasquidos) en el sistema cuando el motor está en marcha.
CAUSA y SOLUCIÓN: El amplificador capta ruido del alternador. Reduzca la ganancia. Aleje los cables de audio de los cables de alimentación. Instale un filtro para el ruido del alternador en la línea de alimentación entre la batería y el alternador. Compruebe las conexiones del amplificador, ya que una toma de tierra floja o deficiente es una de las causas principales del ruido ajeno en el sistema de audio.

CAPÍTULO 5: ESPECIFICACIONES

- Potencia RMS a 4 Ohm: 600 W
- Potencia RMS a 2 Ohm: 1000 W
- Potencia pico total: 2400 W
- Intervalo de frecuencias (-3 dB): 10Hz – 320Hz
- Nivel de señal máximo para entrada alta: 10V
- Sensibilidad máxima de la entrada alta: 1V
- Nivel de señal máximo para entrada de línea: 2V
- Sensibilidad máxima de la entrada de línea: 0,2V
- Relación señal-ruido en la entrada de línea (referida a 1 W): >75 dB
- THD+ N a la potencia nominal (20 Hz – 20 kHz): ≤1%
- Intervalo de frecuencias del filtro pasabajos: 32Hz – 320Hz
- Pendiente del filtro pasabajos: 12 dB/octava
- Nivel y frecuencia del ecualizador de bajos: 45 Hz fijo 0 - 12 dB
- Modo de protección: DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- Tensión de funcionamiento: 9 ~ 16 V
- Consumo de corriente mínimo: <1,8 A
- Tamaño y cantidad de fusibles: 35 A x 3
- Dimensiones (Alto x Ancho x Profundidad): 59,2 mm x 374,7 mm x 189,4 mm
- Peso: 3,99 kg

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados. JBL es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated, registrada en los Estados unidos u otros países. Las funciones, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

JBL Club A1KW Amplifier

MUITO OBRIGADO POR ADQUIRIR ESTE EQUIPAMENTO. . .

Todos os produtos JBL são projetados para proporcionarem alto desempenho e serem fáceis de usar, como se espera da JBL.

- Antes de usar ou instalar o amplificador, leia cuidadosamente o manual de instruções.
- Guarde o manual do amplificador no porta-luvas junto com o manual do veículo.
- Guarde também a nota fiscal do amplificador e outros documentos importantes para caso precise acionar a garantia.

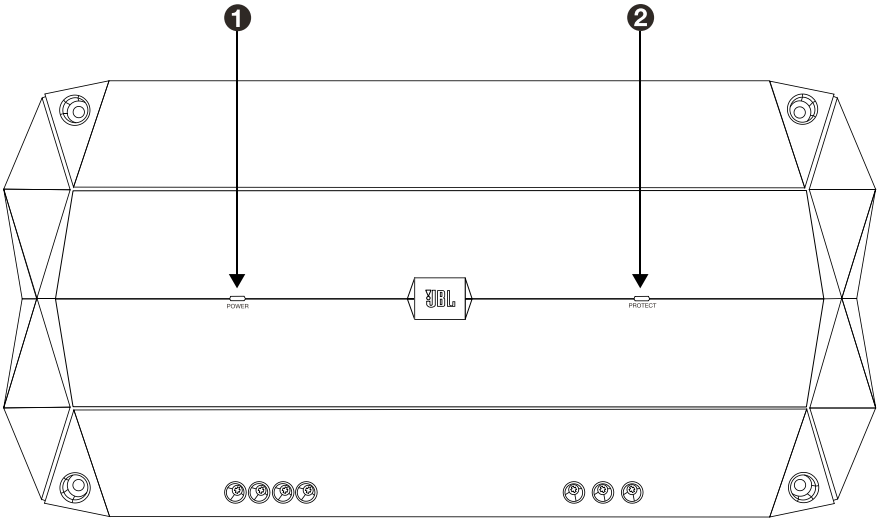
SOBRE ESTE MANUAL

Este manual contém instruções gerais sobre como instalar e usar o amplificador. Entretanto, lembramos que apenas indivíduos com a devida qualificação e experiência em procedimentos mecânicos e elétricos devem instalar equipamentos de áudio e vídeo em veículos. Se não possuir os conhecimentos e ferramentas para instalar o amplificador, procure um revendedor autorizado JBL e pergunte sobre as opções de instalação. Guarde todas as instruções e recibos de venda para referência futura. Este manual deve ser considerado um componente essencial do amplificador.

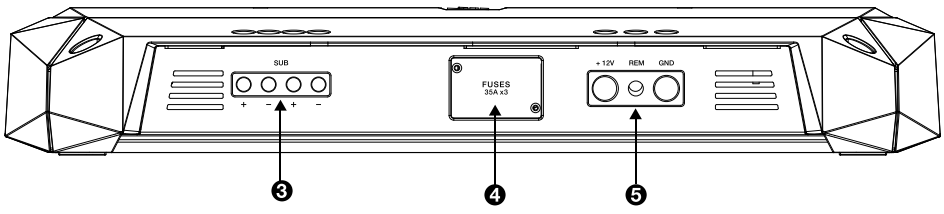
PT

CAPÍTULO 1: ILUSTRAÇÃO DAS CONEXÕES DE ENTRADA

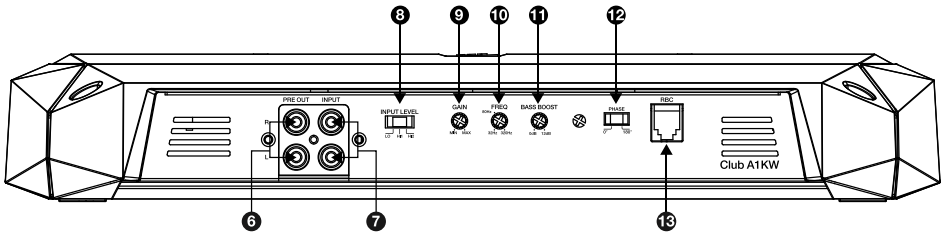
Painel frontal do amplificador Club



Painel inferior do amplificador Club



Painel superior do amplificador Club



CAPÍTULO 2: INSTALAÇÃO E FIAÇÃO

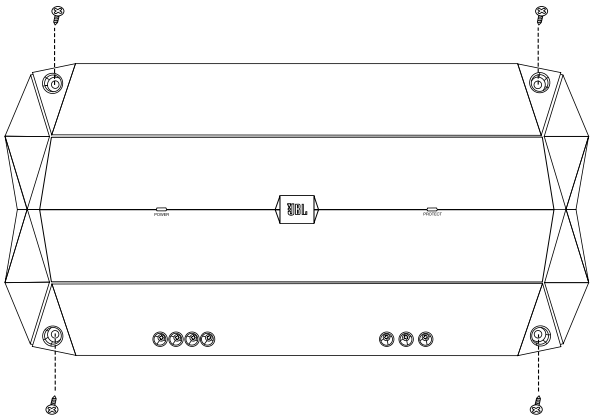
Conteúdo da caixa:

1× amplificador
2× adaptadores de entrada de nível de linha
4× parafusos de montagem
3× fusíveis sobressalentes
Controle remoto de graves e cabo
2× Adesivos da marca JBL
Manual do Proprietário

PRECAUÇÕES:

IMPORTANTE: Antes de começar a instalação, desconecte o terminal negativo (–) da bateria do veículo.

- Use proteção para os olhos sempre que usar ferramentas.
- Escolha um local seguro e sem umidade para instalar o amplificador. Ao escolher um local para instalação, verifique se haverá espaço suficiente dos dois lados do amplificador depois que ele for instalado. Nunca permita que os parafusos ou fios perfurem mangueiras de fluido de freio, dutos de combustível ou chicotes de fiação. Os fios também não podem interferir na segurança do veículo. Tome cuidado ao perfurar ou cortar no local onde o amplificador será montado.
- Ao realizar conexões elétricas, verifique se estão seguras e bem isoladas.
- Se precisar trocar os fusíveis do amplificador, use sempre fusíveis do mesmo tipo e com a mesma classificação de corrente que os originais.
- Para evitar sobreaquecimento do amplificador, escolha um local com circulação de ar suficiente, como embaixo de um assento ou na mala do veículo.
- Nunca instale o amplificador com o dissipador de calor voltado para baixo, pois isso dificulta a dissipação de calor.
- O amplificador também não deve ser instalado onde possa ser molhado ou danificado pelos pés dos passageiros do banco de trás ou por bagagens soltas no porta-malas.
- Usando o amplificador como referência , marque os locais dos orifícios de montagem na superfície de montagem.
- Perfure orifícios-piloto na superfície de montagem.
- Instale o amplificador na superfície escolhida com os quatro parafusos de montagem (incluídos).



OBSERVAÇÃO: Talvez seja mais conveniente fazer todas as conexões do amplificador antes de instalá-lo no local definitivo.

1 Indicador de energia

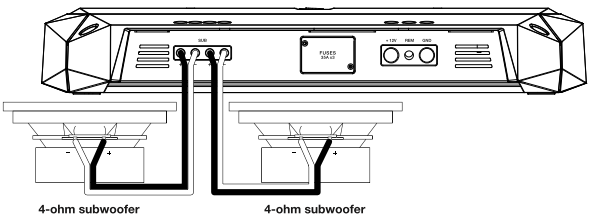
A luz acende na cor branca quando o amplificador está recebendo energia e funcionando.

2 Indicador de proteção

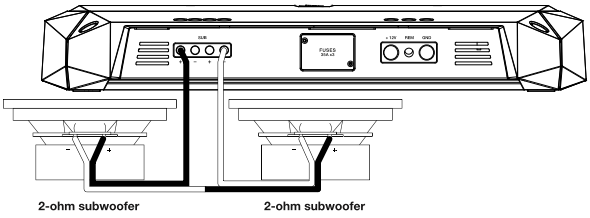
O indicador acende em vermelho sempre que o amplificador entra no modo de proteção. Isso ocorre se a voltagem de alimentação for alta ou baixa demais, se os circuitos de saída do amplificador falharem ou se o amplificador se sobreaquecer.

3 Conexões de saída para alto-falantes

- Conecte os alto-falantes a esses terminais observando a polaridade apropriada. Para cada alto-falante, o terminal positivo (+) deve ser ligado ao terminal positivo (+) apropriado do amplificador e os terminal negativo (-) ao terminal negativo (-) correspondente.
- O Club A1kW possui dois pares de terminais (um positivo e outro negativo). Para alimentar dois subwoofers em paralelo, conecte os terminais positivo e negativo (+ e -) de um subwoofer aos terminais positivo e negativo do lado esquerdo e os terminais positivo e negativo do outro subwoofer aos terminais positivo e negativo do lado direito do amplificador. Para alimentar dois subwoofers em série, conecte o terminal positivo (+) de um subwoofer ao terminal (+) do lado esquerdo e o terminal negativo (-) do outro subwoofer ao terminal negativo à direita (-). Finalmente, conecte o terminal negativo (-) do subwoofer ao terminal positivo (+) do subwoofer.



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

Para conectar apenas um subwoofer, qualquer um dos conjuntos de terminais positivo ou negativo (esquerdo ou direito) pode ser utilizado.

OBSERVAÇÃO: Os subwoofers devem ter pelo menos 2 Ohms de impedância.

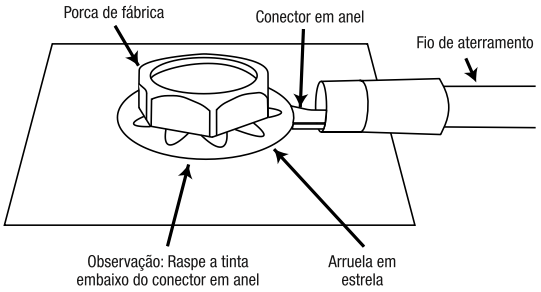
4 Fusíveis

Use apenas fusíveis com amperagem de 35 A

5 Conectores de alimentação de energia

- Alimentação: O fio de alimentação deve ir da entrada +12 V ao terminal positivo (+) da bateria do veículo. Coloque um porta-fusíveis apropriado com um fusível de pelo menos 105 A a 457 mm (18") da bateria. Tome cuidado para não danificar ou dobrar os fios durante a instalação. Coloque buchas protetoras ao passar fios pelo anteparo ou por outras chapas de aço. Para trajetos mais longos, use fio mais grosso. O fio deve ser de bitola 4 ou mais grosso

- **Aterramento:** Passe um fio da mesma bitola que o fio de alimentação de energia da entrada GND a uma porca original do veículo no chassi (ver ilustração a seguir). **OBSERVAÇÃO:** Raspe a tinta do ponto de aterramento no chassi para melhorar o contato elétrico. Para fixar o aterramento, use uma arruela em estrela abaixo do conector.



- **Remote:** Conecte um fio de bitola 18 ao terminal Remote Out da fonte de sinal até a entrada REM. Este cabo liga o amplificador ao usar sinais de entrada de baixo nível.

6 Saídas RCA:

O amplificador Club A1kW pode enviar um sinal de nível de linha a um segundo amplificador. Usando cabos de extensão RCA, conecte as entradas de nível de linha do amplificador Club às entradas de nível de linha do segundo amplificador.

7 Entradas RCA:

- Se a fonte de sinal possuir saídas de pré-amplificação, conecte-as nas entradas SUB usando cabos de extensão RCA.

Se a unidade principal do seu sistema de áudio do carro não tiver saídas de nível de linha:

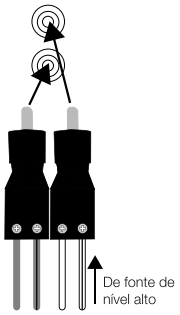
Usando os adaptadores de fio-nu-para-RCA fornecidos com o amplificador, conecte as entradas do amplificador Club às saídas dos alto-falantes frontais ou traseiros do sistema de som do veículo. Os conectores de emenda são vendidos separadamente.

Importante: Alguns amplificadores instalados de fábrica possuem filtros eletrônicos que limitam o volume de graves enviado aos alto-falantes menores do sistema. Isso pode prejudicar o funcionamento dos amplificadores Club. Para obter o melhor desempenho de graves seu amplificador Club, conecte os adaptadores de fio-nu-para-RCA às saídas dos alto-falantes de fábrica conectados aos maiores alto-falantes maiores do sistema (que são projetados para reproduzir sons graves).

Usando uma chave de Phillips pequena, solte os parafusos e introduza os fios do alto-falante nos orifícios na parte traseira do adaptador. Aperte os parafusos para fixar os fios.



Conecte os terminais (+) e (-) do alto-falante aos terminais (+) e (-) do adaptador. Depois de conectar todos os fios, conecte os adaptadores às entradas RCA do amplificador.



8 Seletor de nível de entrada

A chave Input Level e o controle de ganho ajustam o nível de linha do amplificador Club. Se forem usadas as saídas de nível RCA de equipamentos “aftermarket”, coloque a chave Input Level na posição LO. Se forem usadas saídas de nível alto, realize o processo de ajuste com a chave Input Level na posição HI1.

Observação: Se o amplificador Club for conectado a saídas de alto-falantes de fábrica, o sinal de áudio pode não ser reproduzido. Se isso acontecer, coloque a chave Input Level na posição HI2. Na posição HI2, a chave liga um circuito que simula a presença de um alto-falante conectado a essa entrada para “enganar” o sistema de som.

Importante: Nunca utilize a posição HI2 com conexões de nível de linha (tipo RCA) e equipamentos aftermarket.

9 Controle Input Level (GAIN)

Controle de nível de entrada. Esse controle ajusta a sensibilidade de entrada do amplificador ao nível de saída da fonte de sinal. A seção Controles de ajuste de nível de entrada (Capítulo 3) explica o procedimento de ajuste.

10 Controles de frequência de crossover (FREQ)

Controles de frequência dos filtros de crossover. Gire os controles para a esquerda para reduzir a frequência de crossover; para aumentá-la, gire o controle para a direita. O crossover deve ser ajustado de acordo com a preferência do ouvinte. (Consulte Ajuste de crossover no Capítulo 3.)

11 Boost de graves

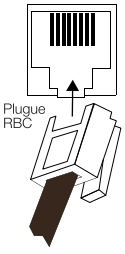
O boost de graves do sistema pode ser aumentado em até +12 dB. Para aumentar o volume de graves, gire o controle para a direita.

12 Seletor da fase do subwoofer

A fase da saída do subwoofer pode ser ajustada para 0° ou 180°. Reproduza uma faixa rica em graves e experimente as várias posições do controle. Escolha a posição que produza o máximo de graves. Se não sentir nenhuma diferença, deixe o controle na posição 0.

13 Controle remoto de graves

O controle remoto de graves (RBC) aumenta ou diminui o volume de graves. Conecte o módulo na entrada na parte traseira do amplificador. Em seguida, instale o RBC em um local conveniente no veículo (p.ex. painel ou console central).

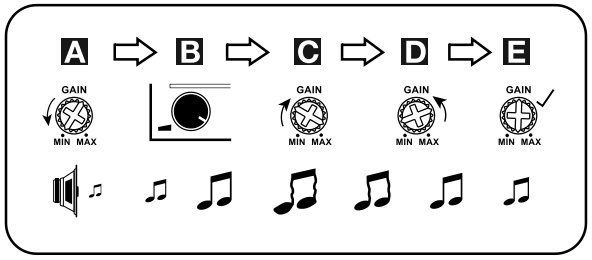


CAPÍTULO 3: MODO DE USAR

Ajuste de níveis de entrada:

Para ajustar a sensibilidade (ganho) do amplificador ao nível de saída da fonte de sinal, siga o procedimento abaixo:

A. Gire o controle de nível de entrada em sentido anti-horário até a posição MIN (mínimo).
B. Reproduza uma faixa de som rico em graves na fonte de sinal. Gire o controle de volume da fonte de sinal até a posição 3/4.
C. Gire o controle do nível de entrada em sentido horário até a posição MAX até os graves apresentarem distorção (perda de nitidez).
D. Gire o controle de nível de entrada do painel frontal lentamente em sentido anti-horário até que os graves recuperem a nitidez.
E. Ao final, o controle de entrada frontal estará na posição correta.

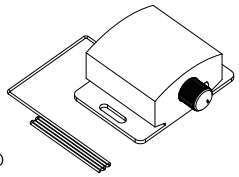


Ajuste de crossover

Os seletores de filtros de crossover ajustam a distribuição de frequências pelos alto-falantes, melhorando assim a sonoridade do sistema.

Os controles de filtro de crossover ajustam os pontos de cross-over do subwoofer de acordo com a preferência do usuário. de modo geral, deve-se ajustar o ponto de crossover até que o subwoofer não reproduza mais sons agudos (p.ex. voz). Gire os controles para a esquerda para reduzir a frequência de crossover; para aumentá-la, gire para a direita. O crossover dos subwoofers deve ser ajustado de acordo com a preferência do ouvinte.

Usando o controle remoto de graves



O controle remoto de graves permite controlar a saída de graves de modo conveniente. Monte o módulo em um local ao alcance do assento do motorista usando parafusos de chapa de aço ou ganchos fixadores autoadesivos (vendidos separadamente). Gire o botão para a direita para aumentar ou volume de graves ou para a esquerda para diminuir.

CAPÍTULO 4: SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA: A luz de energia não acende e o amplificador não produz nenhum som.
CAUSA E SOLUÇÃO: A voltagem não está chegando aos terminais BATT+ e/ou REM ou o aterramento está mal conectado ou solto. Verifique as voltagens nos terminais com um medidor.

PROBLEMA: O amplificador não emite nenhum som e o indicador de proteção acende a cada quatro segundos.
CAUSA E SOLUÇÃO: Um sinal DC está presente na saída do amplificador. O amplificador pode precisar de assistência técnica. Para mais informações, consulte o cartão de garantia.

PROBLEMA: O indicador de proteção está aceso e o amplificador não produz nenhum som.
CAUSA E SOLUÇÃO: O amplificador está sobreaquecido. Verifique se o amplificador foi instalado em um local que permita a dissipação de calor. Verifique se as impedâncias do sistema e do alto-falante estão dentro dos limites especificados. Outra possibilidade é a voltagem na conexão BATT+ estar acima de 16 V ou abaixo de 8,5 V. Verifique o sistema elétrico do veículo.

PROBLEMA: O amplificador não produz nenhum som e os indicadores de proteção e alimentação estão piscando.

CAUSA E SOLUÇÃO: A voltagem na conexão BATT+ é inferior a 9 V. Verifique o sistema elétrico do veículo.

PROBLEMA: O som está saindo distorcido.
CAUSA E SOLUÇÃO: O ganho está ajustado incorretamente. Verifique o ajuste do nível de entrada. Verifique se os fios dos alto-falantes estão em curto-circuito ou aterrados. O amplificador ou a fonte de sinal pode estar com defeito.

PROBLEMA: O áudio está saindo distorcido e o indicador de proteção está piscando.
CAUSA E SOLUÇÃO: O alto-falante ou a fiação estão em curto-circuito. Retire os fios dos alto-falantes um por um até identificar o fio em curto e conserte-o.

PROBLEMA: A música está pouco dinâmica ou sem impacto.
CAUSA E SOLUÇÃO: Os alto-falantes estão conectados incorretamente. Verifique a polaridade das conexões dos alto-falantes.
PROBLEMA: O fusível do amplificador queima várias vezes.
CAUSA E SOLUÇÃO: A fiação está ligada incorretamente ou apresenta curto-circuito. Leia as instruções de instalação e procedimentos no manual. Verifique as conexões da fiação.

PROBLEMA: O sistema emite ruídos do motor (zumbido ou cliques) quando o motor é ligado.
CAUSA E SOLUÇÃO: O amplificador está captando ruído do alternador. Diminua o ganho. Afaste os fios de som dos cabos de alimentação. Instale um filtro de ruído do alternador no cabo de alimentação entre a bateria e o alternador. Verifique as conexões de aterramento do amplificador, pois fios-terra soltos ou mal conectados são uma das principais causas de ruídos anormais em sistemas de som automotivo.

CHAPTER 5: SPECIFICATIONS

- Potência RMS a 4 Ohms: 600 W
- Potência RMS a 2 Ohms: 1000 W
- Pico de potência: 2400 W
- Resposta de frequência (-3 dB): 10 a 320 Hz
- Nível de sinal máximo da entrada de alto nível: 10 V
- Sensibilidade alta máxima de entrada: 1 V
- Nível de sinal máximo da entrada de nível de linha: 2 V
- Sensibilidade máxima de nível de linha: 0,2 V
- Relação sinal-ruído na entrada de linha (referência a 1 Watt): >75 dB
- DHT + N na potência nominal (20 Hz a 20 kHz): ≤1%
- Intervalo de frequência do filtro passa baixa: 32 a 320 Hz
- Inclinação do filtro passa baixa: 12 dB/oitava
- Nível EQ de graves e nível de linha: 45 Hz FIX 0 a 12 dB
- Modo de proteção: DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- Voltagem de operação: 9 a 16 V
- Corrente quiescente: <1,8 A
- Tamanho e número de fusíveis: 35 A × 3
- Dimensões (A × L × P): 59,2 mm × 374,7 mm × 189,4 mm
- Peso: 3,99 kg

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados. JBL é marca registrada da HARMAN International Industries, Incorporated, registrada nos Estados Unidos e/ou em outros países. As características, as especificações e o design estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

JBL Club A1KW Amplifier

VIELEN DANK, DASS DU DICH FÜR UNSER PRODUKT ENTSCHIEDEN HAST.

Dieses JBL-Produkt bietet dir die Leistung und die Benutzerfreundlichkeit, die du von JBL kennst und zu Recht erwartest.

- Bitte lies vor der ersten Inbetriebnahme oder Installation des Verstärkers dieses Benutzerhandbuch sorgfältig und vollständig durch.
- Bewahre dieses Benutzerhandbuch im Handschuhfach neben dem Benutzerhandbuch deines Fahrzeugs auf.
- Lege den Kaufbeleg vom Verstärker zu deinen anderen wichtigen Dokumenten, um bei Bedarf problemlos die angebotenen Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können.

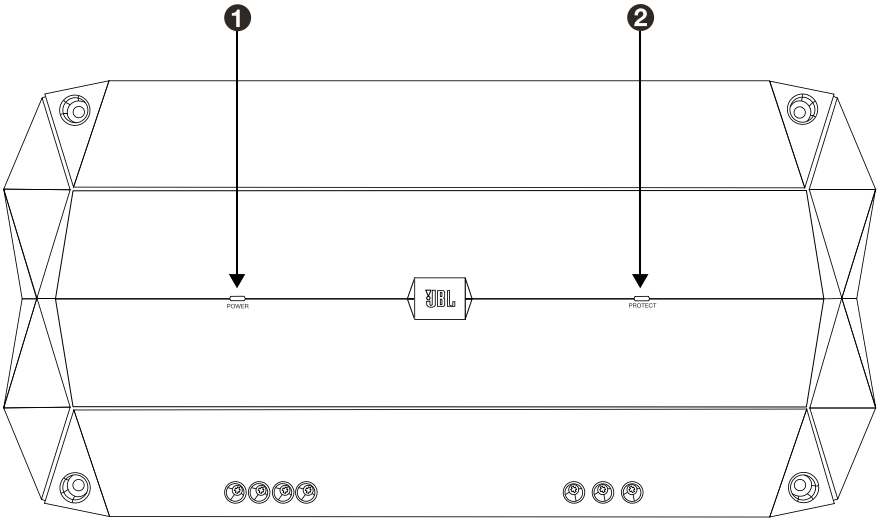
ÜBER DAS HANDBUCH

Dieses Benutzerhandbuch enthält allgemeine Installations- und Betriebsanweisungen. Bitte bedenke jedoch, dass die richtige Installation von mobilen Audio- und Videokomponenten Fachkenntnis und Erfahrung mit mechanischen und elektronischen Elementen erfordert. Falls du nicht selbst über die Kenntnisse und die Werkzeuge für die erfolgreiche Installation dieses Systems verfügst, empfehlen wir dringend, sich bei einem zertifizierten JBL-Händler über die Installationsoptionen zu informieren. Bewahre alle Installationsunterlagen und die Kaufbelege sorgfältig auf, und erachte dieses Benutzerhandbuch als eine feste Komponente deines Verstärkers.

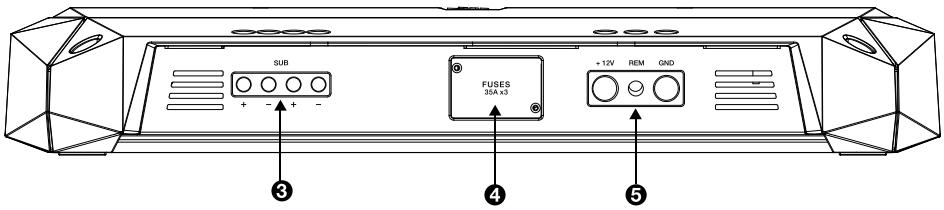
DE

KAPITEL 1: ABBILDUNGSINDEX DER EINGANGSANSCHLÜSSE

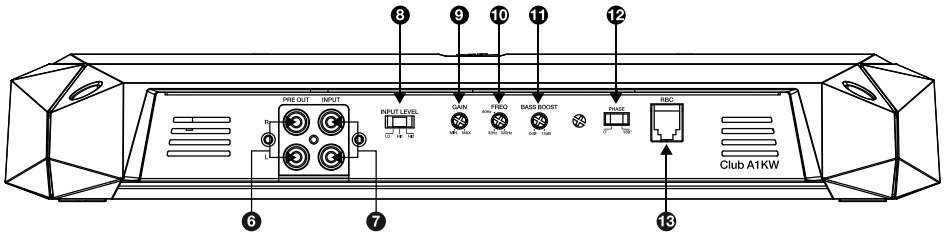
Club Verstärker, Frontplatte



Club Verstärker, Bodenplatte



Club Verstärker, obere Platte



KAPITEL 2: INSTALLATION UND VERKABELUNG

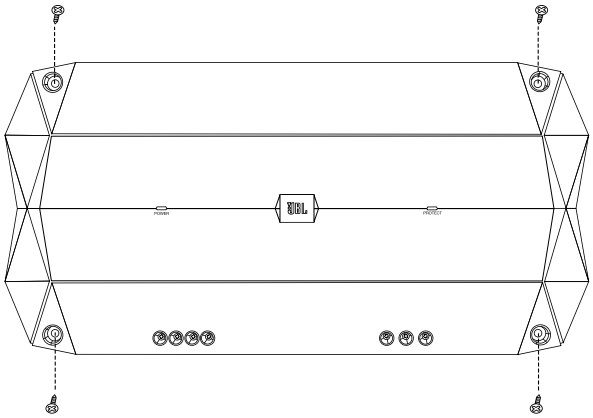
Verpackungsinhalt:

1 x Verstärker
2 x Lautsprecherpegel-Eingangsadapter
4 x Befestigungsschrauben
3 x Ersatzsicherungen
Bass-Fernbedienung und Kabel
2 x JBL-Markenaufkleber
Benutzerhandbuch

SICHERHEITSHINWEISE:

WICHTIG: Trenne den Minus-(-)-Pol der Fahrzeugbatterie vor Beginn der Installation.

- Trage bei der Arbeit mit Werkzeugen immer eine Schutzbrille.
- Wähle einen sicheren und trockenen, vor Feuchtigkeit geschützten Montagestandort. Prüfe die Abstände auf beiden Seiten der vorgesehenen Montagefläche. Achte darauf, dass Schrauben oder Kabel keine Bremsleitungen, Kraftstoffleitungen oder Kabelbäume durchstechen und dass die Kabelführung nicht den sicheren Betrieb des Fahrzeugs beeinträchtigt. Gehe beim Bohren oder Schneiden im Montagebereich vorsichtig vor.
- Achte beim Herstellen von elektrischen Verbindungen darauf, dass diese sicher und korrekt isoliert sind.
- Wenn eine der Verstärker-Sicherungen ersetzt werden muss, achte darauf, den gleichen Sicherungstyp und die korrekten Nennwerte wie beim Original zu verwenden.
- Damit der Verstärker sich nicht zu stark erhitzt, wähle einen Standort mit guter Luftzirkulation aus, z. B. unter einem Sitz oder im Kofferraum.
- Montiere den Verstärker nicht mit dem Kühlkörper nach unten, da dies die Konvektionskühlung beeinträchtigt.
- Montiere den Verstärker so, dass er nicht durch die Füße der Mitfahrer auf dem Rücksitz oder durch ein Verschieben der Ladung im Kofferraum beschädigt werden kann und immer trocken bleibt.
- Verwende den Verstärker als Schablone und markiere die Positionen der Bohrungen auf der Montagefläche.
- Bohre Führungslöcher in die Montagefläche.
- Befestige den Verstärker mit den beiliegenden vier Befestigungsschrauben an der Montagefläche.



HINWEIS: Möglicherweise ist es bequemer, erst alle Anschlüsse am Verstärker einzurichten, bevor du ihn dauerhaft montierst.

1 Netzstromanzeige:

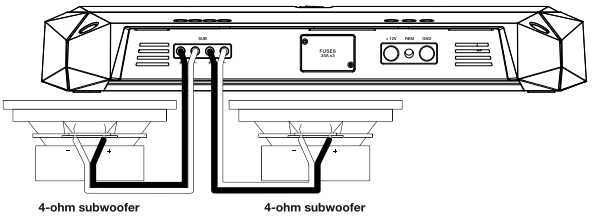
Wenn der Verstärker Strom erhält und Inhalte abspielt, leuchtet die Lichtanzeige weiß.

2 Schutzanzeige:

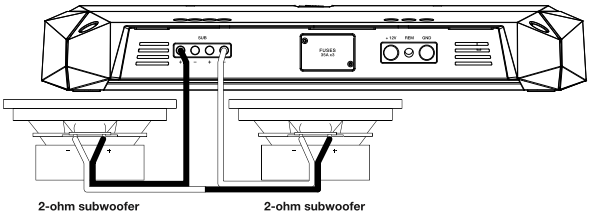
Bei Störungen, wie z. B. Über- bzw. Unterspannung, Kurzschluss, Fehlern im Verstärkerausgang oder Überhitzung, wechselt der Verstärker in den geschützten Modus und schaltet sich aus. Die Leuchte leuchtet dann rot.

3 Lautsprecher-Ausgangsanschlüsse:

- Schließe die Lautsprecher an diese Anschlüsse an und achte dabei auf die richtige Polarität: verbinde den positiven Kontakt (+) des Lautsprechers mit dem positiven Anschluss (+), und den negativen (-) Kontakt mit dem negativen Anschluss (-).
- Der Club A1kW verfügt über zwei positive (+) und zwei negative (-) Parallelanschlussklemmen. Schließe für die parallele Verwendung von zwei Subwoofern das positive (+) Kabel und das negative (-) Kabel des einen Subwoofers an die positiven (+) bzw. negativen (-) Anschlüsse auf der linken Seite an, und das positive (+) und das negative (-) Kabels des anderen Subwoofers an die positiven (+) bzw. negativen (-) Anschlüsse an der rechten Seite. Schließe für die serielle Versorgung von zwei Subwoofern das positive Kabel (+) des einen Subwoofers an den positiven (+) Anschluss auf der linken Seite und das negative Kabel (-) des anderen Subwoofers an den negativen (-) Anschluss auf der rechten Seite an. Verbinde dann das negative (-) Kabel des linken Subwoofers mit dem positiven (+) Kabel des rechten Subwoofers.



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

Wenn du nur einen Subwoofer anschließt, kannst du ein beliebiges Paar der positiven (+) und negativen (-) Anschlüsse verwenden.

HINWEIS: Die minimale Subwoofer-Impedanz beträgt 2 Ohm.

4 Sicherungen:

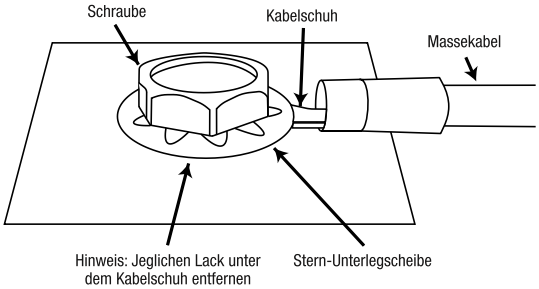
Ersetze die Sicherungen nur durch neue Sicherungen mit der gleichen Ampere-Zahl: 35 A

5 Stromeingangsanschlüsse:

- **Leistung:** Schließe das Stromkabel vom +12V-Eingang an den positiven (+) Anschluss der Fahrzeugbatterie an. Installiere eine passende Sicherungshalterung und Sicherung (mindestens 105 A) innerhalb eines Abstands von 457 mm von der Batterie. Achte darauf, dass das Kabel während der Installation nicht beschädigt oder durchstochen wird. Installiere beim Verlegen von Kabeln durch das Trennelement oder anderes Zwischenmaterial auch schützende Kabeltüllen. Verwende bei längeren Kabelwegen stärkere Kabel. Mindestkabelquerschnitt: 20 mm^2

DE

- **Masse:** Schließe den GND-Anschluss mit einem Kabel (mit gleicher Kabeldraht-Stärke wie das Stromkabel) an eineSchraube an der Karosserie des Fahrzeugs an (s. Abbildung unten). **HINWEIS:** Entferne an der entsprechenden Stelle jeglichen Lack von der Karosserie, damit keine Kontakteinschränkungen bestehen. Verwende eine Stern-Unterlegscheibe unterdem Ringanschluss, um die Verbindung zu stabilisieren.



- **Fernsteuerung:** Verbinde mit einem 0,8-mm²-Kabel das „Remote Out"-Kabel der Quelleinheitmit dem REM-Eingang. Dieses Kabel schaltet den Verstärker ein, wenn Niedrig-Pegel-Eingangssignale verwendet werden.

6 Cinch-Ausgänge:

Mit dem Club A1kW-Verstärker kann ein zweites Verstärker-Line-Pegelsignal gesendet werden. Verbinde einen Satz Cinch-Patch-Kabel an einem Ende mit den Line-Pegeleingängen am Club-Verstärker und mit den zweiten Line-Pegeleingängen am anderen Ende.

7 Cinch-Eingänge:

- Falls dein Quellgerät über Vorverstärker-Anschlüsse verfügt, schließe die SUB-Eingänge über Cinch-Patchkabel an.

Falls die Haupteinheit deiner Kfz-Audioanlage keine Line-Pegel-Ausgänge hat:

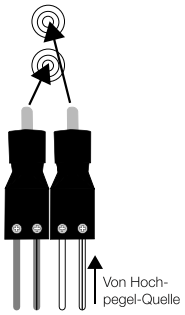
Verwende die mitgelieferten Blankdraht-zu-Cinch-Adapter, um die Club-Verstärkereingänge entweder an die Front- oder Hecklautsprecherausgänge der Kfz-Stereoanlage anzuschließen (Spleißcrimpanschlüsse nicht mitgeliefert).

Wichtig: Einige werksseitig installierten Kfz-Audioverstärker enthalten elektronische Filter, welche die an die kleineren Lautsprecher des Systems gesendeten Bässe einschränken. Diese Filterung beeinträchtigt die Verstärkerleistung des Club. Für die bestmögliche Bassleistung des Club-Verstärkers spleiße die Blankdraht-zu-Cinch-Adapter an die werkseitigen Lautsprecherausgänge, die an die größten Lautsprecher der Anlage angeschlossen sind (dies sind diejenigen, die die meisten Bässe wiedergeben).

Mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher die Adapter-Stellschrauben lösen und die Lautsprecherkabel in die Löcher auf der Adapterrückseite einführen. Zum Sichern der Kabel die Stellschrauben festziehen.



Immer das Lautsprecherkabel (+) an die Adapterklemme (+) und das Lautsprecherkabel (-) an die Adapterklemme (-) anschließen. Wenn alle Kabel angeschlossen sind, die Adapter an die Club Cinch-Eingänge des Verstärkers anschließen.



8 Eingangspegel-Schalter:

Verwende diesen Schalter zusammen mit der Verstärkungsregelung zum Einstellen des Eingangspegels des Club-Verstärkers. Stelle den Eingangspegel-Schalter auf die Position „LO", falls du die Cinch-Pegelausgänge eines Radios aus dem Zubehörmarkt verwendest. Starte den Einstellvorgang mit dem Eingangspegel-Schalter in der Position „HI1", wenn Hochpegel-Ausgänge verwendet werden.

Hinweis: Falls der Club-Verstärker an die Lautsprecherausgänge eines werksseitig vorinstallierten Audiosystems angeschlossen ist, wird das Audiosignal evtl. nicht wiedergegeben. Falls dies auftritt, wechsle den Eingangspegel-Schalter auf die Position „HI2". Die „HI2"-Position bezieht einen Schaltkreis ein, der ein werksseitiges Audiosystem dazu bringt, einen Lautsprecher zu „erkennen", der an seinen Eingang angeschlossen ist.

Wichtig: Die „HI2"-Einstellung darf nicht genutzt werden, wenn der Club-Verstärker an die Line-Pegel (Cinch)-Ausgänge einer vom Zubehörmarkt stammenden Haupteinheit angeschlossen ist.

9 Eingangspegel-Regler (GAIN):

Eingangspegel-Regler. Passe die Eingangsempfindlichkeit des Verstärkers mittels Eingangspegel-Regler an den Ausgangspegel des Quellgeräts an. (Siehe Eingangspegel einstellen im Kapitel 3 für eine empfohlene Vorgehensweise für die Anpassung.)

10 Crossover-Frequenzregler (FREQ):

Crossover-Frequenzregler. Drehe den Regler nach links, um den Crossover-Punkt zu verringern bzw. nach rechts, um ihn zu erhöhen. Die genauen Crossover-Einstellungen variieren je nach eigenen Vorlieben. (Siehe Crossover einstellen im Kapitel 3.)

11 Bassverstärkung

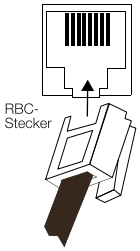
Der Bassausgang des Systems kann um bis zu +12 dB erhöht werden. Drehe den Regler nach rechts, um die Bassausgabe zu erhöhen.

12 Subwoofer-Phasenschalter

Du kannst eine Phase von 0° oder 180° auswählen. Gib Musik mit vielen Bässen wieder und schiebe den Schalter vor und zurück. Wähle die Einstellung, die die besten Bässe wiedergibt. Falls du keinen wirklichen Unterschied feststellen kannst, sollte der Schalterauf 0 bleiben.

13 Basspegel-Fernbedienung:

Der Bass-Ausgangspegel lässt sich mithilfe der Basspegel-Fernbedienung (RBC) anheben oder senken. Schließe das Modul am Eingang auf der Verstärkerrückseite an. Montiere dann die RBC an einem geeigneten Standort im Fahrzeug, wie z. B. dem Armaturenbrett oder der Mittelkonsole.



KAPITEL 3: BETRIEBSOPTIONEN

Eingangspegel einstellen:

Um die Eingangsempfindlichkeit (Gain) deines Verstärkers an den Ausgangspegel deines Quellgeräts anzupassen, empfehlen wir die folgende Vorgehensweise:

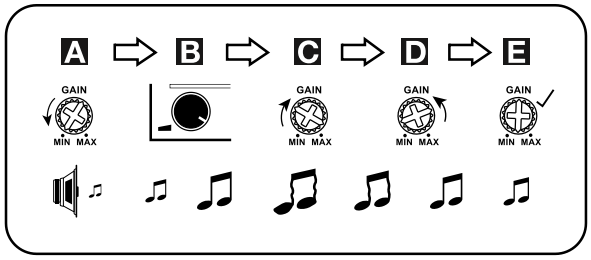
A. Drehe den Eingangspegel-Regler entgegen dem Uhrzeigersinn auf MIN (Minimum).

B. Spiele einen Song mit vielen Bässen über das Quellgerät ab. Drehe den Lautstärkeregler deines Quellgeräts auf 3/4 der maximalen Leistung.

C. Drehe den Eingangspegel-Regler im Uhrzeigersinn auf MAX, bis eine Verzerrung der Bässe zu hören ist (die Musik ist nicht mehr klar).

D. Drehe den Front-Eingangspegel-Regler langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis die Bässe wieder klar erklingen.

E. Der vordere Eingangspegel ist nun richtig eingestellt.



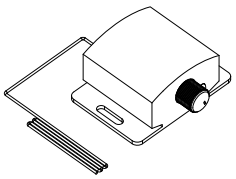
Crossover einstellen

Die richtige Einstellung des Crossover-Frequenzreglers optimiert die Frequenzverteilung und somit die Lautsprechereffizienz und die Soundqualität.

Verwende den Crossover-Frequenzregler zum Einstellen des Frequenzweichenpunkts für den Subwoofer, damit er deinen Anforderungen entspricht. Im Allgemeinen sollte der Frequenzweichenpunkt so weit gesenkt werden, dass aus dem Subwoofer keine höheren Frequenzen, wie z. B. Stimmen, mehr zu hören sind. Drehe den Regler nach links, um den Crossover-Punkt zu verringern bzw. nach rechts, um ihn zu erhöhen. Die genauen Frequenzweicheneinstellungen für Subwoofer sind letztendlich von deinen persönlichen Vorlieben abhängig.

Verwenden der Basspegel-Fernbedienung

Für die komfortable Regelung der Bassausgabe steht die Basspegel-Fernbedienung zur Verfügung. Montiere das Modul mit Blechschrauben oder einem selbstklebenden Klettband (nicht im Lieferumfang enthalten) an einem vom Fahrersitz aus einfach zu erreichenden Befestigungsort Drehe den Regler nach rechts, um die Bassausgabe zu erhöhen oder nach links, um sie zu senken.



KAPITEL 4: FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM: Kein Ton und die NETZSTROMANZEIGE ist aus.
URSACHEN und ABHILFEN: Keine Spannungan den BATT+- und/oder REM-Anschlüssen oder schlechter oder kein Masse-Anschluss. Überprüfe die Spannung an den Verstärkeranschlüssen mit einem Spannungsmessgerät.

PROBLEM: Kein Ton und die SCHUTZANZEIGE blinkt alle 4 Sekunden.
URSACHEN und ABHILFEN: DC-Spannung am Verstärker-Ausgang. Der Verstärker muss eventuell repariert werden. Entnehme die Informationen zu den Reparaturmöglichkeiten dem beigefügten Garantieschein.

PROBLEM: Kein Ton und die SCHUTZANZEIGE leuchtet.
URSACHEN und ABHILFEN: Der Verstärker ist überhitzt. Stelle sicher, dass die Kühlung des Verstärkers am aufgestellten Standort genügend Kühlluft bekommt. Achte darauf, dass die Lautsprechersystem-Impedanz innerhalb der vorgesehenen Grenzwerte liegt. Möglicherweise übersteigt die Spannung am BATT+-Anschluss 16 V (oder liegt unter 8,5 V). Überprüfe das Batterieladesystem des Fahrzeugs.
PROBLEM: Kein Ton und SCHUTZ- und NETZSTROMANZEIGE blinken.
URSACHEN und ABHILFEN: Stromspannung unter 9 V am BATT+-Anschluss. Überprüfe das Batterieladesystem des Fahrzeugs.
PROBLEM: Verzerrter Ton.
URSACHEN und ABHILFEN: Die Eingangsempfindlichkeit (Gain) ist falsch eingestellt. Überprüfe die EINGANGSPEGEL-Einstellungen. Vergewissere dich; dass keine Kurz- oder Masseschlüsse aufgetreten sind. Der Verstärker oder das Quellgerät ist eventuell defekt.
PROBLEM: Verzerrter Ton und die SCHUTZANZEIGE blinkt.
URSACHEN und ABHILFEN: Kurzschluss im Lautsprecher oder in der Verkabelung. Entferne die Lautsprecheranschlüsse einzeln und nacheinander, um die betroffene Komponente (Lautsprecher oder Kabel) zu identifizieren, und repariere sie.
PROBLEM: Die Musik hat keine Dynamik, oder keinen „Punch“.
URSACHEN und ABHILFEN: Die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen. Überprüfe die Anschlüsse und die entsprechenden Polaritäten.
PROBLEM: Die Sicherung des Verstärkers brennt immer wieder durch.
URSACHEN und ABHILFEN: Die Verkabelung ist falsch angeschlossen oder ein Kurzschluss tritt auf. Lies die Sicherheitshinweise und die Verfahrensanweisungen im Benutzerhandbuch genau durch. Überprüfe die Kabelanschlüsse.
PROBLEM: Motorgeräusch – „Jaulen“ oder „Knacken’“ – im System, wenn der Motor läuft.
URSACHEN und ABHILFEN: Der Verstärker übernimmt die Geräusche der Lichtmaschine. Schalte das Gerät aus. Entferne die Audiokabel von den Netzstromkabeln. Installiere einen Filter zur Entfernung von Lichtmaschinengeräuschen am Netzkabel zwischen der Batterie und der Lichtmaschine. Überprüfe die Masse-Anschlüsse am Verstärker, da ein lockerer oder fehlerhafter Masse-Anschluss einer der häufigsten Gründe für externe Geräusche im Audiosystem ist.

KAPITEL 5: TECHNISCHE DATEN

- RMS-Leistung bei 4 Ohm: 600 W
- RMS-Leistung bei 2 Ohm: 1000 W
- Gesamte Spitzen-leistung: 2400 W
- Frequenzgang (-3 dB) : 10 Hz – 320 Hz
- Maximum hoher Eingangssignalpegel: 10 V
- Maximum hohe Eingangsempfindlichkeit: 1 V
- Maximum Line-Eingangssignal-pegel: 2 V
- Maximum Line-Eingangs-empfindlichkeit: 0,2 V
- Line-in-Signal-Rauschabstand (Bezugswert 1 Watt): ≥75 dB
- THD+N bei Nennleistung (20 Hz – 20 kHz): ≤1 %
- Tiefpassfilter-Frequenzbereich: 32 Hz – 320 Hz
- Tiefpassfilter-Flankensteilheit: 12 dB/Oktave
- Bass-EQ-Frequenz und -Pegel: 45 Hz FIX 0–12 dB
- Schutzmodus: DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- Betriebsspannung: 9~16 V
- Ruhestromaufnahme: <1,8 A
- Sicherungsgröße und Anzahl: 35 A x 3
- Abmessungen (H x B x T): 59,2 mm x 374,7 mm x 189,4 mm
- Gewicht: 3,99 kg

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten. JBL ist ein Warenzeichen von HARMAN International Industries, Incorporated, registriert in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Änderungen an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung erfolgen.

JBL Club A1KW Amplifier

HARTELIJK DANK VOOR JE AANKOOP. . .

Dit JBL-product is ontworpen om prestaties en bedieningsgemak te bieden die je van JBL verwacht.

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat je de versterker installeert en in gebruik neemt.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing van de versterker samen met de gebruiksaanwijzing van de auto in het dashboardkastje.
- Bewaar het betaalbewijs van de versterker bij andere belangrijke documenten voor snelle garantieservice mocht dit nodig zijn.

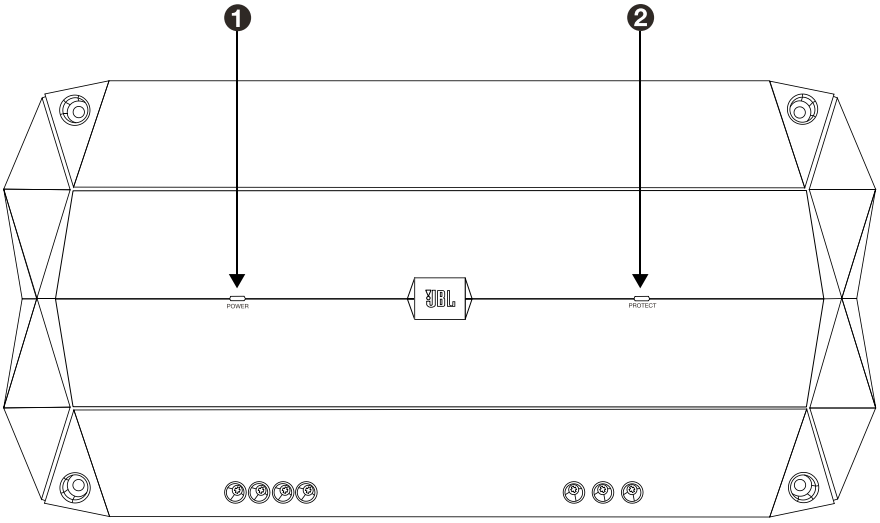
OVER DE GEBRUIKSAANWIJZING

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft algemene installatierichtlijnen en instructies voor de bediening. Wij wijzen er echter op dat de juiste installatie van mobiele audio- en videocomponenten technische kennis van mechanische en elektrische procedures vereist. Als je niet beschikt over de kennis en gereedschappen om deze installatie uit te voeren, adviseren wij een bevoegde JBL-dealer te raadplegen over de installatie. Bewaar alle instructies en aankoopbewijzen voor het geval deze later nodig zijn. Beschouw deze handleiding als een onmisbaar onderdeel van je versterker.

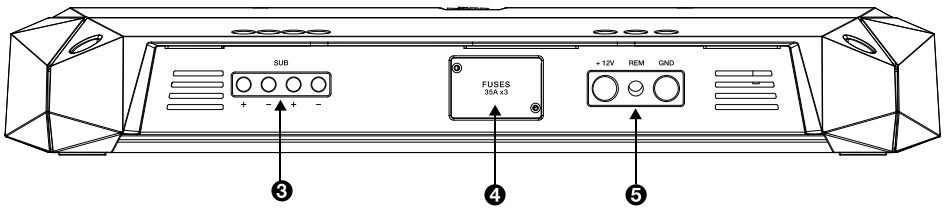
HOOFDSTUK 1: GEÏLLUSTREERDE INDEX VAN INGANGSAANSLUITINGEN

NL

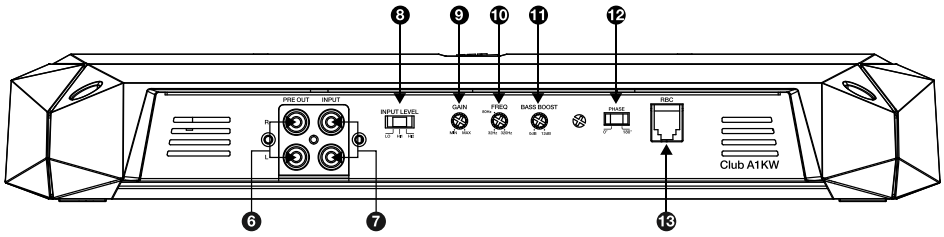
Voorpaneel Club versterker



Onderpaneel Club versterker



Bovenpaneel Club versterker



HOOFDSTUK 2: INSTALLATIE EN BEKABELING

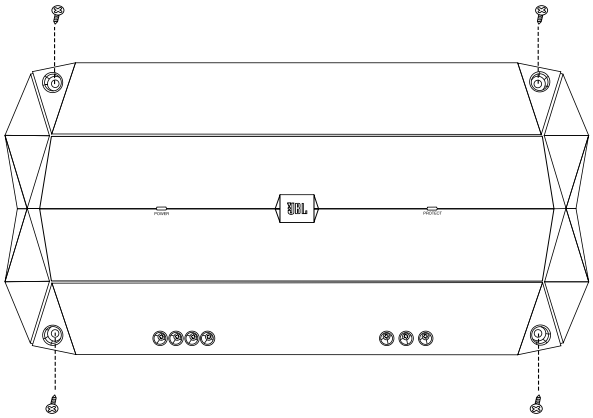
Verpakkingsinhoud:

1 x versterker
2 x ingangsadapter op luidsprekerniveau
4 x bevestigingsschroeven
3 x reservezekeringen
Afstandsbediening basregelaar en kabel
2x JBL merkstickers
Gebruikershandleiding

VOORZORGSMAATREGELEN:

BELANGRIJK: De min-kabel (-) van de autoaccu loskoppelen voordat u tot installatie overgaat.

- Draag bij gebruik van gereedschappen altijd een veiligheidsbril.
- Kies een veilige plaats voor de montage. Voorkom blootstelling aan vocht. Controleer de ruimte aan beide zijden van de geplande montageplaats. Zorg ervoor dat de schroeven of kabels geen remleidingen, brandstofleidingen of kabelbundels kunnen beschadigen, en dat de bekabeling de veilige werking van het voertuig niet kan belemmeren. Wees voorzichtig bij het boren of zagen in de montageplek.
- Bij het maken van elektrische aansluitingen ervoor zorgen dat deze goed vastzitten en goed zijn geïsoleerd.
- Als je een zekering van de versterker moet vervangen, gebruik dan hetzelfde type zekering met dezelfde stroomwaarde als die van de oorspronkelijke zekering.
- Kies een droge maar goed geventileerde montageplaats, zoals onder een stoel of in de kofferbak met voldoende luchtcirculatie.
- Monteer de versterker niet met de heatsink (koellichaam) naar beneden gericht, omdat dit de koeling van de versterker belemmert.
- Monteer de versterker zodanig dat deze niet door de voeten van achterpassagiers of schuivende lading in de kofferbak kan worden beschadigd en dat hat apparaat door blijft.
- Gebruik de versterker als een sjabloon om de plaats van de bevestigingsgaten op het montageoppervlak te markeren.
- Boor gaten in het montagevlak.
- Bevestig de versterker met vier meegeleverde bevestigingsschroeven op het montagevlak.



OPMERKING: Voordat je de versterker permanent monteert is het raadzaam eerst alle aansluitingen te maken.

1 Stroomindicator:

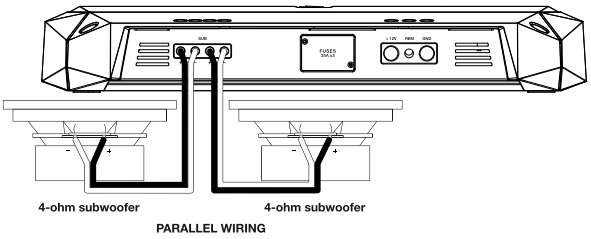
Het lampje licht wit op wanneer de versterker stroom krijgt en gebruikt wordt.

2 Indicator bescherming:

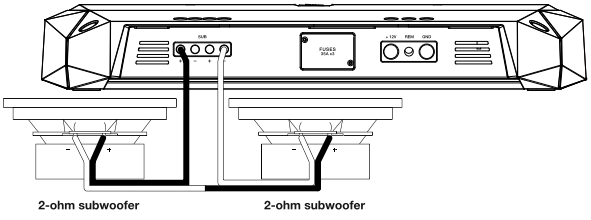
De indicator wordt rood als de versterker in de beveiligingsmodus schakelt, in het geval er zich omstandigheden voordoen zoals:over/onderspanning, kortsluiting, storing aan uitgangscircuit of oververhitting.

3 Luidspreker uitgangaansluitingen:

- Sluit de luidsprekers op de aansluitklemmen aan en let daarbij op de juiste polariteit: sluit de positieve (+) draad van de luidsprekers aan op de positieve (+) aansluitklem en de negatieve (-) draad op de negatieve (-) aansluitklem.
- De Club A1kW heeft twee positieve (+) en twee negatieve (-) parallelle aansluitingen. Sluit om twee subwoofers aan te sturen de positieve (+) en negatieve (-) draden van de ene subwoofer aan op de positieve (+) en negatieve (-) aansluitklemmen links, en de positieve (+) en negatieve (-) draden van de andere subwoofer op de positieve (+) en negatieve (-) aansluitklemmen rechts. Als je de twee subwoofers in serie wilt wilt aansluiten, de positieve (+) kabel van een sub aansluiten op de positieve (+) aansluiting aan de linkerkant, en de negatieve (-) aansluiting van de sub aansluiten op de negatieve (-) aansluiting van de sub aan de rechterkant. Sluit vervolgens negatieve (-) aansluiting van de sub op de positieve (+) aansluiting van de sub aan de rechterkant.



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

Als je één subwoofer aansluit, kun je een van beidesets positieve (+) en negatieve (-) aansluitingen gebruiken.

OPMERKING: Minimale subwooferimpedantie is 2 ohm.

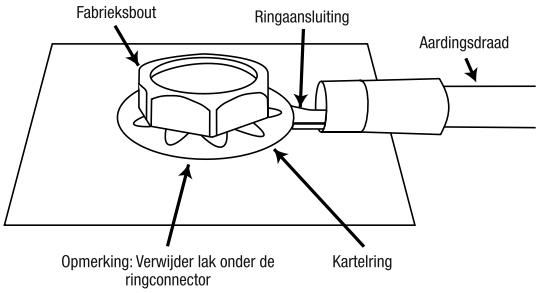
4 Zekeringen:

Vervang ze alleen door zekeringen met dezelfde stroomsterkte: 35A

5 Voedingsaansluitingen:

- **Voeding:** Voer de voedingskabel van de +12 V ingang naar de positieve (+) aansluiting van de accu van het voertuig. Installeer een zekeringhouder en zekering (105A minimum) binnen 18” (457mm) van de accu. Zorg ervoor dat de draad tijdens de installatie niet wordt beschadigd of bekneld raakt. Installeer beschermende kabeldoorvoeren wanneer je de draden door schotten of ander plaatmetaal voert. Gebruik dikkere draden voor grotere afstanden. Minimale draaddikte: 4 gauge

- **Aarde:** Voer een draad (met dezelfde dikte als de voedingskabel) van de aardaansluiting naar een bestaande bout op het chassis van het voertuig (zie onderstaande illustratie). **OPMERKING:** Verwijder verf van het chassis voor optimaal contact. Gebruik een kartelring onder de ringaansluiting voor een goede verbinding.



- **Remote:** Verbind een 18-gauge draad van de “Remote Out” kabel van de autoradio naar de REM-ingang. Deze kabel schakelt de versterker in bij gebruik van laag niveau ingangssignalen.

6 RCA-uitgangen:

Met de Club A1kW-versterker kun je een signaal op lijnniveau naar eentweede versterker sturen. Sluit het ene uiteinde van RCA-patchkabels aan op de lijnniveau-uitgangen van de Club en het andere uiteinde op de lijnniveau ingangen van de tweede versterker.

7 RCA-ingangen:

- Als de autoradio beschikt over voorversterkeruitgangen, deze aansluiten op deSUB ingangen met behulp van de RCA-patchkabels.

Alsje autoradio geen lijnniveau-uitgangen heeft:

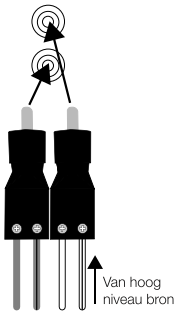
Gebruik de meegeleverde draad-naar-RCA-adapters om de ingangen van de Club versterker aan te sluiten op de voorste of achterste luidsprekeruitgangen van het autoradiosysteem (splice crimps niet inbegrepen)

Belangrijk: Sommige in de fabriek geïnstalleerde versterkers van het audiosysteem bevatten elektronische filters die de hoeveelheid bas die naar de kleinere luidsprekers van het systeem worden gestuurd beperken. Deze filtering zal de prestaties van de Club versterker nadelig beïnvloeden. Voor optimale bas verbindt je de hoog niveau-kabels met de fabrieksluidsprekeruitgangen die zijn aangesloten op de grootste luidsprekers van het systeem (de luidsprekers die zijn ontworpen om de meeste bas te reproduceren).

Gebruik een kleine kruiskopschroevendraaier om de stelschroeven van de adapter los te maken en steek de luidsprekerkabels in de openingen aan de achterkant van de adapter. Draai de stelschroeven vast om de draden vast te zetten.



Verbind altijd de (+) luidsprekerkabel met de (+) aansluiting van de adapter en de (-) luidsprekerkabel met de (-) aansluiting van de adapter. Wanneer alle draden zijn aangesloten, sluit je de adapters aan op de RCA-ingangen van de versterker.



8 Ingangsniveau keuzeschakelaar:

Gebruik deze schakelaar samen met de versterking (gain) regelaar om het ingangsniveau van de Club versterker in te stellen. Bij gebruik van aftermarket RCA-niveau uitgangen, de ingangsniveau schakelaar op de stand “LO” zetten. Bij gebruik van high-level uitgangen, het instelproces starten met de ingangschakelaar op de stand “HI1”.

Opmerking: Als je de Club versterker hebt aangesloten op de luidsprekeruitgangen van een fabrieksaudiosysteem, wordt het audiosignaal mogelijk niet afgespeeld. Als dit gebeurt, de ingangsniveau-schakelaar op de stand “HI2” zetten. De “HI2”-stand heeft een circuit ontworpen om dit type fabrieksaudiosysteem “voor de gek te houden” om een luidspreker te “zien” die op de uitgang is aangesloten.

Belangrijk: De “HI2”-instelling mag nooit worden gebruikt wanneer de Club versterker is aangesloten op de lijnniveau (RCA-type) uitgangen van aftermarket autoradios.

9 Ingangniveau regelaar (GAIN):

Ingangsniveau. Gebruik dit om de ingangsgevoeligheid van de versterker aan te passen aan het uitgangsniveau van de autoradio. (Zie ingangsniveaus instellen in Hoofdstuk 3 voor de aanbevolen afstelprocedure.)

10 Crossover filterfrequentie regelaar (FREQ):

Crossover filter frequentieregelaars. Draai de regelaars naar links om het crossover-punt te verlagen en naar rechts om het crossover-punt te verhogen. Crossover instellingen naar voorkeur instellen. (Zie crossovers instellen in hoofdstuk 3.)

11 Bass boost

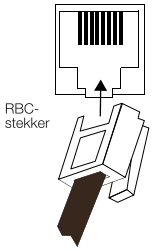
Je kunt de basuitvoer van je systeem verhogen tot +12 dB. Draai deregelaar naar rechts om de basuitvoer te verhogen.

12 Subwoofer fasekeuzeschakelaar

U kunt een fase kiezen van 0° of 180°. Speel muziek met veel bas en schuif de schakelaar heen en weer. Kies de instelling die je optimale bas geeft. Als je geen merkbaar verschil waarneemt, laat de schakelaar dan in de stand 0 staan.

13 Externe basregeling:

Je kunt het basniveau verhogen en verlagen met de meegeleverde afstandsbediening voor basinstelling (RBC). Sluit de module aan op de ingang op het achterpaneel van de versterker en monteer de RBC op een geschikte plaats in het voertuig, zoals het dashboard of de middenconsole.



HOOFDSTUK 3: BEDIENING

Ingangsniveaus instellen:

Om de ingangsgevoeligheid (versterking) van de versterker overeen te laten komen met het uitgangsniveau van de autoradio, bevelen wij de volgende procedure aan:

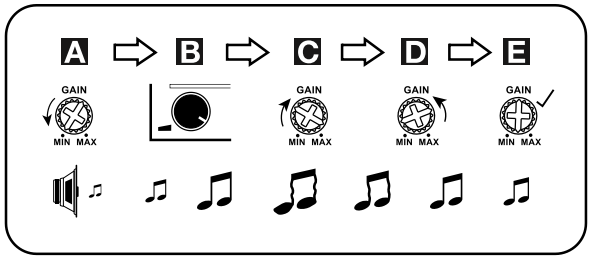
A. Draai de ingangsniveau regelaar tegen de klok in naar MIN (minimum).

B. Speel muziek met zware bas op de autoradio. Zet de volumeregelaar van de autoradioin de stand 3/4.

C. Draai de ingangsniveau regelaar met de klok mee naar MAX totdat je vervorming in de bas hoort (totdat het geluid niet meer helder is).

D. Draai de ingangsniveauregelaar langzaam tegen de klok in totdat de lage tonen weer helder zijn.

E. Het ingangsniveau is nu juist ingesteld.

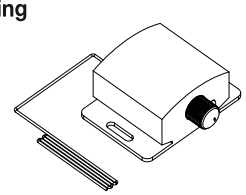


De crossover instellen

Het correct instellen van de regelaarvoor het crossoverfilter optimaliseert de frequentieverdeling voor efficiënte werking van de luidspreker en optimaal geluid.

Gebruik de crossover-filter frequentieregelaar om de cross-overpunt instellingen voor uw subwoofer naar voorkeur in te stellen. Over het algemeen zul je het crossover-punt willen verlagen totdat je geen elementen zoals de vocals over de subwoofer meer hoort. Draai de regelaars naar links om het crossover-punt te verlagen en naar rechts om het crossover-punt te verhogen. Exacte crossover-instellingen voor subwoofers hangen uiteindelijk af je peroonlijke voorkeur.

Gebruik van de bas afstandbediening



Voor basisinstelling van de bas kun je de bas afstandsbediening gebruiken. Monteer de module op een locatie binnen handbereik van de bestuurdersstoel met behulp van plaatstalen schroeven of zelfklevende haak-en-lusbevestigingen (niet inbegrepen). Draai de knop naar rechts om de basuitvoer te verhogen en naar links om de basuitvoer te verlagen.

HOOFDSTUK 4: PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM: Geen geluid en AAN-/UITINDICATOR is uit.
OORZAAK en OPLOSSING: Geen spanning op aansluitklemmen BATT+ en/of REM of een slechte of geen aardaansluiting. Controleer de spanningen op de aansluitingen van de versterker met een Voltmeter.

PROBLEEM: Geen geluid en de BEVEILIGINGSINDICATOR knippert iedere 4 seconden.
OORZAAK en OPLOSSING: Gelijkspanning op uitgang van de versterker. Het kan zijn dat de versterker moet worden gerepareerd; zie de bijgesloten garantiekaart voor informatie over reparaties.

PROBLEEM: Geen geluid en BEVEILIGINGSINDICATOR is aan.
OORZAAK en OPLOSSING: De versterker is oververhit. Zorg ervoor dat de koeling van de versterker op de montageplaats niet is geblokkeerd. Verifieer dat de impedantie van het luidsprekersysteem zich binnen de opgegeven grenzen bevindt. Controleer of er spanning van meer dan 16V (of minder dan 8,5V) op de BATT+ verbinding is. Controleer het oplaadsysteem van het voertuig.

PROBLEEM: Geen geluid en de BEVEILINGING en AAN-/UIT INDICATORS knipperen.
OORZAAK en OPLOSSING: De spanning op de aansluiting BATT+ bedraagt minder dan 9 V. Controleer het oplaadsysteem van het voertuig.

PROBLEEM: Vervormd geluid.
OORZAAK en OPLOSSING: Gain is niet juist ingesteld. Controleer de instelling van het INGANGSNIVEAU. Controleer de luidsprekerkabels op kortsluitingen of aardingen. De versterker of autoradiokan defect zijn.

PROBLEEM: Vervormd geluid en de BEVEILIGINGSINDICATOR knippert.
OORZAAK en OPLOSSING: Kortsluiting in de luidspreker of de kabel. Verwijder de luidsprekerkabels één voor één om de kortgesloten luidspreker of kabel op te sporen en repareer deze.

PROBLEEM: De muziek heeft geen dynamische kracht.
OORZAAK en OPLOSSING: De luidsprekers zijn niet juist aangesloten. Controleer de luidsprekeraansluitingen op de juiste polariteit.

PROBLEEM: Zekering van de versterker blijft doorslaan.
OORZAAK en OPLOSSING: De bedrading is niet juist aangesloten of er is kortsluiting. Raadpleeg de voorzorgsmaatregelen en procedures voor de installatie in de handleiding. Controleer de aansluitingen van de kabels.

PROBLEEM: Motorgeluiden (jankend of klikkend geluid) in het systeem wanneer de motor draait.
OORZAAK en OPLOSSING: De versterker pikt ruis van de dynamo op. Verminder de gain. Verplaats audiokabels verder van voedingskabels. Installeer een ruisfilter voor de dynamo op de voedingslijn tussen de accu en de dynamo. Controleer de aardaansluitingen op de versterker, aangezien een losse of onjuiste aarde een van de belangrijkste oorzaken voor vreemde geluiden in een audiosysteem is.

HOOFDSTUK 5: SPECIFICATIES

- RMS vermogen @ 4 ohm: 600 W
- RMS vermogen @ 2 ohm: 1000W
- Totaal piekvermogen: 2400W
- Frequentiebereik (-3dB): 10Hz – 320Hz
- Maximale ingansspanning luidsprekerniveau: 10V
- Ingangsgevoeligheid luidsprekerniveau: 1V
- Maximum signaalniveau line input: 2V
- Ingangsgevoeligheid line input: 0,2V
- Line-in signaal-ruisverhouding (in verhouding tot 1 watt): ≥75dB
- THD+ N bij nominaal vermogen (20Hz – 20kHz): ≤1%
- Laagdoorlaatfilter frequentiebereik: 32Hz – 320Hz
- Laagdoorlaatfilter helling: 12dB/octaaf
- Bass EQ-frequentie en -niveau: 45Hz FIX 0-12dB
- Beschermingsmodus: DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- Werkspanning: 9~16V
- Ruststroomverbruik: <1,8A
- Zekering grootte en nummer: 35A x 3
- Afmetingen (B x H x L): 59,2mm x 374,7mm x 189,4mm
- Gewicht: 3,99 kg

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rechten voorbehouden. JBL is een handelsmerk van Harman International Industries, Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en/of andere landen. Opties, specificaties en vormgeving kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

JBL Club A1KW Amplifier

GRAZIE PER AVERCI SCELTO . .

Questo prodotto JBL è stato progettato per offrire il livello di prestazioni e di facilità d'uso che ci si aspetta da JBL.

- La preghiamo di dedicare un attimo del suo tempo per leggere il manuale d'istruzioni per intero prima di utilizzare o installare l'amplificatore.
- Conservare il manuale d'istruzioni dell'amplificatore nel vano portaoggetti insieme al manuale d'istruzioni della vostra auto.
- Conservare la prova d'acquisto dell'amplificatore insieme agli altri documenti importanti al fine di accelerare il servizio di garanzia in caso di necessità.

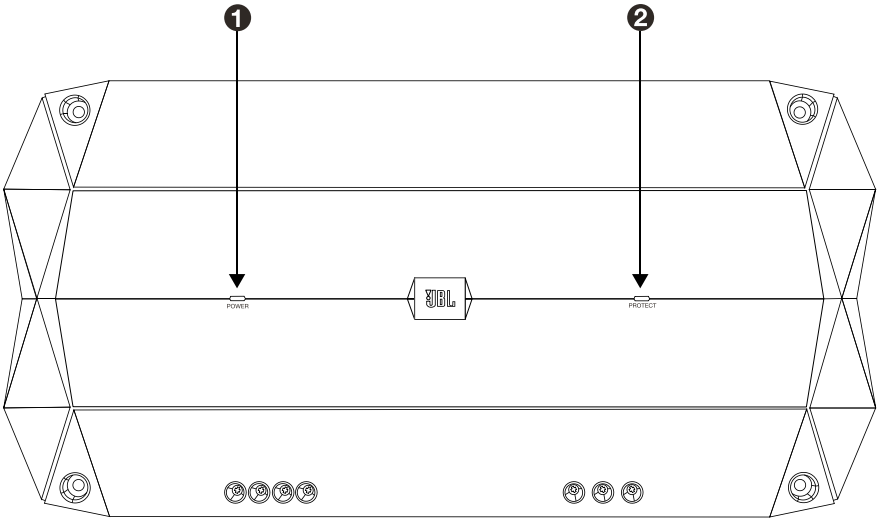
IN MERITO AL MANUALE

Questo manuale descrive le linee guida generali per l'installazione e le istruzioni per il funzionamento. Tuttavia, si ricorda che una corretta installazione di componenti audio e video mobile richiede un'esperienza qualificata in merito alle procedure meccaniche ed elettriche. Se non si possiedono le conoscenze e gli strumenti per portare a termine con successo l'installazione, si consiglia vivamente di consultare un rivenditore autorizzato JBL . Si prega di conservare tutte le istruzioni e la prova d'acquisto. Considerare questo manuale al pari di una caratteristica indispensabile del vostro amplificatore.

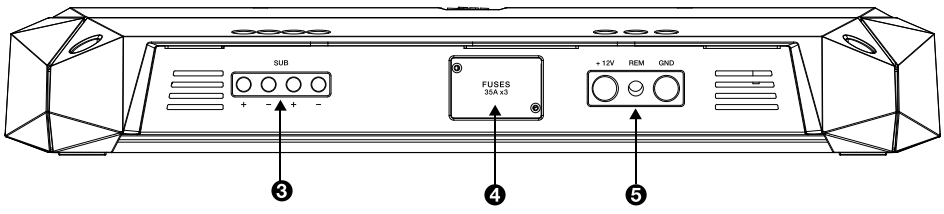
CAPITOLO 1: INDICE ILLUSTRATO DEI COLLEGAMENTI IN INGRESSO

IT

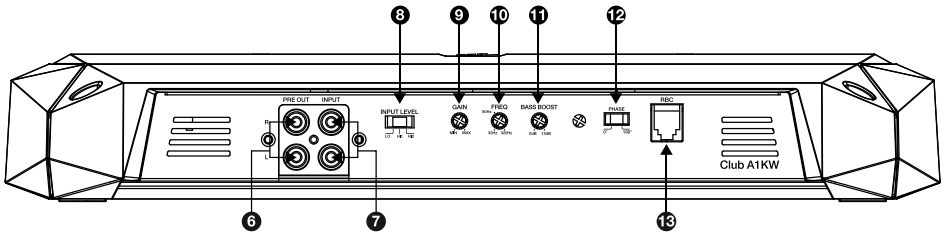
Pannello frontale dell'amplificatore Club



Pannello inferiore dell'amplificatore Club



Pannello superiore dell'amplificatore Club



CAPITOLO 2: INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

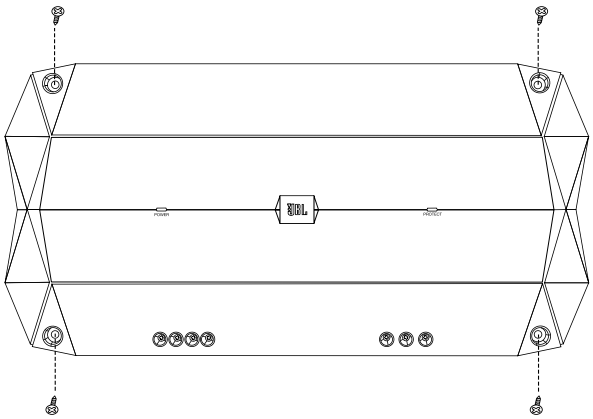
Contenuto della confezione:

1x amplificatore
2x adattatore ingresso livello speaker
4x viti per il montaggio
3x fusibili di scorta
Controllo remoto del livello dei bassi e cavo
2x Adesivi marchio JBL
Manuale d'istruzioni

PRECAUZIONI:

IMPORTANTE: Prima di iniziare l'installazione, scollegare il terminale negativo (–) della batteria del veicolo.

- Quando si usano gli attrezzi, indossare sempre gli occhiali di protezione.
- Scegliere una posizione di montaggio sicura, lontano dall'umidità. Controllare che vi sia spazio libero su entrambi i lati della superficie di montaggio prevista. Accertarsi che le viti o i cavi non forino le linee dei freni, le linee del carburante o i cablaggi e che l'instradamento dei cavi non interferisca con il funzionamento in sicurezza del veicolo. Prestare attenzione quando si effettuano delle perforazioni o tagli nella zona di montaggio.
- Durante la realizzazione delle connessioni elettriche, accertarsi che siano salde e correttamente isolate.
- Nel caso in cui occorra sostituire uno qualsiasi dei fusibili dell'amplificatore, utilizzare lo stesso tipo di fusibile ed il medesimo valore di corrente nominale dell'originale.
- Per mantenere l'amplificatore fresco, scegliere una posizione che assicuri una buona circolazione dell'aria, come sotto un sedile o nel bagagliaio.
- Non montare l'amplificatore con il dissipatore di calore rivolto verso il basso, poiché ciò interferisce con il raffreddamento.
- Montare l'amplificatore in modo tale che non sia danneggiato da parte dei piedi dei passeggeri dei sedili posteriori o dal carico del bagagliaio che si sposta, ed in modo che rimanga all'asciutto.
- Usando l'amplificatore come modello, segnare le posizioni dei fori sulla superficie di montaggio.
- Praticare i fori pilota nella superficie di montaggio.
- Fissare l'amplificatore alla superficie di montaggio con le quattro viti incluse.



NOTA: Potreste trovare più comodo realizzare tutte le connessioni all'amplificatore prima di montarlo in modo definitivo.

1 Spia dell'alimentazione:

Una luce bianca si accende quando l'amplificatore è alimentato ed è in funzione.

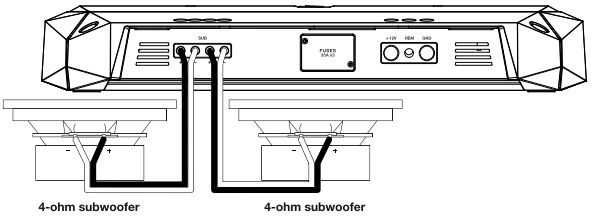
2 Spia di Protezione:

La spia diventa rossa se l'amplificatore entra in modalità Protezione, nel caso di condizioni di sovra/sotto tensione, cortocircuito, guasto del circuito di uscita dell'amplificatore o calore eccessivo.

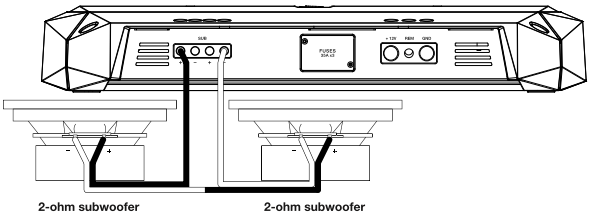
3 Connettori Speaker out:

- Collegare gli altoparlanti a questi morsetti rispettando la corretta polarità: collegare il polo positivo (+) di ogni diffusore al terminale positivo (+) appropriato, e il polo negativo (-) al terminale negativo (-) appropriato.

- Il Club A1kW dispone di due morsetti positivi (+) e di due morsetti negativi (-) in parallelo. Per pilotare due subwoofer in parallelo, collegare i terminali positivo (+) e negativo (-) di un sub ai morsetti positivo (+) e negativo (-) sulla sinistra, ed i terminali positivo (+) e negativo (-) dell'altro sub ai morsetti positivo (+) e negativo (-) sulla destra. Per pilotare due subwoofer in serie, collegare il terminale positivo (+) di un sub al morsetto positivo (+) sulla sinistra, e il terminale negativo (-) dell'altro sub al morsetto negativo (-) sulla destra, quindi collegare il terminale negativo (-) del sub di sinistra al terminale positivo (+) del sub di destra.



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

Se si collega un solo sub, è possibile utilizzare indifferentemente ciascun set di morsetti positivi (+) e negativi (-).

NOTA: L'impedenza minima del subwoofer è di 2 ohm.

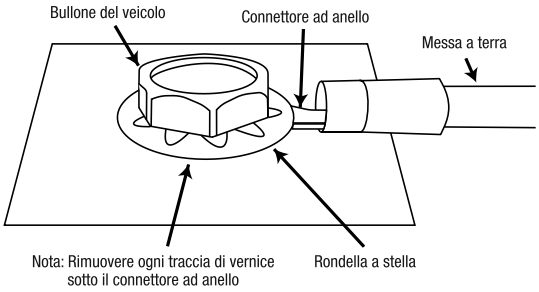
4 Fusibili:

Sostituire solo con fusibili del medesimo amperaggio: 35A

5 Connettori alimentazione in ingresso

- **Alimentazione:** Portare un cavo di alimentazione dall'ingresso +12V al terminale positivo (+) della batteria del veicolo. Installare un supporto per fusibile con un fusibile (minimo 105A) a non più di 18" (457mm) dalla batteria. Assicurarsi che il cavo non si sia danneggiato o spelato durante l'installazione. Installare guarnizioni di protezione durante l'instradamento dei cavi attraverso la paratia o la lamiera. Utilizzare un cablaggio di sezione elevata per i collegamenti più lunghi. Sezione minima del cavo: calibro 4 (gauge)

- **Terra:** Collegare un cavo (con la medesima sezione del cavo di alimentazione) dall'ingresso GND a un bullone sul telaio del veicolo (vedere figura sotto). **NOTA:** Rimuovere la vernice dal telaio per un miglior contatto. Utilizzare una rondella a stella al di sotto del connettore ad anello per un collegamento più sicuro.



- **Telecomando:** Collegare un cavo da 18-gauge dal terminale "Remote Out" della sorgente all'ingresso REM. Questo cavo accende l'amplificatore quando si utilizzano segnali di ingresso a basso livello.

6 Uscite RCA:

L'amplificatore Club A1kW consente di inviare ad un secondo amplificatore il segnale a livello linea. Collegare un set di cavi patch RCA agli ingressi livello-linea dell'amplificatore Club da un lato, e agli ingressi livello-linea del secondo amplificatore, dall'altro.

7 Ingressi RCA:

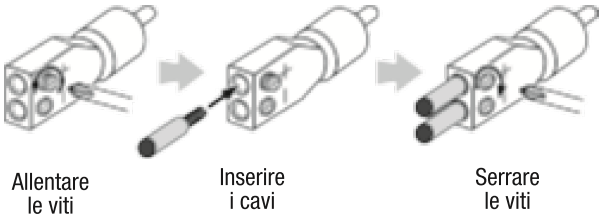
- Se l'unità sorgente è dotata di uscite preamplificate, collegarle agli ingressi SUB con cavi patch RCA.

Se la sorgente del sistema car audio non ha le uscite livello-linea:

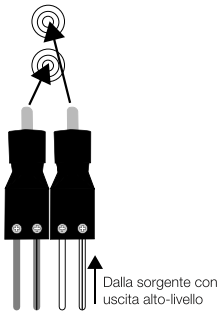
Utilizzare gli adattatori cavo spelato-RCA in dotazione per collegare gli ingressi dell'amplificatore Club alle uscite speaker anteriori o posteriori della sorgente del sistema car audio (giunti a crimpare non inclusi).

Importante: Alcuni amplificatori installati di serie sono dotati di filtri elettronici che limitano la quantità di bassi inviata ai diffusori più piccoli del sistema. Questo filtraggio influirà negativamente sulle prestazioni dell'amplificatore Club. Per ottenere il massimo dei bassi possibile dall'amplificatore Club, collegare gli adattatori filo spelato-RCA alle uscite speaker del sistema di serie che sono collegate ai diffusori di diametro maggiore (quelli progettati per riprodurre le basse frequenze).

Utilizzare un piccolo cacciavite Phillips per allentare le viti di fermo dell'adattatore ed inserire i cavi speaker nei fori presenti sul retro dell'adattatore. Stringere le viti per fissare i cavi.



Collegare sempre il cavo speaker (+) al morsetto (+) dell'adattatore ed il cavo speaker (-) al morsetto (-) dell'adattatore. Quando tutti i cavi sono fissati saldamente, collegare gli adattatori negli ingressi RCA dell'amplificatore.



8 Selettore livello in ingresso

Utilizzare questo interruttore con il controllo di guadagno per impostare il livello di ingresso dell'amplificatore Club. Se si utilizzano le uscite RCA-level di una sorgente aftermarket, impostare l'interruttore del livello in ingresso sulla posizione "LO". Se si utilizzano le uscite high-level, iniziare il processo di controllo dell'impostazione con l'interruttore del livello in ingresso in posizione "HI1".

Nota: Se avete collegato l'amplificatore Club alle uscite speaker di un sistema audio installato di serie, il segnale audio potrebbe non essere riprodotto correttamente. Nel caso ciò dovesse accadere, spostare l'interruttore del Livello in Ingresso sulla posizione "HI2". La posizione "HI2" comprende un circuito progettato per "ingannare" questo tipo di sistema audio di serie facendogli "vedere" un altoparlante collegato al suo ingresso.

Importante: L'impostazione "HI2" non dovrebbe mai essere utilizzata quando l'amplificatore Club è collegato alle uscite livello-linea (tipo RCA) di una sorgente aftermarket.

9 Controllo del livello in ingresso (GUADAGNO):

Controllo del livello in ingresso. Utilizzarlo per far corrispondere la sensibilità in ingresso dell'amplificatore al livello di uscita della sorgente. (Vedere Impostazione dei livelli in ingresso nel Capitolo 3 per una procedura di regolazione ottimale.)

10 Controllo della frequenza dei filtri-crossover (FREQ):

Regolazioni della frequenza dei filtri- crossover. Girare le ghiere verso sinistra per abbassare il punto di frequenza del crossover e verso destra per alzare il punto di frequenza. Le impostazioni dei punti di crossover variano a seconda delle preferenze dell'ascoltatore. (Vedere Impostazione del Crossover nel Capitolo 3.)

11 Bass Boost

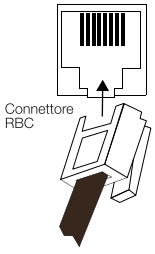
È possibile aumentare il livello in uscita dei bassi sino a +12dB. Ruotare il controllo verso destra per aumentare l'uscita dei bassi

12 Selettore di fase del subwoofer

E' possibile scegliere una fase di 0° o 180°. Riprodurre un brano musicale con molti bassi e posizionare l'interruttore avanti e indietro. Scegliere l'impostazione che assicura bassi più presenti. Se non si percepisce alcuna reale differenza, lasciare il selettore sulla posizione 0.

13 Controllo remoto dei bassi:

È possibile aumentare e diminuire il livello di uscita dei bassi utilizzando il comando remoto (RBC) incluso. Collegare il modulo all'ingresso sul pannello posteriore dell'amplificatore, quindi montare l'RBC in una posizione comoda nel veicolo, ad esempio sul cruscotto o sulla console centrale.

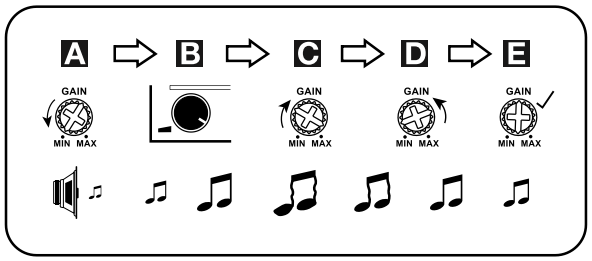


CAPITOLO 3: FUNZIONAMENTO

Impostazione dei livelli di ingresso:

Per abbinare la sensibilità in ingresso (guadagno) dell'amplificatore a quella in uscita della sorgente, raccomandiamo di seguire la seguente procedura:

A. Girare il controllo del livello di ingresso in senso anti-orario verso MIN (minimo).
B. Riprodurre dalla sorgente un brano musicale con molti bassi. Portare il controllo del volume della sorgente a 3/4 del valore massimo.
C. Ruotare il selettore del controllo del livello di ingresso in senso orario verso MAX fino a quando si avverte della distorsione nella riproduzione dei bassi (non è più chiara).
D. Girare lentamente il selettore frontale di controllo del livello di ingresso in senso anti-orario fino a quando la riproduzione dei bassi torna ad essere pulita.
E. Il livello di ingresso Front è ora impostato in maniera corretta.

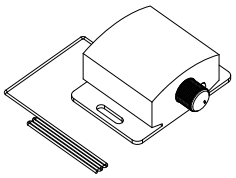


Impostazione del crossover

Un'impostazione corretta dei selettori dei filtri crossover ottimizza la distribuzione della frequenza per un efficiente funzionamento degli altoparlanti e dunque un miglior suono.

Utilizzare i controlli della frequenza del filtro di crossover per regolare le impostazioni del punto di crossover del subwoofer in base alle proprie preferenze; in genere, si consiglia di abbassare il punto di crossover fino a quando non si sentono più elementi come le voci riprodotti dal subwoofer. Girare le ghiere verso sinistra per abbassare il punto di frequenza del crossover e verso destra per alzare il punto di frequenza. L'impostazione perfetta del crossover per i subwoofer, in ultima istanza è comunque legata ai gusti personali dell'ascoltatore.

Utilizzo del controllo remoto dei bassi



Per una pratica gestione dell'uscita dei bassi, è possibile utilizzare l'apposito controllo remoto. Montare il modulo in una posizione facilmente raggiungibile dal sedile del conducente utilizzando viti per lamiera o elementi di fissaggio autoadesivi (non inclusi). Ruotare il selettore posteriore verso destra per aumentare l'uscita dei bassi e verso sinistra per diminuirla.

CAPITOLO 4: RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA: Assenza di suono e la SPIA di ALIMENTAZIONE è spenta.
CAUSA E SOLUZIONE: Nessuna tensione ai terminali BATT+ e/o REM, o cattivo o nessun collegamento a terra. Controllare la tensione ai terminali dell'amplificatore con un VOM (Volt/Ohm Meter).

PROBLEMA: Assenza di suono e la SPIA di PROTEZIONE lampeggia ogni 4 secondi.
CAUSA E SOLUZIONE: Tensione continua (DC) in uscita dall'amplificatore. L'amplificatore potrebbe avere bisogno di assistenza; fare riferimento alla scheda di garanzia allegata per informazioni sul servizio di assistenza.

PROBLEMA: Assenza di suono e la SPIA di PROTEZIONE è accesa.
CAUSA E SOLUZIONE: L'amplificatore è surriscaldato. Assicurarsi che il raffreddamento dell'amplificatore non sia ostacolato nella posizione di montaggio. Verificare che l'impedenza del sistema di altoparlanti sia entro i limiti specificati. Oppure, potrebbe essere presente una tensione superiore a 16V (o inferiore a 8.5V) sul morsetto BATT+. Controllare il sistema di ricarica del veicolo.

PROBLEMA: Assenza di suono e le SPIE di PROTEZIONE e ALIMENTAZIONE sono accese.
CAUSA E SOLUZIONE: Tensione inferiore a 9V sul terminale BATT+. Controllare il sistema di ricarica del veicolo.

PROBLEMA: Suono distorto.
CAUSA E SOLUZIONE: Il guadagno non è regolato correttamente. Controllare le impostazioni del LIVELLO IN INGRESSO. Controllare la presenza di corto circuiti sui cavi speaker. L'amplificatore o la sorgente potrebbero essere difettosi.

PROBLEMA: Suono distorto e la SPIA di PROTEZIONE lampeggia.
CAUSA E SOLUZIONE: Corto circuito su un diffusore o su un cavo. Rimuovere i terminali degli altoparlanti uno alla volta per individuare il diffusore o il cavo in corto, e ripararlo.

PROBLEMA: La riproduzione musicale manca di dinamica o di "punch."
CAUSA E SOLUZIONE: Gli speaker non sono collegati correttamente. Controllare la corretta polarità dei collegamenti degli altoparlanti.

PROBLEMA: Un fusibile dell'amplificatore si è bruciato.
CAUSA E SOLUZIONE: Il cablaggio è collegato in modo non corretto o è presente un corto circuito. Rivedere le precauzioni per l'installazione e le procedure del presente manuale. Controllare i collegamenti dei cavi.

PROBLEMA: Rumore del motore - continuo o intermittente - nel sistema quando il motore è acceso.
CAUSA E SOLUZIONE: L'amplificatore è disturbato dell'alternatore. Abbassare il guadagno. Spostare i cavi audio lontano da cavi di alimentazione. Installare un filtro antirumore per l'alternatore sulla linea elettrica tra la batteria e l'alternatore. Controllare i collegamenti a terra dell'amplificatore dal momento che una messa a terra poco serrata o impropria è una delle principali cause di rumori estranei nel vostro sistema audio.

CAPITOLO 5: SPECIFICHE

- Potenza RMS @ 4 ohm: 600W
- Potenza RMS @ 2 ohm: 1000W
- Potenza totale di picco: 2400W
- Risposta in frequenza (-3dB): 10Hz – 320Hz
- Massimo livello del segnale per ingresso ad alto livello: 10V
- Massima sensibilità per ingresso ad alto livello: 1V
- Massimo livello del segnale per ingresso a livello linea: 2V
- Massima sensibilità per ingresso a livello linea: 0,2V
- Rapporto segnale-rumore Line in (riferito a 1 watt): >75dB
- THD+N a potenza nominale (20Hz-20kHz): ≤1%
- Gamma frequenza filtro passa-basso: 32Hz – 320Hz
- Pendenza filtro passa-basso: 12dB/ottava
- Livello e frequenza Bass EQ: 45Hz FIX 0-12dB
- Modalità proiezione: DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- Valore fusibile e numero: 35A x 3
- Tensione di funzionamento: 9~16V
- Assorbimento Corrente a Riposo: <1,8A
- Dimensioni (alt. x largh. x prof.): 59,2mm x 374,7mm x 189,4mm
- Peso: 3.99KG

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 Harman International Industries, Incorporated. Tutti i diritti riservati. JBL è un marchio di fabbrica di HARMAN International Industries, Incorporated, registrato negli Stati Uniti e/o negli altri Paesi. Le funzionalità, le specifiche e l'aspetto sono passibili di modifiche senza preavviso.

JBL Club A1KW Amplifier

KIITOS OSTOKSESTASI. . .

JBL-tuotteesi on suunniteltu tarjoamaan se suorituskyky ja helppokäyttöisyys, jota odotat JBL-tuotteilta.

- Tutustu käyttöoppaaseen kokonaisuudessaan ennen vahvistimen käyttöä tai asentamista.
- Säilytä vahvistimen käyttöopas hansikaslokerossa yhdessä auton käyttöoppaan kanssa.
- Säilytä vahvistimen ostokuitti muiden tärkeiden dokumenttien kanssa takuuhuollon nopeuttamiseksi tarvittaessa.

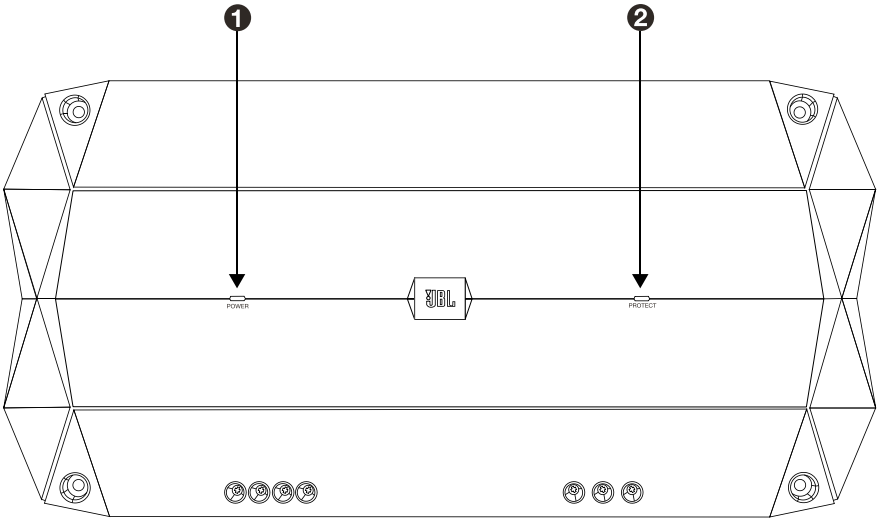
TIETOJA KÄYTTÖOPPAASTA

Tässä käyttöoppaassa kuvataan yleiset asennus- ja käyttöohjeet. Huomaa, että audio- ja videolaitteiden asianmukainen asennus edellyttää koulutusta ja kokemusta mekaanisista ja sähköisistä menettelytavoista. Jos sinulla ei ole tietämystä ja työkaluja joilla voit onnistuneesti suorittaa tämän asennuksen, suosittelemme vahvasti, että konsultoit valtuutettua JBL jälleenmyyjää asennusvaihtoehdoissasi. Pidä kaikki ohjekirjat ja kuitit tallessa. Pidä tätä käyttöopasta tärkeänä vahvistimen osana.

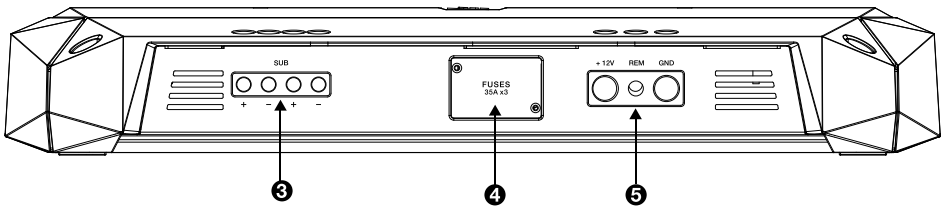
FI

KAPPALE 1: TULOLIITÄNTÖJEN KUVALUETTELO

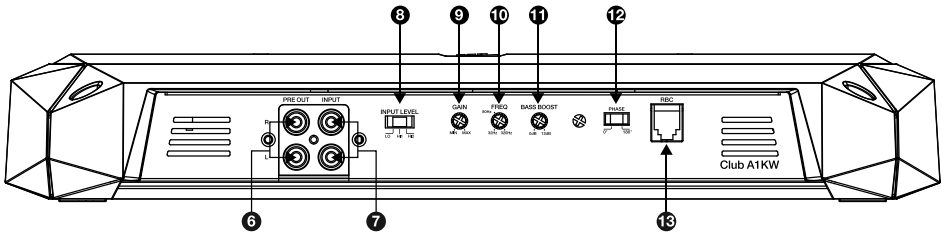
Club vahvistimen etupaneeli



Club vahvistimen alapaneeli



Club vahvistimen yläpaneeli



KAPPALE 2: ASENNUS JA JOHTOLIITÄNNÄT

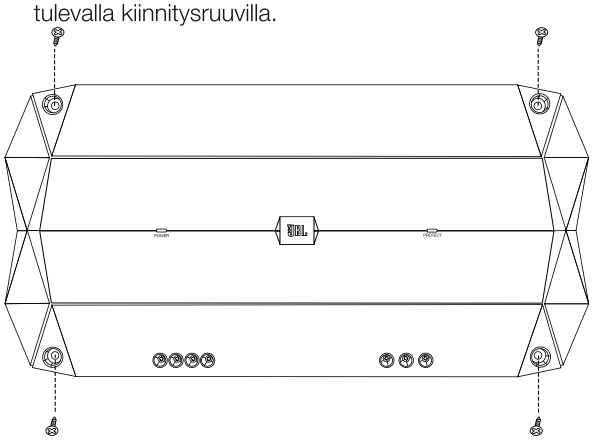
Pakkauksen sisältö:

1x vahvistin
2x kaiutintason tulosovitin
4x kiinnitysruuvit
3x varasulake
Basson kaukosäädin ja kaapeli
2x JBL-merkkitarroja
Omistajan käsikirja

VAROTOIMENPITEET:

TÄRKEÄÄ: Irrota auton akun negatiivinen (–) napa ennen asennuksen aloittamista.

- Käytä aina suojalaseja työkaluja käyttäessäsi.
- Valitse turvallinen ja kosteudelta suojattu kiinnityskohta. Tarkista, että kiinnityspinnan molemmilla puolilla on riittävästi vapaata tilaa. Varmista, että ruuvit tai johtimet eivät riko jarruputkia, polttoaineputkia tai johdotuksia, ja että niiden reititys ei haittaa ajoneuvon turvallista käyttöä. Noudata varovaisuutta, kun poraat tai leikkaat asennusaluetta.
- Varmista sähköliitäntöjä tehdessäsi, että ne on kiinnitetty ja eristetty asianmukaisesti.
- Jos vahvistimen sulake on vaihdettava, muista käyttää alkuperäisen tyyppistä ja samalla virtaluokituksella olevaa sulaketta.
- Pidä vahvistin viileänä valitsemalla kiinnityskohta joka sallii ilmankierron (esimerkiksi penkin alla tai takakontissa).
- Älä kiinnitä vahvistinta jäähdytysrivat alaspäin, sillä tämä estää jäähdytystä.
- Kiinnitä vahvistin niin, että takapenkin matkustajien jalat tai takakontissa liikkuva kuorma eivät voi vahingoittaa sitä.
- Käytä vahvistinta mallina merkitessäsi kiinnityspaikkoja kiinnityspinnalle.
- Poraa alkureiät kiinnityspintaan.
- Kiinnitä vahvistin kiinnityspinnalle neljällä mukana tulevalla kiinnitysruuvilla.



HUOMAUTUS: Kaikkien vahvistinkytkentöjen tekeminen ennen lopullista kiinnitystä helpottaa mahdollisesti asennusta.

1 Virran merkkivalo:

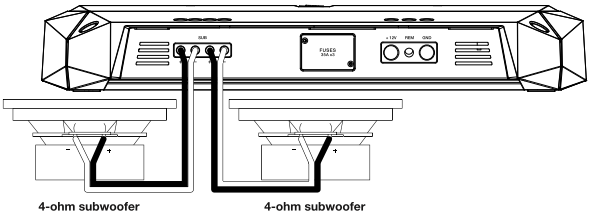
Valo on valkoinen, kun vahvistin saa virtaa ja musiikkia toistetaan.

2 Suojauksen merkkivalo:

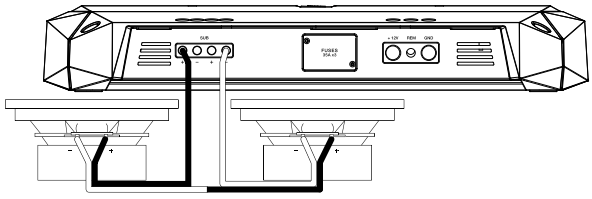
Merkkivalo muuttuu punaiseksi, jos vahvistin siirtyy suojaustilaan yli-/alijännitteen, oikosulun, vahvistimen lähtöpiirivian tai ylikuumenemisen takia.

3 Kaiuttimen lähtöliittimet:

- Liitä kaiutinjohdot näihin liittimiin napaisuuden mukaisesti: liitä kunkin kaiuttimen positiivinen johdin (+) vahvistimen positiiviseen (+) -liittimeen sekä negatiivinen johdin (–) negatiiviseen (–) -liittimeen.
- Club A1kW:ssa on kaksi positiivista (+) ja kaksi negatiivista (-) rinnakkaista kaiutinterminaalia. Kahden subwooferin rinnankytkentä: liitä toisensubin positiivinen (+) ja negatiivinen (-) johto positiiviseen (+) ja negatiiviseen (-) liittimeen vasemmalla ja toisen subin positiivinen (+) ja negatiivinen (-) johto positiiviseen (+) ja negatiiviseen (-) liittimeen oikealla. Kahden subwooferin sarjaan kytkentä: liitä toisensubin positiivinen (+) -johto vasemmanpuoleiseen positiiviseen (+) -liittimeen ja toisen subin negatiivinen (-) johto negatiiviseen (-) liittimeen oikealla sitten yhdistä vasemman subin negatiivinen (-) johto oikean subin positiiviseen (+) -johtoon.



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

Voit käyttää kumpaa tahansa positiivista (+) ja negatiivista (-) kaiutinterminaalia, jos olet liittämässä vain yhden subwoofer-kaiuttimen.

HUOMAUTUS: Subwooferin vähimmäisimpedanssi on 2 ohmia.

4 Sulakkeet:

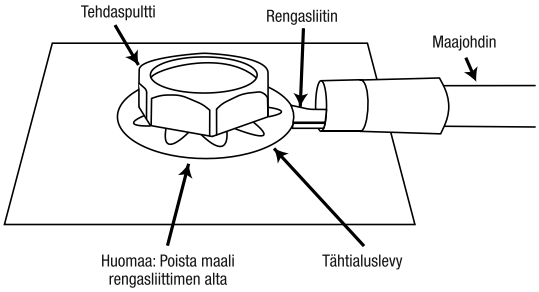
Käytä ainoastaan samalla ampeeriluokituksella olevia sulakkeita: 35A

5 Virran tuloliitännät:

- **Virta:** Vedä virtajohto +12 voltin tulosta ajoneuvon positiiviseen (+) akkunapaan. Asenna sopiva sulakkeenpidin ja sulake (vähintään 105A) 18” etäisyydelle (457 mm) akusta. Varmista, ettei johto ole vahingoittunut tai puristunut asennuksen aikana. Käytä läpivientisuojuksia, kun viet johtoja laipion tai muun metallin läpi. Käytä paksumpia johtoja pidemmällä kytkentäetäisyydellä. Johdon vähimmäiskoko: 4 gauge

FI

- **Maadoitus:** Vie johto (saman paksuinen, kuin virtajohto) GND-tulosta ajoneuvon rungon tehdaspulttiin (kuten alla). **HUOMAUTUS:** Poista maali rungosta parhaan kontaktipinnan saamiseksi. Käytä tähtityyppistä lukkoaluslevyä johdon kiinnittämiseen.



- **Kauko-ohjaus:** Kytke 18 awg johto lähdeyksikön “Remote Out” -lähdöstä REM-tuloon. Tämä johdin käynnistää vahvistimen, kun käytetään linjatason sisäänmenosignaaleja.

6 RCA lähdöt:

Club A1kW vahvistimella voit lähettää toiselle vahvistimelle linjatasoisen signaalin. Kytke RCA-kaapeli-yhdistämissarjan toinen pää Club vahvistimen linjatasoisiin tuloihin, ja toinen pää toisen vahvistimen linjatasoisiin tuloihin.

7 RCA-tulot:

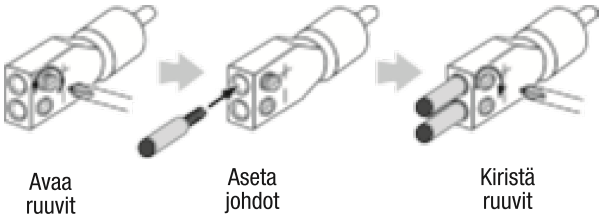
- Jos lähdelaitteessasi on esivahvistinlähdöt, kytke neSUB tuloliitäntöihin RCA-kytkentäkaapeleilla.

Jos autosi äänentoistojärjestelmän pääyksikössä ei ole linjatasoista lähtöä:

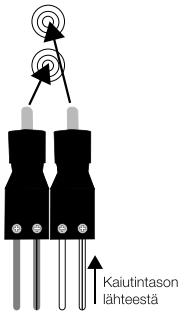
Käytä mukana toimitettuja ”johto-RCA”-sovittimia liittämään Club vahvistimen tulot joko auton äänentoistojärjestelmän pääyksikön etu- tai takakaiuttimien lähtöliitäntään (liittimet eivät sisälly toimitukseen).

Tärkeää: Joissakin tehdasasennetuissa audiojärjestelmien vahvistimissa on elektronisia suodattimia, jotka rajoittavat järjestelmän pieniin kaiuttimiin syötettävää basson määrää. Tämä suodatus vaikuttaa haitallisesti Club vahvistimen suorituskykyyn. Saadaksesi eniten bassoa Club-vahvistimestasi, liitä johto-RCA sovittimet tehdasasennetun järjestelmän kaiutinlähtöihin, jotka on kytketty järjestelmän suurimpiin kaiuttimiin (ne, jotka on suunniteltu tuottamaan eniten bassoa).

Käytä pientä ristipääruuvitalttaa löysätäksesi sovittimen kiinnitysruuvit, ja aseta kaiuttimen johdot sovittimen takana oleviin reikiin. Kiristä kiinnitysruuvit johtojen pysymisen varmistamiseksi.



Kytke aina kaiuttimen (+) -johdin sovittimen (+) -liittimeen, ja kaiuttimen (-) -johdin sovittimen (-) -liitimeen. Kun kaikki johtimet on liitetty, kytke sovittimet vahvistimen RCA-tuloihin.



8 Tulotason valitsin:

Käytä tätä kytkintä yhdessä vahvistusohjauksen kanssa, jotta voit asettaa Club-vahvistimen tulotason. Jos käytät jälkimarkkinaradion RCA-tason ulostuloja, aseta tulotason kytkin “LO” -asentoon. Jos käytät kaiutintason ulostuloja, käynnistä tulotason asetusprosessi asettamalla sisään-tulotason kytkin asentoon “HI1”.

Huomaa: Jos olet liittänyt Club vahvistimen tehdasasennetun äänijärjestelmän kaiutinlähtöihin, äänisignaali ei välttämättä toimi. Jos näin käy, muuta tulotason kytkin “HI2” -asentoon. “HI2”-asento sisältää piirin, joka huijaa tehdasasennetun äänijärjestelmän “näkemään” kaiuttimen kytkettynä liitäntään.

Tärkeää: “HI2” -asetusta ei saa koskaan käyttää, kun Club vahvistin on liitetty jälkimarkkinaradion linjatason (RCA-tyypin) lähtöihin.

9 Tulotason säätö (GAIN):

Tulotason säätö. Tämä mahdollistaa vahvistimen tulon herkkyyden sovittamisen lähdeyksikön ulostulon kanssa. (Katso Tulotason määrittäminen luvussa 3 suositellusta säätötoimenpiteestä.)

10 Jakosuotimen taajuussäätimet (FREQ):

Jakosuotimen taajuussäätimet. Käännä osoittimia vasemmalle, kun haluat madaltaa jakosuodinpistettä, ja oikealle, kun haluat nostaa sitä. Jakosuodinpisteen asetus riippuu kuuntelijan mieltymyksistä. (Katso raja-arvojen asettaminen luvussa 3.)

11 Bassotehoste

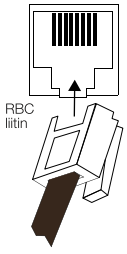
Voit lisätä järjestelmäsi basson lähtötehoa +12 dB saakka. Kierrä säätimiä oikealle lisätäksesi bassolähtöä.

12 Subwooferin vaihevalinta

Voit valita vaiheeksi 0° tai 180°. Toista musiikkia, jossa on paljon bassoa, ja liu’uta kytkintä edestakaisin. Valitse asetus, joka antaa parhaan basson. Jos et havaitse eroa, jätä kytkin 0-asentoon.

13 Basson kauko-ohjain:

Basson lähtötasoa voidaan nostaa ja laskea käyttämällä mukana olevaa kauko-ohjainta (RBC). Kytke moduuli vahvistimen takapaneelin tuloon ja asenna sitten RBC paikalleen sopivaan paikkaan, kuten kojelautaan tai keskikonsoliin.



KAPPALE 3: TOIMINNOT

Tulotason määrittäminen:

Suosittelemme seuraavaa toimenpidettä vahvistimen tulon herkkyyden (vahvistus) sovittamiseksi lähdeyksikön ulostulon kanssa:

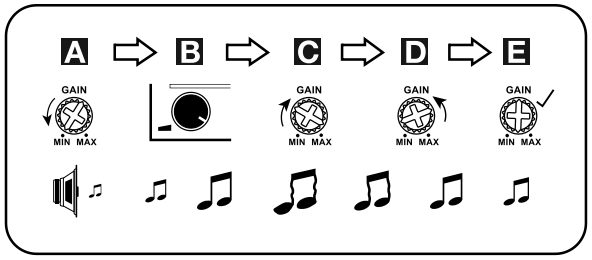
A. Käännä tulotason säätö vastapäivään MIN (minimi).

B. Soita bassopitoista musiikkia lähdelaitteen kautta. Käännä lähdeyksikön äänenvoimakkuus 3/4.

C. Käännä tulotason säädintä myötäpäivään kohti MAX- :ia kunnes kuulet basson säröytyvän (se ei ole enää selvää).

D. Kierrä hitaasti tulotason säädintä vastapäivään, kunnes bassot kuulostavat uudelleen selviltä.

E. Tulotaso on nyt oikein asetettu.

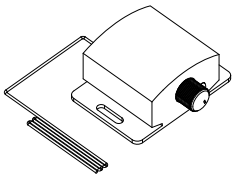


Jakosuotimen asettaminen

Jakosuotimen suodinvalitsinten oikea asettaminen optimoi taajuuksien jakautumista, sallii tehokkaan kaiutinten käytön ja antaa parhaan äänenlaadun.

Käytä jakosuodattimen taajuuden säätimiä, jos haluat säätää subwooferin jakotaajuuden sopivaksi; yleensä jakotaajuutta lasketaan, kunnes vokalistin ääntä ei pysty kuulemaansubwooferista. Käännä säätimiä vasemmalle, kun haluat madaltaa jakosuodinpistettä ja oikealle, kun haluat nostaa sitä.Subwoofereiden tarkat asetukset riippuvat lopulta kuuntelumieltymyksistäsi.

Kaukosäätimen käyttäminen



Voit säätää bassotoistoa kätevästi käyttämällä basson kaukosäätöä. Asenna moduuli paikkaan, jossa seon kuljettajan istuimelta helposti ulottuvilla. Kiinnitä säädin metallilevyruuveilla tai käytä itseliimautuvia kiinnikkeitä (ei sisälly toimitukseen). Käännä säädintä oikealle voimistaaksesi bassotoistoa ja pienennä bassoa vasemmalle.

KAPPALE 4: VIANETSINTÄ

ONGELMA: Ei ääntä. VIRRAN MERKKIVALO on pois päältä.
AIHEUTTAJA ja RATKAISU: BATT+ ja/tai REM -liittimissä ei ole jännitettä tai huono jännite tai maadoitusliitäntä ei kytkettynä. Tarkista vahvistimen liittimien jännitteet volttimittarilla.
ONGELMA: Ei ääntä. SUOJAUKSEN MERKKIVALO vilkkuu 4 sekunnin välein.
AIHEUTTAJA ja RATKAISU: Vahvistimen lähdössä tasavirtajännite. Vahvistin saattaa vaatia huoltoa. Katso huoltotiedot mukana olevasta takuukortista.
ONGELMA: Ei ääntä. SUOJAUKSEN MERKKIVALO on päällä.
AIHEUTTAJA ja RATKAISU: Vahvistin on ylikuumentunut. Varmista, ettei vahvistimen jäähdytys ole estynyt. Varmista, että kaiutinjärjestelmän impedanssi on määriteltyjen rajojen sisällä.Varmista, ettei BATT+ -liitännän jännite ole suurempikuin 16 volttia (tai pienempi kuin 8,5 volttia). Tarkasta ajoneuvon latausjärjestelmä.
ONGELMA: Ei ääntä. SUOJAUKSEN ja VIRRAN MERKKIVALOT välkkyvät.
AIHEUTTAJA ja RATKAISU: BATT+ -liitännän jännite on alle 9 volttia. Tarkasta ajoneuvon latausjärjestelmä.
ONGELMA: Ääni säröytyy.
AIHEUTTAJA ja RATKAISU: Vahvistusta ei ole asetettu oikein. Tarkista sisääntulevan äänenvoimakkuuden asetukset. Tarkasta kaiutinkaapelit oikosulkujen ja maalenkkien varalta. Vahvistin tai lähdeyksikkö voi olla viallinen.
ONGELMA: Ei ääntä. SUOJAUKSEN MERKKIVALO vilkkuu.
AIHEUTTAJA ja RATKAISU: Kaiutin tai johto oikosulussa. Irrota kaiutinjohdot yksi kerrallaan oikosulussa olevan johdon tai kaiuttimen paikantamiseksi ja korjaa oikosulku.
ONGELMA: Musiikissa ei ole dynamiikkaa tai ”potkua”.
AIHEUTTAJA ja RATKAISU: Kaiuttimet kytketty väärin. Tarkasta kaiutinkytkentöjen napaisuudet.
ONGELMA: Vahvistimen sulake palaa toistuvasti.
AIHEUTTAJA ja RATKAISU: Johdotus on kytketty väärin tai järjestelmässä on oikosulku. Käy läpi käyttöoppaassa olevat asennusvarotoimet ja toimenpiteet. Tarkista johtojen liitännät.
ONGELMA: Moottorin ääntä (vinkunaa tai napsahduksia) järjestelmässä moottorin ollessa päällä.
AIHEUTTAJA ja RATKAISU: Vahvistin poimii laturin ääntä. Vähennä vahvistusta (gain). Siirrä äänijohdot kauemmaksi virtajohdoista. Asenna virtajohtoon häiriönpoistosuodatin laturin ja akun välille. Tarkasta vahvistimen maadoitusliitännät. Irrallaan oleva tai väärin kytketty maajohto on yksi häiriöiden pääaiheuttajista.

KAPPALE 5: TEKNISET TIEDOT

- RMS teho @ 4 ohmia: 600 W
- RMS teho @ 2 ohmia: 1000W
- Huippu-teho: 2400W
- Taajuusvaste (-3dB): 10Hz – 320Hz
- Kaiutin-tason mak-simi-arvo: 10V
- Kaiutintason mak-simiherkkyys: 1V
- Linjatason maksi-miarvo: 2V
- Linjatason maksi-miherkkyys: 0,2V
- Linjatulon signaali-kohinasuhde (suhtees-sa 1 wattiin): ≥75dB
- THD+ N nimel-listeholla (20 Hz–20 kHz): ≤1%
- Alipäästösuodatti-men taajuusalue: 32Hz – 320Hz
- Alipäästösuodatti-men jyrkkyys: 12 dB/oktaavi
- Basson EQ-taajuus ja taso: 45Hz FIX 0-12dB
- Suojaustila: DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- Käyttöjännite: 9~16V
- Valmiustilan virrankulutus: <1.8A
- Sulakkeen koko ja luku-määrä: 35A x 3
- Mitat (K x L x S): 59.2mm x 374.7mm x 189.4mm
- Paino: 3.99KG

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Kaikki oikeudet pidätetään. JBL on HARMAN International Industries, Incorporated -yhtiön Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa rekisteröity tavaramerkki. Toimintoja, teknisiä ominaisuuksia ja ulkomuotoa voidaan muuttaa ilmoituksetta

JBL Club A1KW Amplifier

TACK FÖR DITT KÖP. . .

Din JBL-produkt har designats för att ge de prestanda och den användarvänlighet som du förväntar dig av JBL.

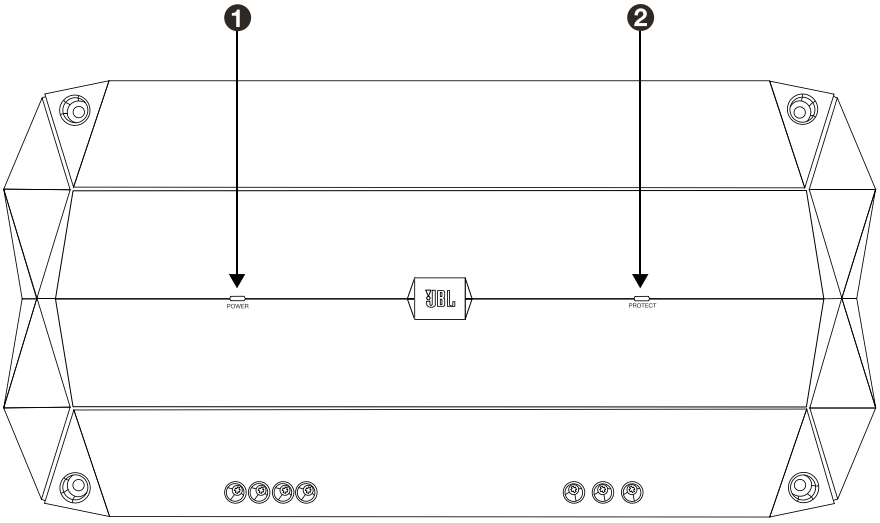
- Läs noga igenom hela bruksanvisningen innan du använder eller installerar förstärkaren.
- Förvara bruksanvisningen för förstärkaren i handskfacket tillsammans med bilens ägarmanual
- Förvara kvittot från ditt köp av förstärkaren med andra viktiga dokument så att du kan utnyttja garantiservice om det skulle behövas.

OM MANUALEN

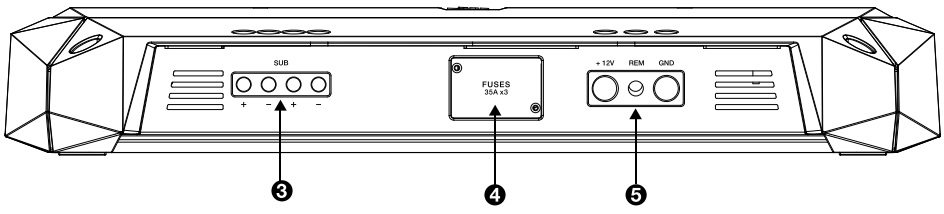
Denna manual ger allmänna riktlinjer för installation samt användarhandledning. Observera dock att korrekt installation av mobila ljud- och videokomponenter kräver kvalificerad erfarenhet av mekaniska och elektriska procedurer. Om du inte har den kunskap eller de verktyg som krävs för att utföra installationen rekommenderar vi starkt att du kontaktar en auktoriserad JBL-återförsäljare angående installationsalternativ. Spara alla instruktioner och kvitton som referensmaterial för framtiden. Betrakta denna manual som ett oumbärligt tillbehör till din förstärkare.

KAPITEL 1: BILDINDEX INGÅNGAR

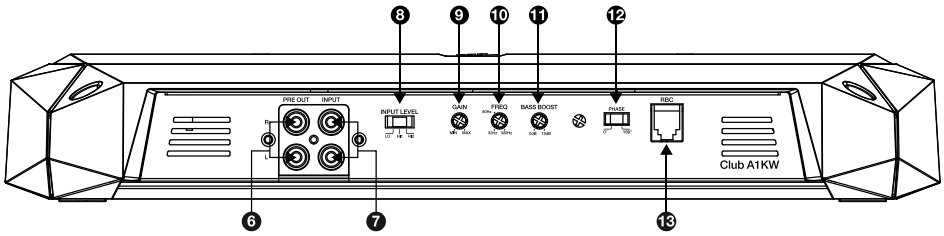
Club-förstärkarens framsida



Club Amplifierundersida



Club Amplifierovansida



SV

KAPITEL 2: INSTALLATION OCH KABELDRAGNING

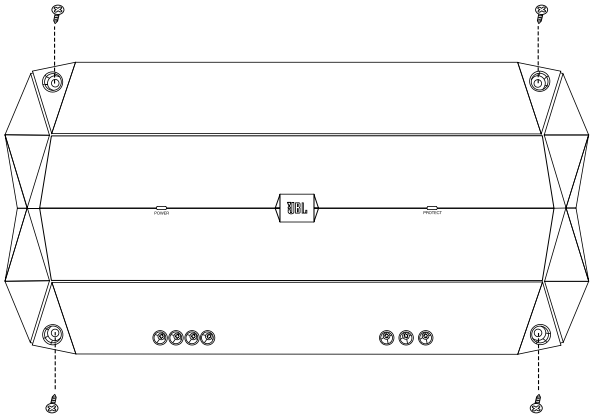
Vad finns i lådan?

1 x förstärkare
2x ingångsadapter för högtalarnivå
4x monteringsskruvar
3x reservsäkringar
Kabel och fjärrkontroll för basstyrning
2xJBL-dekaler
Användarhandbok

FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER:

VIKTIGT: Koppla från batteriets minuspol (–) innan du påbörjar installationen.

- Bär alltid skyddsglasögon när du använder verktyg.
- Välj en säker monteringsplats som inte utsätts för fukt. Kontrollera avståndet på båda sidor av den avsedda monteringsytan. Var noga med att skruvar eller ledningar inte punkterar bromsledningar, bränsleledningar eller kablar och att förstärkarens kablarinte påverkar fordonets säkerhet. Var försiktig vid borrning eller skärning i monteringsområdet.
- När du gör elektriska anslutningar måste du se till att de är säkra och ordentligt isolerade.
- Om du måste byta ut någon av förstärkarens säkringar måste du använda samma typ av säkring och märkström som originalet.
- Håll förstärkaren sval genom att välja en ventilerad monteringsplats som ger tillräckligt med luftcirkulation, som t.ex. under ett säte eller i bagageutrymmet.
- Montera inte förstärkaren med kylflänsen riktad nedåt eftersom det stör kylningen.
- Montera förstärkaren så att den inte skadas av baksätespassagerarnas fötter eller av gods som åker runt i bagageutrymmet, och så att den hålls torr.
- Använd förstärkaren som en mall för att markera var monteringshålen ska vara på monteringsytan.
- Borra rikthål i monteringsytan.
- Fäst förstärkaren på monteringsytan med de fyra medföljande monteringsskruvarna.



OBS: Det kan vara lättare att göra alla kopplingar till förstärkaren innan du fäster den permanent.

1 Strömindikator:

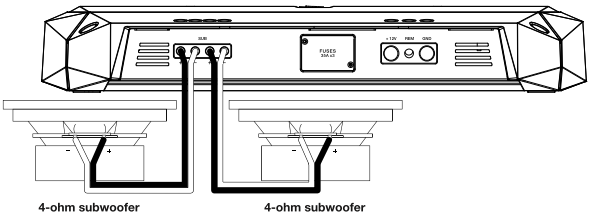
Lampan lyser vitt när förstärkaren får ström och används.

2 Skyddsindikator:

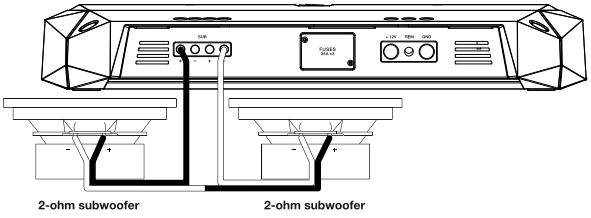
Indikatorn lyser rött om den går in i skyddat läge vid förhållanden som till exempel över-/underspänning, kortslutning, fel på förstärkarens utgångskrets eller överdriven värme.

3 Högtalarutgångar:

- Anslut högtalarna till dessa anslutningar, var uppmärksam på korrekt polaritet (anslut varje högtalares pluskabel (+) till motsvarande plusanslutning (+) och minuskabeln (-) till motsvarande minusanslutning (-).
- Club 1 KW har två plusanslutningar (+) och två minusanslutningar (-). Om du vill driva två subwoofers parallellt kopplar du en subwoofers pluskabel (+) och minuskabel (-) till plus- och minusanslutningarna till vänster, och den andra subwooferns plus- och minuskablar till plus- och minusanslutningarna till höger. Om du vill driva två subwoofers i serie kopplar du en subwoofers pluskabel (+) till plusanslutningen (+) till vänster, och den andra subwooferns minuskabel (-) till minusanslutningarna (-) till höger. Sedan kopplar du den vänstra subwoofernsminuskabel (-)till den högra subwoofernspluskabel (+).



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

Om du bara kopplar in en subwoofer kan du använda valfri uppsättning plus- och minusterminaler.

OBS: Minsta subwooferimpedans är 2 ohm.

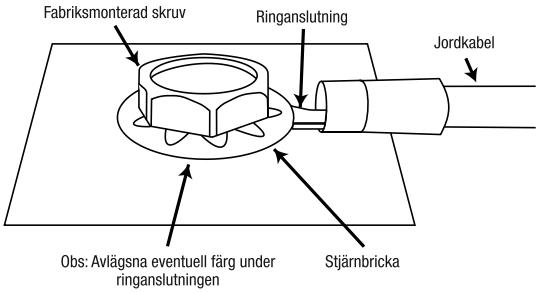
4 Säkringar:

Byt endast till säkringar av samma strömstyrka: 35 A

5 Strömingångar:

- **Ström:** Dra strömkabeln från +12 V-ingången till bilbatteriets pluspol (+). Installera en lämplig säkringshållare och säkring (minst 105 A) inom 50 cm från batteriet. Se till att kabeln inte skadas eller kläms fast under installationen. Montera skyddshylsor när du drar kablar genom skiljeväggen eller annan plåt. Använd tjockare kablar vid längre kabeldragning. Minsta kabelstorlek: 5 mm i diameter (4 AWG).

- **Jord:** Dra en kabel (av samma tjocklek somströmkabeln) från GND-ingången till en fabriksmonterad skruv i fordonets chassi (se illustration nedan). **OBS:** Skrapa bort eventuell färg från chassit för bästa kontakt. Använd en solfjäderbricka under ringkopplingen så att anslutningen blir säker.



- **Fjärrkontroll:** Anslut en 1 mm-kabel (18 AWG)från ”Remote Out” på källenheten till REM-ingången. Denna ledning sätter på förstärkaren när den använder lågnivåsignaler.

6 RCA-utgångar:

Club A1kW-förstärkaren kan skicka vidare en linjenivåsignal till en annan förstärkare. Anslut ett par RCA-kablarfrånlinjenivåutgångarna på Club-förstärkaren till den andra förstärkarens linjenivåingångar.

7 RCA-ingångar:

- Om källenheten har förförstärkarutgångar kopplar du dem INPUT-ingångarnamed RCA-kablar.

Om din bils ljudsystems huvudenhet inte har utgångar med linjenivå:

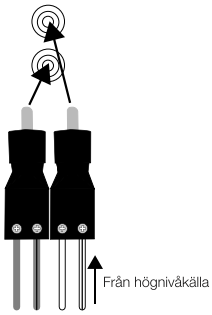
Använd de medföljande kabel-till-RCA-adaptrarna för att ansluta Club-förstärkarens ingångar till antingen defrämre eller bakre högtalarutgångarnapå huvudenheten i bilens ljudsystem (skarvkrympning ingår inte).

Viktigt: Vissa fabriksinstallerade ljudsystemsförstärkare innehåller elektroniska filter som begränsar mängden bas som skickas till systemets mindre högtalare. Sådanfiltrering haren negativ inverkan på Club-förstärkarens prestanda. För att få ut maximal basfrån din Club-förstärkarebör du skarva högtalarkablarna till fabrikshögtalarutgångarna som är kopplade till systemets största högtalare (högtalarna som är gjorda för att spela mest bas).

Använd en liten stjärnskruvmejsel för att lossa adapterns inställningsskruvar och sätt in högtalarkablarna i hålen på baksidan av adaptern. Dra åt skruvarna för att säkra ledningarna.



Anslut alltid (+)-högtalarkabeln till adapterns (+)-kontakt och (-)-högtalarkabeln till adapterns (-)-kontakt. När alla kablar är fastskruvade kopplar du in adaptern i förstärkarens RCA-ingångar (INPUT).



8 Ingångsnivå

Använd denna brytare tillsammans med gain-kontrollen för att ställa in Club-förstärkarens ingångsnivå. Om du använder RCA-nivåutgångar från en efterinstallerad radio ställer du ingångsnivåväljareni läge ”LO”. Om du använder högnivåutgångar påbörjar du inställningsprocessen med ingångsnivåväljareni läge ”HI1”.

Obs: Om du har anslutit din Club-förstärkare till högta-larutgångar från ett fabrikstillverkat ljudsystem, kan det hända att det inte hörs något ljud. Ändraingångsniv-åväljarentill läge ”HI2” om detta inträffar. ”HI2”-läget har en krets som är utformad för att lura den här typen av fabriksmonterade ljudsystem att ”känna av” en högtalare som är ansluten till dess ingång.

Viktigt! Inställningen ”HI2” bör aldrig användas när Club-förstärkaren är ansluten till linjenivåutgångar (av RCA-typ) på en efterinstallerad huvudenhet

9 Förstärkning (GAIN)

Ingångsnivåkontroll. Använd denna för att matcha förstärkarens ingångskänslighet till huvudenhetens utgångsnivå. (Se Ställa in ingångsnivåer i Kapitel 3 för en rekommenderad inställningsmetod)

10 Delningsfilter(FREQ):

Inställning av delningsfilterfrekvens. Vrid rattarna åt vänster för att sänka delningsfrekvensen och åt höger för att höja delningsfrekvensen. Inställningen av delningsfrekvens varierar beroende på lyssnarens preferenser.(Se Ställa in delningsfilter i kapitel 3.)

11 Basförstärkning (Bass Boost)

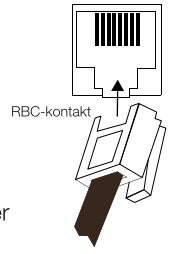
Du kan öka basnivån i ditt system med upp till +12 dB. Vrid reglaget åt höger för att höja basnivån.

12 Fas

Du kan välja en fas på 0° eller 180°. Spela musik med-mycket bas och skjut reglaget fram och tillbaka. Välj den inställning som ger mest bas. Om du inte marker någon skillnad låter du reglaget stå på 0-inställningen.

13 Fjärrstyrd baskontroll

Det går att höja och sänka basnivån med den medföljande fjärrkontrollen för bas (RBC). Anslut modulen till ingången på förstärkarens bakpanel, montera sedan fjärrkontrollen på ett bekvämt ställe i ditt fordon, till exempel instrumentpanelen eller mittkonsolen.



KAPITEL 3: ANVÄNDNING

Ställa in ingångsnivån:

Vi rekommenderar följande procedur för att matcha förstärkarens ingångskänslighet (gain) till källenhetens utgångsnivå:

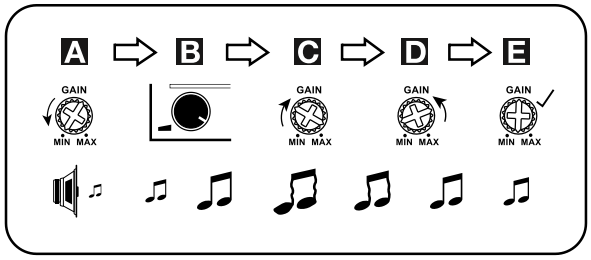
A. Vrid ingångsnivåkontrollen (GAIN) moturs till MIN (minimum).

B. Spela musikmed mycket bas via källenheten. Vrid källenhetens volymkontroll till läget 3/4.

C. Vrid ingångsnivåkontrollen (GAIN)medsols mot MAX tills du hör att basen förvrängs (den hörs inte längre klart).

D. Vrid sakta den främre ingångsnivåkontrollen moturs tills basen låter klar igen.

E.Nu är ingångsnivån korrekt inställd.



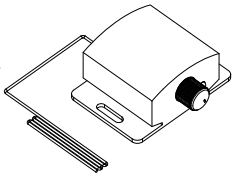
Ställa in delningsfiltret

Korrekt inställning av delningsfiltret optimerar frekvensfördelning för effektiv högtalaranvändning och bästa möjliga ljud.

Använd delningsfilterreglagen för att justera inställningarna för delningsfrekvensen till din subwoofer så att den passar dina preferenser. I allmänhet bör du sänka delningsfrekvensen tills du inte längre kan höra ljudelement som sångröster från subwoofern. Vrid rattenåt vänster för att sänka delningsfrekvensen och åt höger för att höja den. De exakta inställningarna avsubwooferns delningsfrekvensberor i slutändan på dina egna preferenser.

Använda basfjärrkontrollen

För enkel styrning av basnivån kan du använda fjärrkontrollen. Montera modulen på ett ställe på bekvämt räckhåll från förarplatsen med hjälp av plåtskruvar eller självhäftande fästelement (ingår ej). Vrid ratten åt höger för att höja basnivån och till vänster för att sänka den.



KAPITEL 4: FELSÖKNING

PROBLEM: Inget ljud och STRÖMINDIKATORN lyser inte.
ORSAK och LÖSNING: Ingen spänning vid terminalerna BATT+ och/eller REM, alternativt dålig eller ingen jordanslutning. Kontrollera spänningen vid förstärkarens terminaler med en multimeter.

PROBLEM: Inget ljud och SKYDDSINDIKATORN blinkar var fjärde sekund.
ORSAK och LÖSNING: Likspänning i förstärkarens utsignal. Det kan hända att förstärkaren behöver service. Se bifogat garantikort för information om service.

PROBLEM: Inget ljud och SKYDDSINDIKATORN lyser.
ORSAK och LÖSNING: Förstärkaren är överhettad. Se till att förstärkaren kylning inte blockeras vid monteringsplatsen. Bekräfta att högtalarsystemets impedans är inom de angivna gränserna. Eller så är spänningen högre än 16 V (eller lägre än 8,5 V) i BATT+-ingången. Kontrollera fordonets laddningssystem.

PROBLEM: Inget ljud och SKYDDS- och STRÖMINDIKATORERNA blinkar.
ORSAK och LÖSNING: Spänning under 9 V i BATT+-ingången.Kontrollera fordonets laddningssystem.

PROBLEM: Förvrängt ljud.
ORSAK och LÖSNING: Förstärkning (Gain) har inte ställts in korrekt. Kontrollera inställningen av INGÅNGSNIVÅ. Kontrollera högtalarkablarna så att det inte finns några kortslutningar eller jordfel. Det kan hända att förstärkaren eller källenheten är defekt.

PROBLEM: Förvrängt ljud och SKYDDSINDIKATORN blinkar.
ORSAK och LÖSNING: Kortslutning i högtalare eller kabel. Avlägsna högtalarens kablar en efter en för att lokalisera den kortslutna högtalaren eller kabeln, och reparera.

PROBLEM: Musiken saknar dynamik eller ”tryck”.
ORSAK och LÖSNING: Högtalarna är inte ordentligt anslutna. Kontrollera att högtalaranslutningar är gjorda med rätt polaritet.

PROBLEM: Förstärkarens säkring löser ut.
ORSAK och LÖSNING: Kabeldragningen är felaktigt gjord och det finns en kortslutning. Gå igenom förebyggande åtgärder och procedurer i bruksanvisningen. Kontrollera kabelanslutningar.

PROBLEM: Motorljud – surrandeeller klickande – hörsnär motorn är på.
ORSAK och LÖSNING: Förstärkaren fångar upp generatorljud. Vrid ner Gain. Flytta ljudkablarna bort från strömkablarna. Montera ett brusfiler på strömkabeln mellan batteriet och generatorn. Kontrollera jordanslutningarna på förstärkaren, en lös eller felaktig jordanslutning är en av de vanligaste orsakerna tillbrus i bilstereosystem.

KAPITEL 5: SPECIFIKATIONER

- RMS-effekt vid 4 ohm: 600 W
- RMS-effekt vid 2 ohm: 1000 W
- Total toppeffekt: 2400 W
- Frekvensåtergivning (-3 dB): 10 Hz – 320 Hz
- Maximal signalnivå, högnivå: 10 V
- Maximal känslighet, högnivå: 1 V
- Maximal signalnivå, linjenivå: 2 V
- Maximal känslighet, linjenivå: 0,2 V
- Signal–brus-förhållande (1 W referens): ≥ 75 dB
- THD+ N vid nominell effekt (20 Hz - 20 kHz): ≤ 1 %
- Lågpassfiltrets frekvensomfång: 32 Hz – 320 Hz
- Lågpassfiltretsbranthet: 12 dB/oktav
- Frekvens och nivå, bas-EQ: 45 Hz fast 0 - 12 dB
- Skyddsläge: DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- Säkringsstorlek och antal: 35 A x 3
- Driftsspänning: 9 – 16 V
- Strömförbrukning, viloläge: < 1,8 A
- Mått (H x B x D): 59,2 x 374,7 x 189,4 mm
- Vikt: 3,99 kg

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Alla rättigheter reserverade. JBL är ett varumärke som tillhör HARMAN International Industries, Incorporated, registrerat i USA och/eller andra länder. Funktioner, specifikationer och utseende kan ändras utan meddelande

JBL Club A1KW Amplifier

TAK FOR DIT KØB. . .

Dit JBL-produkt er designet til at give dig den ydeevne og betjeningsvenlighed, som du forventer fra JBL.

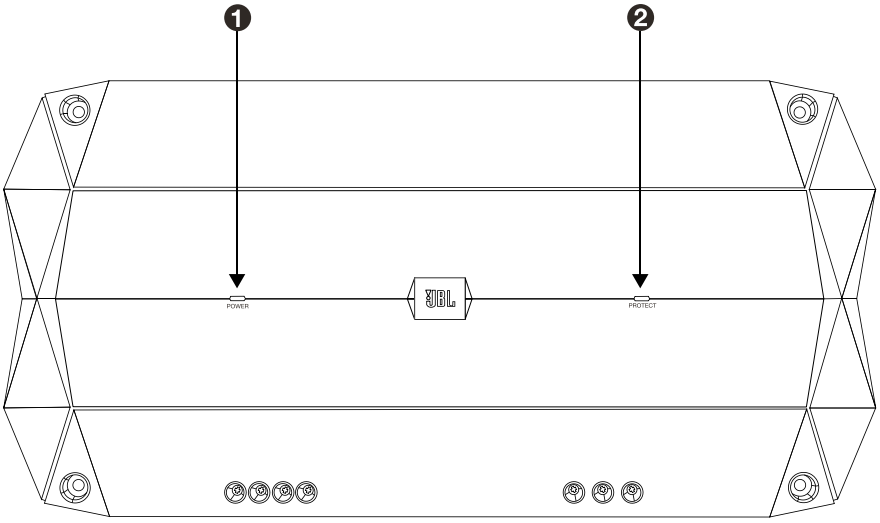
- Tag dig venligst tid til at læse hele betjeningsvejledningen igennem, inden du betjener eller installerer din forstærker.
- Opbevar betjeningsvejledningen for din forstærker i dit handskerum sammen med betjeningsvejledningen for din bil.
- Opbevar købskvitteringen for din forstærker sammen med andre vigtige dokumenter i tilfælde af, at du vil gøre brug af garantitjenesten.

OM BETJENINGSVEJLEDNINGEN

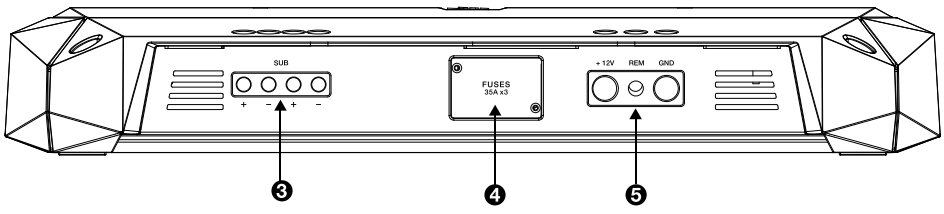
Denne betjeningsvejledning beskriver de generelle installation- og betjeningsanvisninger. Vær dog venligst opmærksom på, at korrekt installation af lyd- og videokomponenter til mobile enheder kræver kvalificeret erfaring med mekaniske og elektriske procedurer. Hvis du ikke har den fornødne viden og værktøj til at udføre installationen, anbefaler vi på det kraftigste, at du konsulterer en autoriseret JBL-forhandler vedrørende installationsmulighederne. Opbevar alle instruktioner og købskvitteringer for senere reference. Betrag venligst denne betjeningsvejledning som en uundværlig del af din forstærker.

KAPITEL 1: GRAFISK OVERSIGT OVER INDGANGSFORBINDELSER

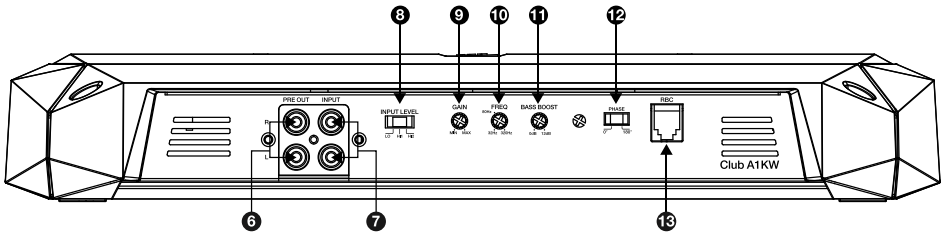
Club forstærker frontpanel



Club Forstærker Nederste panel



Club forstærker toppanel



DA

KAPITEL 2: INSTALLATION OG KABELFØRING

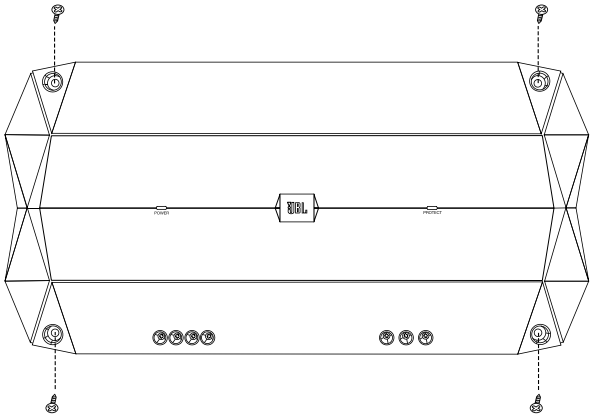
Hvad er der i æsken:

1x forstærker
2 indgangsadaptere til højttalerniveau
4monteringsskruer
3 ekstra sikringer
Bas-fjernkontrolenhed og kabel
2x JBL-klistermærker
Betjeningsvejledning

FORHOLDSREGLER:

VIGTIGT: Frakobl køretøjets negative (–) batteriterminal, inden du påbegynder installationen.

- Bær altid beskyttelsesbriller, når du bruger værktøj.
- Vælg et sikkert monteringssted, fjernt fra fugtighed. Sørg for, at der er fri plads på begge sider af den planlagte monteringsoverflade. Sørg for, at skruer eller ledninger ikke punkterer bremseslanger, brændstofslanger eller ledninger, og at ledningsføringen ikke påvirker sikker køretøjsoperation. Vær forsigtig, når der bores eller skæres i monteringsområdet.
- Når du udfører elektriske forbindelser, skal du sørge for, at de er sikkert og korrekt isoleret.
- Hvis du skal udskifte nogen af forstærkerens sikringer, skal du sørge for at bruge den samme type og spænding som originalen.
- Vælg et monteringssted, som giver tilstrækkelig luftcirkulation, som f.eks. under et sæde eller i bagagerummet for at holde forstærkeren kold.
- Monter ikke forstærkeren med varmelederne nedad, da dette forringer køleevnen.
- Monter forstærkeren således, at den ikke bliver beskadiget af passagerernes fødder eller ved indlæsning af bagage i bagagerummet, og så den forbliver tør.
- Brug forstærkeren som en skabelon, marker placeringen af monteringshullerne på monteringsoverfladen.
- Bor markeringshuller i monteringsoverfladen.
- Fastgør forstærkeren på monteringsoverfladen med de fire inkluderede monteringsskruer.



BEMÆRK: Det kan være nemmere at forbinde alle kabler til forstærkeren, inden du monterer den permanent.

1 Strømindikator:

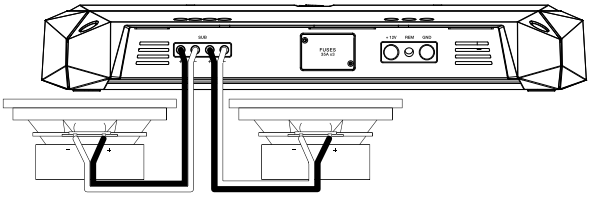
Denne indikator lyser hvidt, når forstærkeren modtager strøm og er aktiv.

2 Beskyttelsesindikator:

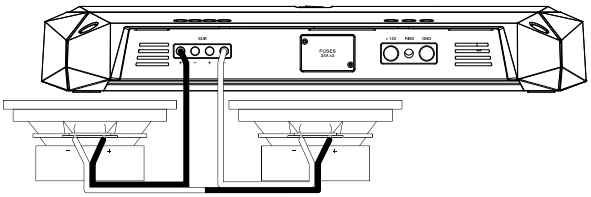
Indikatoren vil lyse rødt, hvis forstærkeren går i beskyttelsestilstand i tilfælde at f.eks. over-/ underspænding, kortslutning, fejl på forstærkerens udgangskredsløb eller overophedning.

3 Højttalerudgangsstik:

- Forbind højttalerne til disse terminaler med den korrekte polaritet (forbind hver højttalers positive (+) kabel til den passende positive (+) terminal, og det negative (-) kabel til den passende negative (-) terminal.
- Club A1kW har to positive (+) og to negative (-) parallel-terminaler. For at give strøm til to subwoofere i parallel skal du forbinde den ene subwoofers positive (+) og negative (-) kabler til den positive (+) og negative (-) terminal til venstre, og den anden subwoofers positive (+) og negative (-) kabler til den positive (+) og negative (-) terminal til højre. For at give strøm til to subwoofere i serie skal du forbinde den ene subwooferspositive (+) kabel til den positive (+) terminal til venstre, og den anden subwoofers negative (-) kabel til den negative (-) terminal til højre, og dernæst forbinde venstre subwoofers negative (-) kabel til den højre subwoofers positive (+) kabel.



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

Hvis du kun forbinder én sub, kan du bruge ét af sættene af positive (+) og negative (-) terminaler.

BEMÆRK: Minimum subwoofer-impedans er 2ohm.

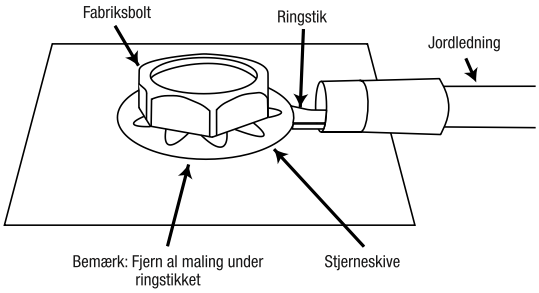
4 Sikringer:

Udskiftkun sikringerne med sikringer med samme amperetal: 35A

5 Strømindgangsstik:

- **Strøm:** Forbind strømkablet fra +12V indgangen til den positive (+) terminal på køretøjets batteri. Installer en passende sikringsholder og sikring (minimum 105A) inden for 457 mm fra batteriet. Sørg for, at kablet ikke beskadiges eller kortsluttes under installationen. Installer beskyttelsesskiver, når du fører kablerne igennem skillerummet eller andre metalplader. Brug kabler med et større tværsnit for længere afstande. Maksimal ledningsstørrelse: 4 gauge

- **Jord:** Forbind et kabel (med det samme tværsnit som strømkablet) fra GND-indgangen til en møtrik på køretøjets stel (se nedenstående illustration). **BEMÆRK:** Fjern eventuel maling fra stellet for at opnå den bedste kontakt. Brug en stjerneskive under kabeløsen for at opnå en sikker forbindelse.



- **Fjernbetjening:** Forbind et 18-gauge kabel fra "Remote Out" kablet for kildeenheden til REM-indgangen. Denne ledning tænder forstærkeren, når der anvendes lavniveau-indgangssignaler.

6 RCA-udgange:

Club A1kW-forstærkeren giver dig mulighed for at sende et andet forstærker linjeniveausignal. Tilslut et sæt RCA-kabler til linjeniveauindgangene på Club-forstærkeren i den ene ende og til den anden forstærkers linjeniveauindgange i den anden ende.

7 RCA-indgange:

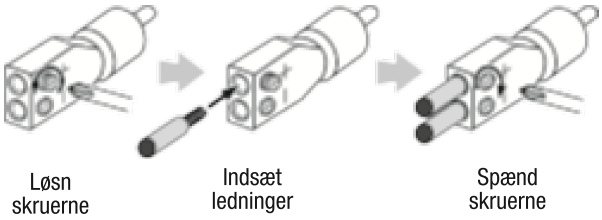
- Hvis din kildeenheder udstyret medpreamp-udgange, skal du forbinde til SUB-indgangene med RCA-kabler.

Hvis bilens hovedenhed til lydsystemet ikke har line-level-udgange:

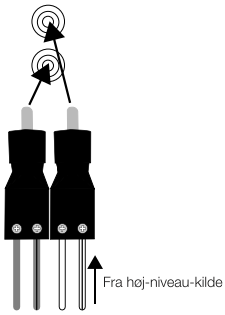
Brug de medfølgende ledning-til-RCA-adaptere til at forbinde Club-forstærkerens indgange til enten for- eller baghøjttalerudgangene på lydsystemets hovedenhed (splejseklemme er ikke inkluderet).

Vigtigt: Nogle fabriksinstallerede lydsystemforstærkere har elektroniske filtre, der begrænser den mængde af bas, der sendes til systemets mindre højttalere. Denne filtrering vil negativt påvirke Club-forstærkerens ydelse. For at få mest mulig bas fra din Club-forstærker skalledning-til-RCA-adaptere splejses til de af fabrikssystemets højttalerudgange, som er forbundet til systemets største højttalere (dem der er designet til at give mest bas).

Brug en lille stjerneskruetrækker til at løsne adapterens sætskruer og sæt højttalerledningerne i hullerne på adapterens bagside. Stram skruerne for at fastgøre ledningerne.



Tilslut altid (+) højttalerledningen til adapterens (+) terminal og (-) højttalerledningen til adapterens (-) terminal. Når alle ledninger er tilsluttet, skal du sætte adapterne i forstærkerens RCA-indgange.



8 Indgangsniveau-vælger:

Brug denne knap sammen med forstærkningskontrollen til at indstille Club-forstærkerens indgangsniveau. Hvis du bruger RCA-udgangen fra en eftermonteret radio, skal du indstille indgangsniveaukontakten på "LO"-positionen. Hvis du bruger high-level-udgange, skal du starte kontrolindstillingsprocessen med indgangsniveaukontakten i "HI1"-positionen.

Bemærk: Hvis du har tilsluttet din Club-forstærker til højttalerudgangene på et fabriksmonteret lydsystem, kan lydsignalet muligvis ikke afspilles. Hvis dette sker, skal du skifte indgangsniveaukontakten til "HI2"-positionen. "HI2" -positionen aktiverer et kredsløb, der er designet til at "narre" denne type fabriksindstillet lydsystem til at registrere en højttaler, som er forbundet til dens indgang.

Vigtigt: "HI2"-indstillingen bør aldrig bruges, når forstærkeren er tilsluttet en eftermonteret hovedenheds linjeniveauudgange (RCA).

9 Indgangsniveau-kontrol (GAIN):

Indgangsniveau-kontrol. Bruges til at tilpasse forstærkerens indgangsfølsomhed til kildeenhedensudgangsniveau. (Se Indstilling af indgangsniveauer i kapitel 3 for en anbefalet indstillingsprocedure.)

10 Knapper til frekvens af crossover-filter (FREQ):

Knapper til frekvens af crossover-filter. Drej knapperne til venstre for at sænke crossover-punktet, og til højre for at øge crossover-punktet. Crossover-punktets optimale indstilling afhænger af lytterens præferencer. (Se indstilling af crossover i kapitel 3.)

11 Bas-forstærkning

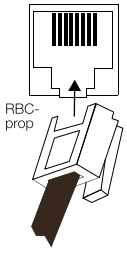
Du kan øge systemets basudgang til +12 dB. Drej knappen til højre for at øge basudgang.

12 Fasekontakt på subwooferen

Du kan vælge en fase på 0° eller 180°. Spil musik med masser af bas og skub kontakten frem og tilbage. Vælg den indstilling, der giver mest bas. Hvis du ikke kan høre nogen reel forskel, skal du lade knappen forblive ved 0.

13 Fjernbetjening af basniveau:

Det er muligt at hæve og sænke basudgangsniveauet ved hjælp af den medfølgende bas-fjernbetjening (RBC). Sæt modulet i indgangen på forstærkerens bagside, og monter derefter fjernbetjeningen et bekvemt sted i dit køretøj, f.eks. iinstrumentbrættet eller center-konsollen.



KAPITEL 3: BETJENING

Indstilling af indgangs-niveau:

For at tilpasse forstærkerens indgangsfølsomhed (forstærkning) til kildeenhedens udgangs-niveau, anbefaler vi følgende procedure:

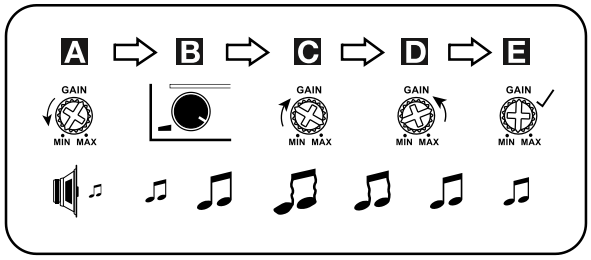
A. Drej indgangsniveau-kontrollen mod uret til MIN (minimum).

B. Afspil noget bas-tungt musik igennem din kildeenhed. Drej kildeenhedens lydstyrkekontrol til 3/4 position.

C. Drej drejeknappen til indgangsniveaukontrol med uret mod MAX, indtil du hører forvrængning i bassen (den er ikke længere tydelig).

D. Drej langsomt front-indgangs-niveau-kontrolleren mod uret, indtil bassen lyder klart igen.

E. Dit front-indgangs-niveau er nu korrekt indstillet.

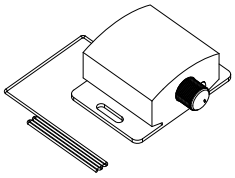


Indstilling af crossover

En korrekt indstilling af knapperne for crossover-filter optimerer frekvensdistributionen for effektiv højttalerdrift og den bedste lydkvalitet.

Brug crossover-filterfrekvens-kontrollen til at justere crossover-punktet for din subwoofer, så den passer til dine præferencer. Generelt vil du ønske at sænke crossover-punktet, indtil du ikke længere kan høre elementer såsomsangstemmer fra subwooferen. Drej knapperne til venstre for at sænke crossover-punktet og til højre for at øge crossover-punktet. De nøjagtige indstillinger af crossover for subwoofere afhænger i sidste ende af dine præferencer.

Brug af bas-fjernbetjeningen



For nem kontrol af basudgangen kan du bruge bas-fjernbetjeningen. Monter modulet på et sted inden for førersædets rækkevidde ved hjælp af metalskruer eller selvklæbende kroge og fastgørelsesdele (medfølger ikke). Drej drejeknappen til højre for at øge basudgangen og til venstre for at mindske basudgangen.

KAPITEL 4: PROBLEMLØSNING

PROBLEM: Ingen lyd og STRØMINDIKATOREN er slukket.
ÅRSAG og LØSNING: Ingen spænding ved BATT+ og/eller REM-terminalerne, eller dårlig eller ingen jordforbindelse. Kontroller spændingen ved forstærkerens terminaler med et voltmeter.

PROBLEM: Ingen lyd og BESKYTTELSESINDIKATOREN blinker hver 4. sekund.
ÅRSAG og LØSNING: DC-spænding ved forstærkerudgang. Forstærkeren skal muligvis efterses; se vedlagte garantibeviskort for oplysninger vedrørende service.

PROBLEM: Ingen lyd og BESKYTTELSESINDIKATOREN er tændt.
ÅRSAG og LØSNING: Forstærkeren er overophedet. Sørg for, at forstærkerens køleelementer ikke er blokeret på monteringsstedet. Kontroller, at højttalersystemets impedans er inden for de specificerede grænser. Eller, der er muligvis en spænding, som er større end 16 V (eller mindre end 8,5 V) på BATT+ forbindelsen. Kontroller køretøjets opladesystem.

PROBLEM: Ingen lyd og BESKYTTELSES- og STRØMINDIKATORERNE blinker.
ÅRSAG og LØSNING: Spændingen er mindre end 9 V ved BATT+ forbindelsen. Kontroller køretøjets opladesystem.

PROBLEM: Forvrænget lyd.
ÅRSAG og LØSNING: Forstærkningen er ikke indstillet korrekt. Kontroller indstillingen af indgangs-niveau. Kontroller højttalerkablerne for kortslutninger eller jordforbindelse. Forstærkeren eller kildeenheden er muligvis defekt.

PROBLEM: Forvrænget lyd og BESKYTTELSESINDIKATOREN blinker.
ÅRSAG og LØSNING: Kortslutning i en højttaler eller et kabel. Fjern højttalerkablerne ét efter ét for at finde den kortsluttede højttaler eller kabel og udføre reparation.

PROBLEM: Musikken mangler dynamik eller "punch."
ÅRSAG og LØSNING: Højttalerne er ikke tilsluttet korrekt. Kontroller højttalerstikkene for korrekt polaritet.

PROBLEM: Forstærkerens sikring springer hele tiden.
ÅRSAG og LØSNING: Kabelføringen er tilsluttet forkert eller der er en kortslutning. Gennemse forholdsreglerne og procedurerne for installation i betjeningsvejledningen. Kontrollér kabelforbindelserne.

PROBLEM: Motorstøj—hylen eller klik—i systemet, når motoren er i gang.
ÅRSAG og LØSNING: Forstærkeren opfanger støj fra generatoren. Skru ned for forstærkningen. Flyt lydkablerne væk fra strømkabler. Installer et filter for generatorstøj imellem batteriet og generatoren. Kontroller jordforbindelserne på forstærkeren, da en løs eller forkert jordforbindelse er en af hovedårsagerne til fremmed støj i dit lydsystem.

KAPITEL 5: SPECIFIKATIONER

- RMS effekt @ 4 ohm: 600 W
- RMS effekt @ 2 ohm: 1000W
- Samlet spidseffekt: 2400W
- Frekvensområde (-3dB): 10Hz – 320Hz
- Maksimalt højt indgangssignalniveau: 10V
- Høj-input maksimum følsomhed: 1V
- Maksimalt linjeindgangssignalniveau: 2V
- Maksimal linjeindgangsfølsomhed: 0,2V
- Linjeindgang signal til støj-forhold (reference til 1 W): ≥75dB
- THD+ N ved nominel effekt (20Hz – 20kHz): ≤1%
- Lavpas-filterfrekvensområde: 32Hz – 320Hz
- Lavpas-filterhældning: 12dB/okav
- Bas EQ frekvens og niveau: 45Hz FIX 0-12dB
- Beskyttelsestilstand: DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- Sikringsstørrelse og nummer: 35A x 3
- Driftsspænding: 9~16V
- Hvilende strømforbrug: <1.8A
- Mål (H x B x D): 59.2mm x 374.7mm x 189.4mm
- Vægt: 3.99KG

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rettigheder forbeholdt. JBL er et varemærke tilhørende Harman International Industries, Incorporated, registreret i USA og/eller andre lande. Funktioner, specifikationer og udseende kan ændres uden varsel.

JBL Club A1KW Amplifier

SATIN ALDIĞINIZ İÇİN TEŞEKKÜR EDERİZ. . .

JBL Ürününüz, JBL'den beklediğiniz çalışma performansını ve kullanıcı kolaylığını sağlamak için tasarlanmıştır.

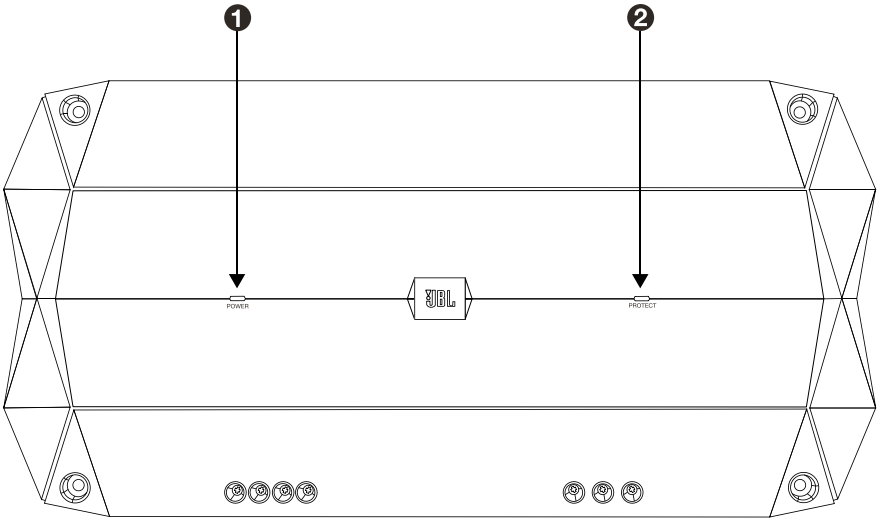
- Lütfen amplifikatörünüzü çalıştırmadan veya kurmadan önce kullanıcı kılavuzunuzu bütünüyle okumaya zaman ayırın.
- Aracınız için kullanıcı kılavuzu ile birlikte amplifikatörünüz için kullanıcı kılavuzunu torpido gözünüzde tutun.
- Gerekirse garanti hizmetinden yararlanmak için amplifikatörünüzün satış fişi diğer önemli belgeler ile birlikte muhafaza edin.

BU KILAVUZ HAKKINDA

Bu kılavuz genel kurulum rehberi ve çalıştırma talimatlarını açıklar. Ancak, doğru mobil ses ve video bileşenleri kurulumunun mekanik ve elektrik prosedürleri ile nitelikli bir deneyim gerektirdiğini lütfen unutmayın. Bu kurulumu başarıyla gerçekleştirmek için bilgi ve aletlere sahip değilseniz, kurulum seçenekleri hakkında yetkili JBL satıcınıza danışmanızı şiddetle öneririz. Referans için tüm talimatları ve satış fişlerini muhafaza edin. Bu kılavuzu amplifikatörünüzün vazgeçilmez bir özelliği olarak düşünün.

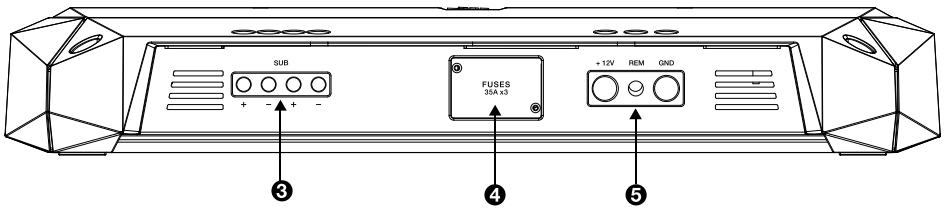
BÖLÜM 1: GİRİŞ BAĞLANTILARI RESİMLİ ENDEKSİ

Club Amplifikatör ön paneli

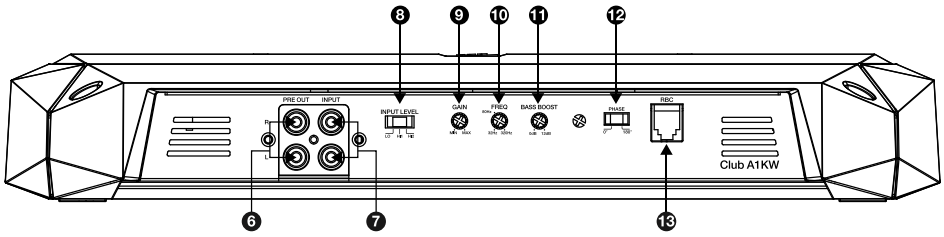


TR

Club Amplifikatör alt paneli



Club Amplifikatör üst paneli



BÖLÜM 2: KURULUM VE KABLOLAMA

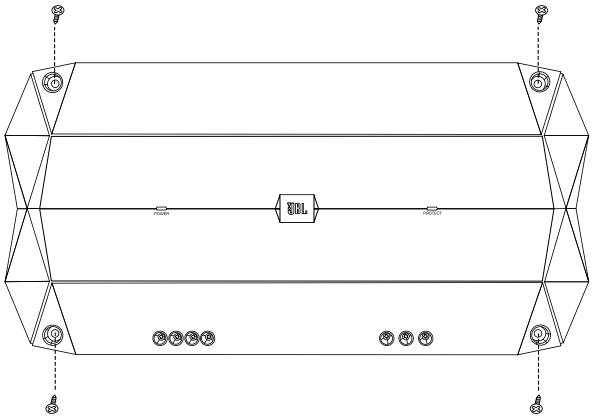
Kutuda bulunanlar:

1x amplifikatör
2x hoparlör seviyesi giriş adaptörü
4x montaj vidası
3x yedek sigorta Uzaktan bas kumandası ve kablo
2x JBL marka çıkartması
Kullanıcı Kılavuzu

ÖNLEMLER:

ÖNEMLİ: Montaja başlamadan önce aracın negatif akü terminalini (-) ayırın.

- Aletleri kullanırken daima koruyucu gözlük takın.
- Nemden uzak, güvenli bir montaj yeri seçin. Planlanan montaj yüzeyinin her iki tarafında boşlukları kontrol edin. Vidalar veya kabloların fren hatlarını, yakıt hatlarını veya kablo demetini delmeyeceğinden ve kablo yönlendirmenin güvenli araç çalışmasına engel olmayacağından emin olun. Montaj alanında delme veya kesme işlemleri yaparken dikkatli olun.
- Elektrik bağlantılarını yaparken, güvenli ve düzgün bir şekilde yalıtılmış olduğundan emin olun.
- Amplifikatörün sigortalarının herhangi birini değiştirmeniz gerekiyorsa, orijinali ile aynı tip sigorta ve akım sınıflandırması kullanın.
- Amplifikatörü serin tutmak için koltuğun altı veya bagaj gibi yeterli hava dolaşımı sağlayan bir yer seçin.
- Soğutmaya engel olacağından, soğutucu aşağı bakacak şekilde amplifikatörü monte etmeyin.
- Arka koltukta oturan yolcuların ayaklarından veya bagajdaki yükün kaymasından zarar görmeyecek ve bu yüzden kuru kalacak şekilde amplifikatörü monte edin.
- Bir şablon olarak amplifikatörü kullanarak, montaj yüzeyine deliklerin yerlerini işaretleyin.
- Montaj yüzeyinde matkap ile kılavuz deliklerini delin.
- Pakete dâhil dört montaj vidası ile montaj yüzeyine amplifikatörü takın.



NOT: Kalıcı olarak monte etmeden önce amplifikatöre tüm bağlantıları yapmayı daha uygun bulabilirsiniz.

1 Güç göstergesi:

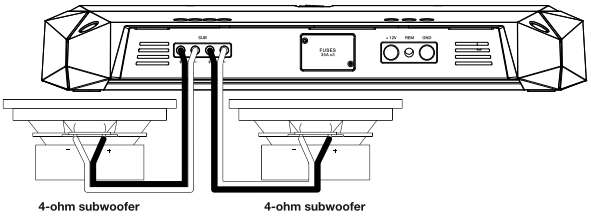
Amplifikatör besleme alırken ve çalarken ışık beyaz yanacaktır.

2 Koruma göstergesi:

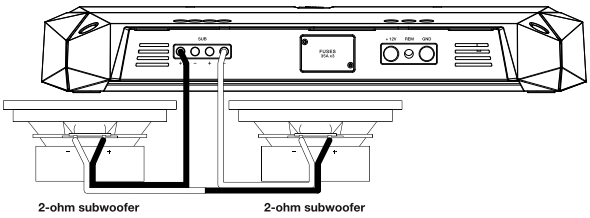
Yüksek/düşük gerilim, kısa devre, amplifikatör çıkış devresi arızası, aşırı ısı gibi durumların olması halinde amplifikatör koruma moduna girerse, gösterge kırmızı renkte yanar ve amplifikatör kendini kapatır.

3 Hoparlör Çıkış Konnektörleri:

- Uygun polariteye dikkat ederek terminallere hoparlörleri bağlayın: her hoparlörün pozitif (+) ucunu uygun pozitif (+) terminale ve negatif (-) ucunu negatif (-) terminale bağlayın.
- Club A1kW iki pozitif (+) ve iki negatif (-) paralel terminal sunar. İki subwoofer'ı paralel beslemek için bir sub'ın pozitif (+) ve negatif (-) uçlarını soldaki pozitif ve negatif terminallere ve diğer sub'ın pozitif (+) ve negatif (-) uçlarını sağdaki pozitif ve negatif terminallere bağlayın. İki subwoofer'ı seri beslemek için bir sub'ın pozitif (+) ucunu soldaki pozitif terminale ve diğer sub'ın negatif (-) ucunu sağdaki negatif terminale, ardından soldaki sub'ın negatif (-) ucunu sağdaki sub'ın pozitif (+) ucuna bağlayın.



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

Yalnızca bir sub bağlıyorsanız, herhangi bir pozitif (+) ve negatif (-) terminaller setini kullanabilirsiniz.

NOT: Minimum subwoofer empedansı 2ohm'dur.

4 Sigortalar:

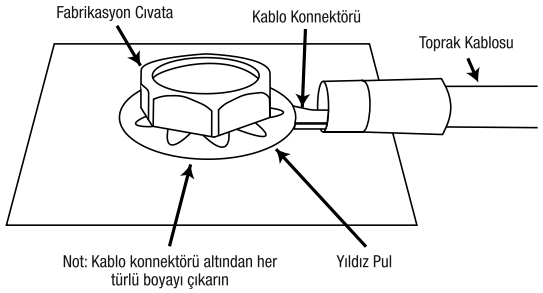
Sadece aynı amperde sigortalarla değiştirin: 35A

5 Güç Giriş Konnektörleri:

- **Güç:** Güç kablosunu +12V girişinden aracın aküsünün pozitif (+) terminaline çekin. Aküden en fazla 18" (457mm) mesafede uygun bir sigorta tutucu ve sigorta (105A minimum) takın. Kablonun kurulum sırasında hasar görmediğinden veya sıkışmadığından emin olun. Bölme veya diğer sac geçişlerinden kablo çekerken lastik geçiş kanalları takın. Daha uzun çekimler için daha kalınlık ölçüsünde kablo kullanın. Minimum kablo boyutu: 4 kalınlık ölçüsü

TR

- **Toprak:** GND girişinden aracın şasisinde bir fabrikasyon cıvataya bir kablo (güç kablosu ile aynı kalınlık ölçüsünde) çekin (aşağıdaki resme bakınız). **NOT:** En iyi temas için şasiden her türlü boyayı çıkarın. Güvenli bağlantı için kablo konnektörü altında bir yıldız pul kullanın.



- **Uzaktan:** Kaynak ünitesinin "Uzaktan Çıkışı" ucundan REM (UZAKTAN) girişine bir 18 AWG kablo bağlayın. Bu uç düşük seviyeli giriş sinyallerini kullanıldığı zaman amplifikatörü açar.

6 RCA çıkışları:

Club A1kW amplifikatörü, ikinci bir amplifikatör seviye seviyesi sinyali göndermenizi sağlar. RCA ara kablolar setini bir uçtaki Club amplifikatörün bir ucuna ve diğer ucunu ikinci amplifikatörün hat seviyesi girişlerini bağlayın.

7 RCA girişleri:

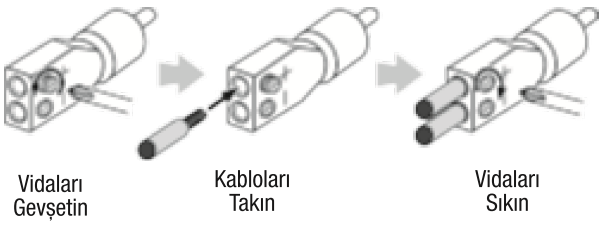
- Kaynak üniteniz preamplifikatör çıkışları sunuyorsa, RCA ara kabloları kullanarak SUB girişlerine bağlayın.

Arabanızın ses sisteminin ana ünitesinin hat seviyesi çıkışları yoksa:

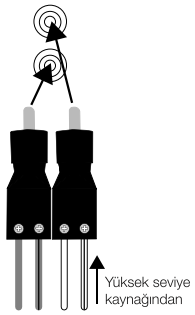
Club amplifikatörlerin girişlerini araba ses sistemi ana ünitesinin ön veya arka hoparlör çıkışlarından birine (uçları ekleme klipsi dâhil değildir) bağlamak için verilen çıplak telli RCA adaptörünü kullanın.

Önemli: Bazı fabrikada takılan ses sistemi amplifikatörleri sistemin daha küçük hoparlörlerine gönderilen bas miktarını sınırlayan elektronik filtreler içerir. Bu filtreleme Club amplifikatörün performansını olumsuz etkileyecektir. Club amplifikatörden mümkün olan en fazla bası elde etmek için, sistemin en büyük hoparlörlerine bağlı fabrikasyon sistem hoparlör çıkışlarına çıplak telli RCA adaptörlerini bağlayın (en fazla bası elde etmek için tasarlanmış olanlar).

Adaptörün ayar vidalarını gevşetmek için küçük bir Yıldız tornavida kullanın ve adaptörün arkasındaki deliklere hoparlör kablolarını takın. Kabloları sabitlemek için ayar vidalarını sıkın.



Her zaman (+) hoparlör kablosunu adaptörün (+) terminaline ve (-) hoparlör kablosunu adaptörün (-) terminaline bağlayın. Tüm kablolar bağlandığında, adaptörleri amplifikatörün RCA girişlerine takın.



8 Giriş seviyesi seçicisi

Club amplifikatörün giriş seviyesini ayarlamak için kazanç kontrolü ile birlikte bu anahtarı kullanın. Bir yan sanayi radyonun RCA seviyesi çıkışlarını kullanıyorsanız, Giriş Seviyesi anahtarını "LO" konumuna ayarlayın. Yüksek seviye çıkışlarını kullanıyorsanız, kontrol ayarı işlemini "HI1" konumunda ayarlanmış Giriş Seviyesi anahtarı ile başlatın.

Not: Club amplifikatörü bir fabrikasyon ses sistemleri hoparlör çıkışlarına bağladıysanız, ses sinyalini çalma başarısız olabilir. Bu durumda, Giriş Seviyesi anahtarını "HI2" konumuna değiştirin. "HI2" konumu, bu tür fabrikasyon ses sistemini girişine bağlı hoparlör olarak "görmesini" önlemek için tasarlanmış bir devre içerir.

Önemli: Club amplifikatör bir yan sanayi ana ünitenin hat seviyesi (RCA tipi) çıkışlarına bağlıyken, "HI2" ayarı asla kullanılmamalıdır.

9 Giriş seviyesi kontrolü (KAZANÇ):

Giriş seviyesi kontrolü. Kaynak ünitenizin çıkış seviyesine amplifikatörün giriş hassasiyetini uydurmak için bunu kullanın. (Önerilen ayar prosedürü için, bkz. 3. Bölüm'deki Giriş seviyeleri ayarı.)

10 Geçiş filtresi frekansı kontrolü (FREKANS):

Geçiş filtresi frekansı kontrolleri. Düğmeleri, geçiş noktasını düşürmek için sola ve geçiş noktasını yükseltmek için sağa çevirin. Geçiş noktası ayarları dinleyici tercihine göre değişir. (Bkz. 3. Bölüm'deki Geçiş Ayarı.)

11 Bas kuvvetlendirme

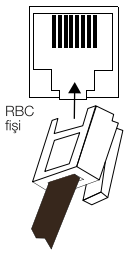
Sisteminizin bas çıkışını +12 dB'ye kadar artırabilirsiniz. Bas çıkışını artırmak için kadranı sağa çevirin.

12 Subwoofer faz seçicisi

0° veya 180°'lik bir faz seçebilirsiniz. Bol miktarda bassmüzik çalın ve anahtarı ileri geri kaydırın. Size daha fazla bas veren ayarı seçin. Herhangi bir gerçek fark tespit etmezseniz, kadranı 0'da bırakın.

13 Uzaktan bas kontrolü:

Dâhil olan uzaktan bas kontrolünü (RBC) kullanarak bas çıkış seviyesini yükseltmek ve düşürmek mümkündür. Modülü, amplifikatörün arka panelindeki girişe takın, ardından RBC'yi, arabanızda gösterge paneli veya orta konsol gibi uygun bir yere monte edin.

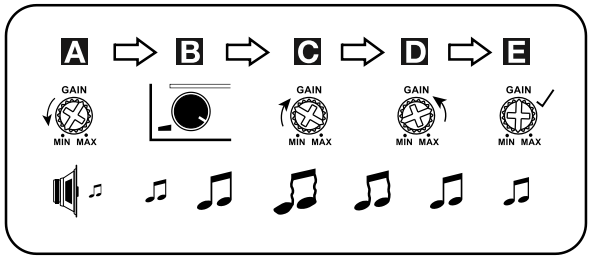


BÖLÜM 3: OPERASYONLAR

Giriş seviyelerini ayarlama:

Kaynak ünitenizin çıkış seviyesine amplifikatörünüzün giriş hassasiyetini eşleştirmek (kazanç) için, şu prosedürü önermekteyiz:

A. Giriş seviyesi kontrolünü MIN'ye (minimum) saat yönünün tersine çevirin.
B. Kaynak ünitesi üzerinden bas ağırlıklı bir müzik parçasını çalın. Kaynak ünitesinin ses kontrolünü 3/4 konumuna çevirin.
C. Basta bozulmayı duyana kadar (artık net değil) MAX'a doğru giriş seviyesi kontrol kadranını saat yönünde çevirin.
D. Bas tekrar daha net seslerle duyuluncaya kadar ön giriş seviyesi kontrol kadranını yavaşça saat yönünün tersine çevirin.
E. Ön giriş seviyeniz artık doğru şekilde ayarlanmıştır.

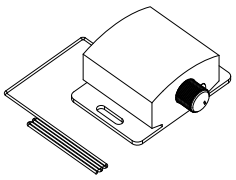


Geçişin ayarlanması

Geçiş filtresi seçicilerini düzgün olarak ayarlamak verimli hoparlör çalışması ve en iyi ses için frekans dağılımını optimize eder.

Subwoofer'ınızın geçiş noktası ayarlarını tercihinize göre ayarlamak için geçiş filtresi frekans kontrollerini kullanın; Genel olarak, alt hoparlörden gelen vokaller gibi öğeleri duymayana kadar geçiş noktasını düşürmek istersiniz. Düğmeleri, geçiş noktasını düşürmek için sola ve geçiş noktasını yükseltmek için sağa çevirin. Subwoofer'lar için tam geçiş ayarları nihai olarak dinleme tercihlerinize bağlıdır.

Uzaktan bas kontrolünü kullanma



Bas çıkışı üzerinde rahat kontrol için uzaktan bas kontrolünü kullanabilirsiniz. Modülü, sürücü koltuğuna kolayca erişebileceğiniz bir yere monte edin, metal levha vidaları veya kendinden yapışkanlı kanca-tutturucuları (pakete dâhil değildir). Kadranı, bas çıkışını yükseltmek için sağa ve bas çıkışını düşürmek için sola çevirin.

BÖLÜM 4: SORUN GİDERME

SORUN: Ses yok ve GÜÇ GÖSTERGESİ kapalı.
NEDEN ve ÇÖZÜM: BATT (AKÜ) + ve/veya REM (UZAKTAN) terminallerinde gerilim yok ya da toprak bağlantısı kötü veya yok. VOM ile amplifikatör terminallerindeki voltajları kontrol edin.

SORUN: Ses yok ve KORUMA GÖSTERGESİ her 4 saniyede bir yanıp sönüyor.
NEDEN ve ÇÖZÜM: Amplifikatör çıkışında DC gerilim. Amplifikatöre servis gerekebilir, servis bilgileri için ekteki garanti kartına bakın.

SORUN: Ses yok ve KORUMA GÖSTERGESİ açık.
NEDEN ve ÇÖZÜM: Amplifikatör aşırı ısınmış. Amplifikatör soğutucusunun montaj yerinde bloke olmadığından emin olun. Hoparlör sistemi empedansının belirtilen sınırlar içinde olduğunu doğrulayın. Ya da BATT+ bağlantısında gerilim 16V üstünde (ya da 8,5V altında) olabilir. Araç şarj sistemini kontrol edin.

SORUN: Ses yok ve KORUMA ve GÜÇ GÖSTERGELERİ yanıp sönüyor.
NEDEN ve ÇÖZÜM: AKÜ+ bağlantısında 9V atında gerilim. Araç şarj sistemini kontrol edin.

SORUN: Bozuk ses.
NEDEN ve ÇÖZÜM: Kazanç düzgün ayarlanmamış. GİRİŞ SEVİYESİ ayarını kontrol edin. Kısa devreler ya da topraklar bakımından hoparlör kablolarını kontrol edin. Amplifikatör veya kaynak ünitesi arızalı olabilir.

SORUN: Bozuk ses ve KORUMA GÖSTERGESİ yanıp sönüyor.
NEDEN ve ÇÖZÜM: Hoparlörde veya kabloda kısa devre. Kısa devre hoparlörü veya kabloyu bulmak için bir defada hoparlör uçlarının birini çıkarın ve onarın.

SORUN: Müzik dinamiklerden veya "kuvvetten" yoksun.
NEDEN ve ÇÖZÜM: Hoparlörler düzgün bağlı değil. Doğru polarite bakımından hoparlör bağlantılarını kontrol edin.

SORUN: Amplifikatör sigortası devamlı atıyor.
NEDEN ve ÇÖZÜM: Kablolama yanlış bağlanmış veya bir kısa devre var. Kılavuzdaki kurulumu önlemlerini ve prosedürlerini gözden geçirin. Kablo bağlantılarını kontrol edin

SORUN: Motor açıkken, sistemde vınlama ya da tıklama şeklinde motor gürültüsü
NEDEN ve ÇÖZÜM: Amplifikatör alternatör gürültüsünü alıyor. Kazancı kısın. Ses kablolarını güç kablolarından uzağa taşıyın. Akü ve alternatör arasındaki güç hattı üzerine bir alternatör gürültü filtresi takın. Gevşek ya da uygun olmayan toprak ses sisteminizde yabancı gürültü için ana nedenlerden biri olduğundan, amplifikatör toprak bağlantılarını kontrol edin.

BÖLÜM 5: SPESİFİKASYONLAR

- 4 ohm'da RMS gücü: 600W
- 2 ohm'da RMS gücü: 1000W
- Toplam tepe gücü: 2400W
- Frekans yanıtı (-3dB): 10Hz – 320Hz
- Yüksek giriş maksimum sinyal seviyesi: 10V
- Yüksek giriş maksimum hassasiyeti: 1V
- Hat giriş maksimum sinyal seviyesi: 2V
- Hat giriş maksimum hassasiyeti: 0,2V
- Hat giriş sinyal gürültü oranı (1 watt'a referans): ≥75dB
- Nominal güçte THD+N (20Hz – 20kHz): ≤%1
- Alçak geçiren filtre frekans aralığı: 32Hz – 320Hz
- Alçak geçiren filtre eğimi: 12dB/oktav
- Bas EQ frekansı ve seviyesi: 45Hz SABİT 0-12dB
- Koruma modu: DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- Sigorta boyutu ve numarası: 35A x 3
- Çalışma gerilimi: 9~16V
- Durgun akım çekme: <1,8A
- Boyutlar (Y x G x D): 59,2mm x 374,7mm x 189,4mm
- Ağırlık: 3,99KG

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Wszelkie prawa zastrzezone. JBL jest znakiem towarowym firmy HARMAN International Industries, Incorporated, zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Cechy, parametry i wyglad podlegaja zmianie bez ostrzezenia.

JBL Club A1KW Amplifier

お買い上げいただきありがとうございます。

JBL製品は、JBLに期待されるパフォーマンスと簡単な操作を実現するように設計されています。

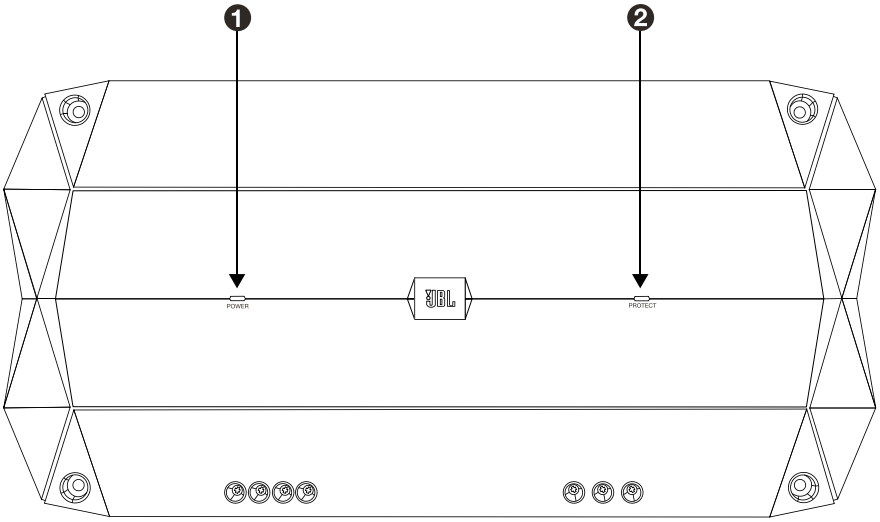
- アンプの操作または設置前に取扱説明書全体をお読みください。
- グローブ・ボックスに、車の取扱説明書と共にアンプの取扱説明書を保管しておいてください。
- 必要な場合に迅速に保証サービスを受けることができるように、他の重要な書類と共にアンプの領収書を添付してください。

取扱説明書について

この取扱説明書では、一般的な設置ガイドラインと操作手順を説明しています。しかし、モバイル・オーディオとビデオ・コンポーネントの適切な設置には、機械的および電気的手順での適格な経験が必要なことにご注意ください。正常に設置するための知識やツールをお持ちでない場合は、JBL公認販売店に設置方法について相談されることを強くお勧めいたします。参考のために、すべての説明書と領収書を保管しておいてください。この取扱説明書はアンプに不可欠な文書だとお考えください。

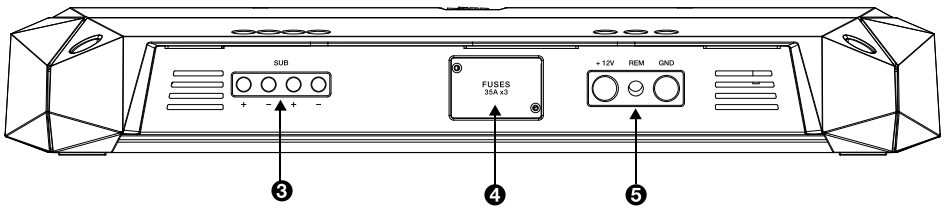
チャプター**1**：図の索引と入力接続

Club(クラブ)アンプ・フロントパネル

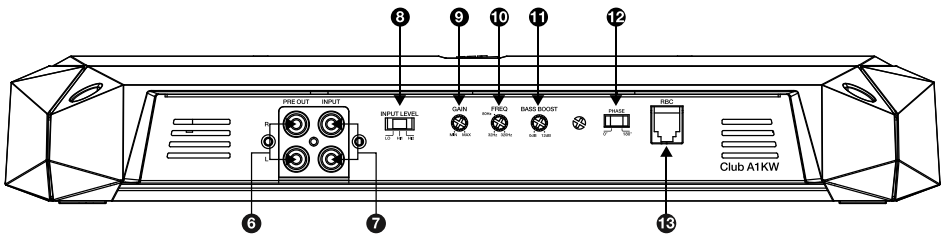


JP

Club(クラブ)アンプ底面パネル



Club(クラブ)アンプ・トップパネル



チャプター2：設置と配線

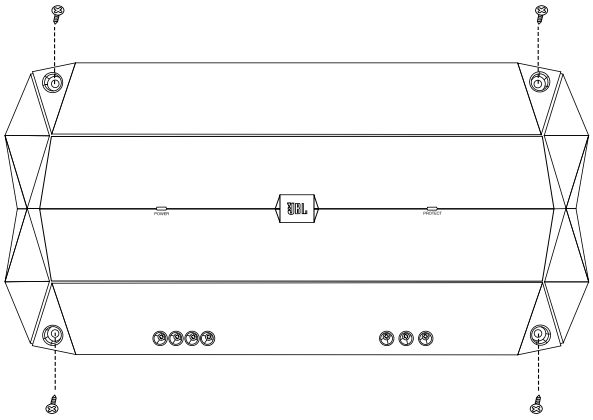
同梱品：

アンプx1
スピーカーレベル入力RCA変換アダプターx2
取り付け用ねじx4
スペア・ヒューズx3
リモート・バス・コントローラー(RBC)およびケーブル
JBLブランド・ステッカーx2
取扱説明書

注意：

重要：設置を開始する前に、自動車のマイナス(–) 極のバッテリー端子の接続を切ります。

- 工具を使用する際は、必ず保護用の眼鏡類をかけてください。
- 湿気のない、安全な取付位置を選択してください。取り付けを予定している面の両側に隙間があることを確認してください。ねじやワイヤーが、ブレーキライン、燃料系路、または電気配線 に穴をあけないこと、また、配線が、車両の安全運転の妨げにならないことを確認してください。取付位置に穴を空ける、またはカットする場合はご注意ください。
- 電気接続を行なう場合、それらが安全できちんと絶縁されていることを確認してください。
- アンプのヒューズのどれかを交換する必要がある場合、同じ種類のヒューズと、元の定格電流を使うようにしてください。
- アンプが熱くならないようにするには、座席の下やトランクの中といった、空気が十分に通る場所をお選びください。
- 冷却を妨げるので、放熱板が下を向いている状態でアンプを設置しないでください。
- 後部座席の乗客の足によって、またはトランクの中の積み荷が移動することによって損傷することがなく、乾いた状態であるようにアンプを設置してください。
- アンプを型板として利用して、取付け面の取り付け用穴の位置に印を付けてください 。
- 取付け面にパイロット穴（案内孔）をあけてください。
- アンプを付属の4本の取り付けねじで設置面に取り付けてください。



注： アンプを長期間設置する前には、アンプへの接続をすべて行なっておくのが望ましいです。

❶ パワーインジケーター：

アンプの電源が入っていて、音楽を再生している場合、ライトが白く点灯します。

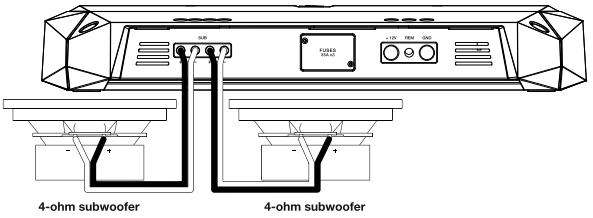
❷ プロテクト・インジケーター：

過電圧/低電圧、ショート、アンプ出力回路の不良、または過熱といった場合は、アンプがプロテクトモードに入っている場合、インジケーターは赤色で点灯します。

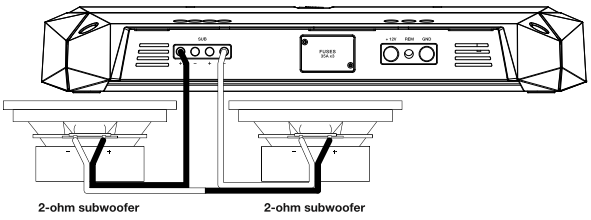
❸ スピーカー出力コネクタ：

- スピーカーの適切な極性を確認し、これらの端子に接続します。各スピーカーの陽電極(+)リード線を適切な陽電極(+)端子に接続し、負電極(-)リード線を適切な負電極(-)端子に接続します。

- Club(クラブ A1kW)は2つの陽電極(+)と2つの負電極(-)並列端子を特長としています。並列の2基のサブウーファーに電源を入れるには、1基のサブウーファーの陽電極(+)と負電極(-)リード線を左の陽電極(+)と負電極(-)端子に、もう1基のサブウーファーの陽電極(+)と負電極(-)リード線を右の陽電極(+)と負電極(-)端子に接続します。直列の2基のサブウーファーに電源を入れるには、サブウーファーの陽電極(+)リード線を左の陽電極(+)端子に、もう1基のサブウーファーの負電極(-)リード線を右の負電極(-)端子に接続し、次に左のサブウーファーの負電極(-)リード線を右のサブウーファーの陽電極(+)リード線に接続します。



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

サブウーファーを1基だけ接続している場合、
陽電極(+)と負電極(-)セット端子のどちらかを使用することができます。

注： 接続可能なサブウーファー・インピーダンスは最低2Ωまでです。

❹ ヒューズ：

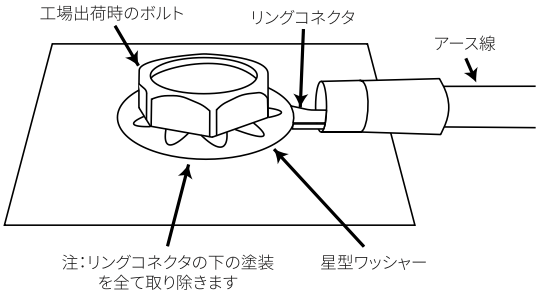
同じアンペア数のヒューズのみお使いいただけます：35A

❺ 電源入力コネクタ：

- **電源：** +12V入力から自動車のバッテリーの陽電極(+)端子まで電源ワイヤーを通します。バッテリーから18インチ(457mm)以内に適切なヒューズホルダーとヒューズ(最低105A)を設置します。設置中に配線が破損したり、挟まっていないことを確認します。防護壁またはその他の板金を通して電気コードを配線するときは、保安用グラメット(はと目金)を取り付けてください。距離が長い場合は、より長いゲージ・ワイヤーを使用します。最低ワイヤーサイズ：4ゲージ

JP

- **アース**：GND入力から自動車のシャーシ内の工場出荷時のボルトまでワイヤー(電源ワイヤーと同じゲージ)を通します(下のイラストをご覧ください)。**注：** できるだけ正しく接地するように、シャーシから塗装を取り除き、金属面を露出します。確実に接地するには、リングコネクタの下に星型ワッシャーを使用します。



- **リモート：** 18ゲージワイヤーをソースユニットの「リモートアウト」リード線からREM入力まで接続します。低レベル入力信号を使用している場合、このリード線によりアンプのスイッチが入ります。

6 RCA出力：

Club A1kW(クラブ A1kW)アンプは、セカンドアンプにラインレベル信号を送信することが可能です。一対のRCAケーブルの一方の端をClub(クラブ)アンプのラインレベル入力に、もう一方の端をセカンドアンプのラインレベル入力に接続します。

7 RCA入力：

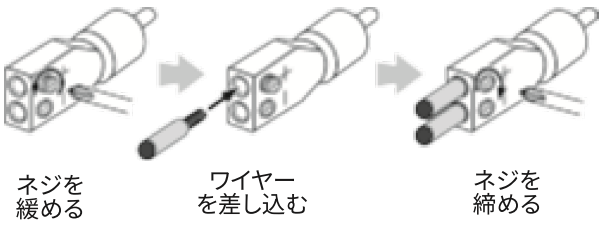
- ソースユニットでプリアンプ出力が使用できる場合、RCAケーブルを使用して、SUB入力に接続します。

カーオーディオ・システムのヘッドユニットにラインレベル出力がついていない場合：

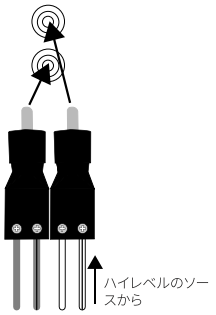
付属のRCA変換アダプターを使用して、カーオーディオ・システムのヘッドユニット(スプライス・クリンプスは付属していません)のフロントまたはリアスピーカー出力のどちらかをClub(クラブ)アンプ入力に接続します。

重要：工場出荷時設定のオーディオシステム・アンプの中には電子フィルターが付属しているものもあり、これはシステムの小型スピーカーに送られる低音の量を制限します。このフィルタリングがClub(クラブ)アンプのパフォーマンスに悪影響を及ぼすことがあります。Club(クラブ)アンプから可能な最大限の低音を引き出すには、RCAアダプターの裸線を工場出荷時のシステムスピーカー出力に接続します。それはシステム最大のスピーカー(最大限の低音を発するように設計されたスピーカー)に接続されています。

小型のPhillips(フィリップス)のねじ回しを使用して、アダプターに取り付けられたねじを緩め、アダプタ背後の穴にヘッドユニットからのスピーカーワイヤーを差し込みます。取り付けられたねじを締めてワイヤーを固定します。



常に(+)のスピーカーワイヤーをアダプターの(+)端子に、(–)のスピーカーワイヤーをアダプターの(–)端子に接続します。全配線が接続されている場合は、アダプターをアンプのRCA入力に差し込みます。



8 入力レベルセレクター：

このスイッチと共にゲイン・コントロールを使用して、Club(クラブ)アンプの入力レベルを設定します。RCA端子を使用してヘッドユニットと接続している場合、入力レベルスイッチを「ロー」ポジションにセットします。スピーカーからのハイレベル出力端子を使用している場合は、入力レベルスイッチを「ハイ1」ポジションにセットして、コントロール設定プロセスを開始します。

注： Club(クラブ)アンプを工場出荷時のオーディオシステムのスピーカー出力に接続した場合、オーディオ信号が再生されないことがあります。この場合、入力レベルスイッチを「ハイ2」ポジションに切り替えます。「ハイ2」ポジションには、このタイプの工場出荷時のオーディオシステムを調整し、スピーカーの入力端子に接続するように設計された回路が含まれています。

重要： 「ハイ2」設定は、Club(クラブ)アンプがアフターマーケット・ヘッドユニットのラインレベル(RCAタイプ)出力に接続されている場合は絶対に使用しないでください。

9 入力レベル・コントロール(ゲイン)：

入力レベルコントロール。これを使用してアンプの入力音圧レベルをソースユニットの出力レベルに合わせます。(お勧めの調整手順については、チャプター3の入力レベルの設定をご覧ください。)

10 クロスオーバー・フィルター周波数コントロール(FREQ)：

クロスオーバー・フィルター周波数コントロール。クロスオーバー・ポイントを下げるには左にダイヤルを回し、上げるには右にダイヤルを回します。クロスオーバーのポイント設定はリスナーの好みによって異なります。(チャプター3のクロスオーバーの設定をご覧ください。)

11 バスブースト

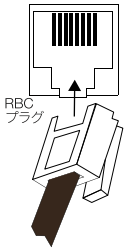
最高+12dBまで、お持ちのシステムのバス出力を上げることができます。ダイヤルを右に回してバス出力を上げます。

12 サブウーファー・フェーズ・セレクター

0°または180°のフェーズを選択できます。低音を多く含んだ音楽をかけて、このスイッチを前後にスライドさせます。低音がより多くなる設定を選択します。はっきりと違いを感じられない場合は、ダイヤルは0にしておいてください。

13 リモート・バス・コントロール(RBC)：

搭載されたリモート・バス・コントロール(RBC)を使用してバス出力レベルをコントロールすることが可能です。アンプの背面パネルの入力にモジュールを差し込み、次にダッシュまたはセンター・コンソールといった車両の都合のいい位置にRBCを設置します。

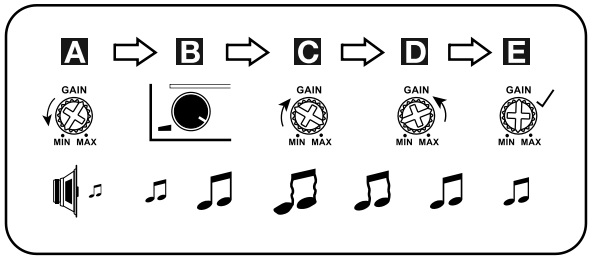


チャプター3： 操作

入力レベルの設定：

アンプの入力音圧レベル(ゲイン)をソースユニットの出力レベルに合わせるには、以下の手順をお勧めします：

A. 入力レベル・コントロールをMIN(最小)まで、反時計回りに回します。
B. ソースユニットを通して重低音を多く含む音楽トラックを再生します。ソースユニットのボリューム・コントロールを最小から3/4の位置まで回します。
C. 入力レベル・コントロール・ダイヤルを、低音に歪みが聞こえる(音がクリアでなくなる程度)までMAXに向かって時計回りに回します。
D. フロントレベル入力コントロールダイヤルを反時計回りにゆっくりと回し、低音が再びクリアに聞こえるポイントまで戻します。
E. 以上で入力レベルは正しく設定されました。



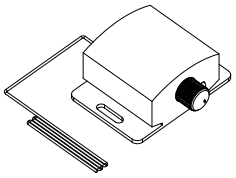
クロスオーバーの設定

クロスオーバー・フィルター・セレクターの適切な設定は、効率的なスピーカー動作とベストなサウンドの周波数分布を最適化します。

クロスオーバー・フィルター周波数コントロールを使用して、好みに合わせたサブウーファーのクロスオーバー・ポイント設定を調整します。通常、サブウーファーからのボーカルといった要素が聞こえなくなるまで、クロスオーバー・ポイントを下げます。クロスオーバー・ポイントを下げるには左にダイヤルを回し、上げるには右にダイヤルを回します。サブウーファーの正確なクロスオーバー設定は、最終的には好みによって決まります。

リモート・バス・コントロールの使用

バス出力の便利なコントロールには、リモート・バス・コントロールを使用することができます。板金ねじまたは粘着性のフックおよびループファスナー(付属していません)を使用して運転席から簡単に手の届く位置にモジュールを設置します。右にダイヤルを回すとバス出力が増加し、左に回すとバス出力が減少します。



チャプター4：トラブルシューティング

問題： オーディオが聞こえず、パワーインジケーターがオフになっている
原因と解決方法： BATT+および/またはREM端子に電圧がかかっていない、またはアース接続が不良か、接続していない。VOMでアンプ端子の電圧をチェックします。

問題： オーディオが聞こえず、プロテクト・インジケーターが４秒おきに点滅する。
原因と解決方法： アンプ出力のDC電圧。アンプの点検が必要かもしれません。点検情報については、同封の保証書をご覧ください。

問題： オーディオが聞こえず、プロテクト・インジケーターがオンになっている。
原因と解決方法： アンプがオーバーヒートしている。取付位置でアンプの冷却が阻害されていないことをご確認ください。スピーカーシステム・インピーダンスが指定された制限内であることをご確認ください。または、BATT+接続の電圧が16Vを上回っている(または8.5V未満)可能性があります。車の充電システムをチェックしてください。

問題： オーディオが聞こえず、プロテクトおよびパワーインジケーターが点滅している。
原因と解決方法： BATT+接続の電圧が9V未満。車の充電システムをチェックしてください。

問題： 音が歪む。
原因と解決方法： ゲインが適切に設定されていない。入力レベル設定をチェックしてください。ショートまたはアース用のスピーカーワイヤーをチェックしてください。アンプまたはソースユニットに欠陥がある可能性があります。

問題： 音が歪み、プロテクト・インジケーターが点滅している。
原因と解決方法： スピーカーまたはワイヤーのショート。ショートしたスピーカーまたはワイヤーを見つけて修理するため、1本ずつスピーカーのリード線を取り外してください。

問題： 音楽にダイナミックさ、またはパンチが欠け、十分な音量がでていない。
原因と解決方法： スピーカーが適切に接続されていない。スピーカー接続が適切な極性であることをチェックしてください。

問題： アンプのヒューズが飛ぶ場合。
原因と解決方法： 配線の接続が不適切か、ショートしている。取扱説明書の設置上の注意と手順を再確認してください。配線の接続をチェックしてください。

問題： エンジンがかかっている状態でピー、またはカチカチといった、エンジンノイズが聞こえる。
原因と解決方法： アンプがオルタネーターのノイズを拾っています。ゲインを絞ってください。オーディオケーブルを電源ワイヤーから離れたところに移動させてください。バッテリーとオルタネーター間の電源ラインにオルタネーター・ノイズフィルターを取り付けてください。緩んだ、または不適切なアースがオーディオシステムの外部ノイズの主要因の一つなので、アンプのアース接続をチェックしてください。

チャプター5：仕様

- 4Ω時のRSM出力: 600W
- 2Ω時のRSM出力: 1000W
- トータルのピーク出力: 2400W
- 周波数特性 (-3dB): 10Hz～320Hz
- 最大高入力信号レベル: 10V
- 最大高入力音圧レベル: 1V
- 最大ライン入力信号レベル: 2V
- 最大ライン入力音圧レベル: 0.2V
- ライン入力S/N比(1W基準): 75dB以上
- 定格出力時の全高調波歪+N(20Hz～20kHz): 1%以下
- ローパスフィルター周波数帯域: 32Hz～320Hz
- ローパスフィルター・スロープ: 12dB/オクターブ
- バスEQ周波数およびレベル: 45Hzで調整 0～12dB
- プロテクション・モード: DC、OVP、UVP、OCP、OTP
- ヒューズのサイズと数値: 35Ax3
- 作動電圧: 9～16V
- 休止中の電流ドロー: 1.8A未満
- 寸法（高さx幅x奥行）： 59.2mmx374.7mmx189.4mm
- 重量: 3.99KG

HARMAN International Industries,
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,
Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated (ハーマン・インターナショナル・インダストリーズ株式会社)。無断複写・転載を禁じます。
JBL は、ハーマンインターナショナルインダストリーズ株式会社(HARMAN International Industries, Incorporated) の、米国および/またはその他の国々の登録商標です。特徴、仕様および外観は、予告なしに変更されることがあります。

JBL Club A1KW Amplifier

구입해 주셔서 감사합니다.

JBL 제품은 고객이 기대하는 성능과 작동 편의를 제공하도록 설계되었습니다.

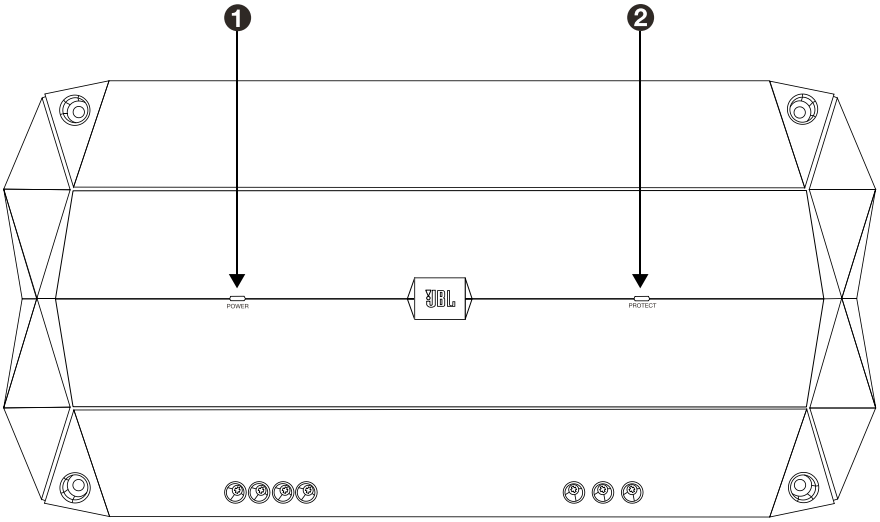
- 앰프 작동 또는 설치 전에 시간을 내어 사용자 설명서를 전체적으로 읽어보십시오.
- 앰프 사용자 설명서를 차량 매뉴얼과 함께 글로브 박스에 보관하십시오.
- 필요한 경우 보증 서비스를 더 신속히 처리할 수 있도록 앰프 판매 영수증을 다른 중요 서류와 함께 두십시오.

설명서 정보

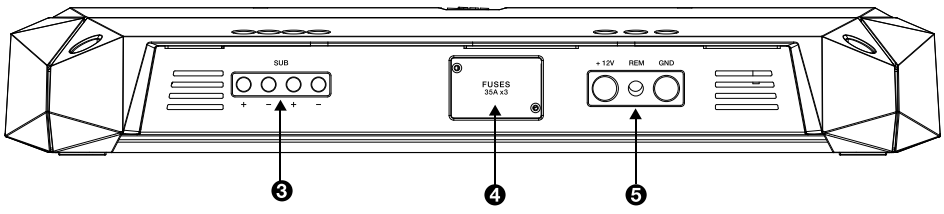
이 설명서는 일반적인 설치 및 작동 지침을 설명합니다. 그러나 휴대용 오디오 및 비디오 컴포넌트를 제대로 설치하려면 기계 및 전기적 절차에 대해 자격을 갖춘 경험자가 필요합니다. 이러한 설치를 수행하기 위한 지식 및 공구가 없는 경우 설치 옵션에 대해 공인 JBL 대리점과 상담하는 것이 가장 좋습니다. 모든 지침과 판매 영수증은 참고용으로 보관하십시오. 이 설명서는 앰프에 반드시 필요한 요소로 고려하십시오.

1장: 입력 연결의 그림 색인

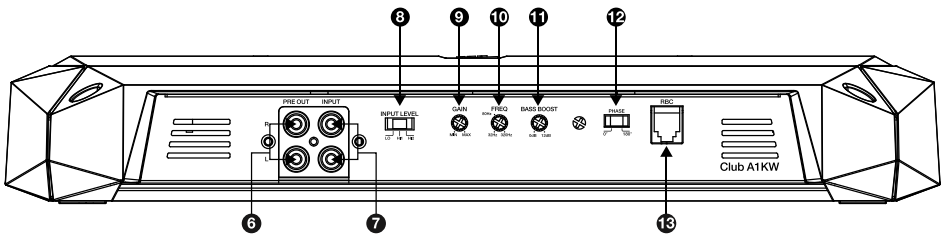
Club 앰프 전면 패널



Club 앰프 하단 패널



Club 앰프 상단 패널



KO

2장: 설치 및 배선

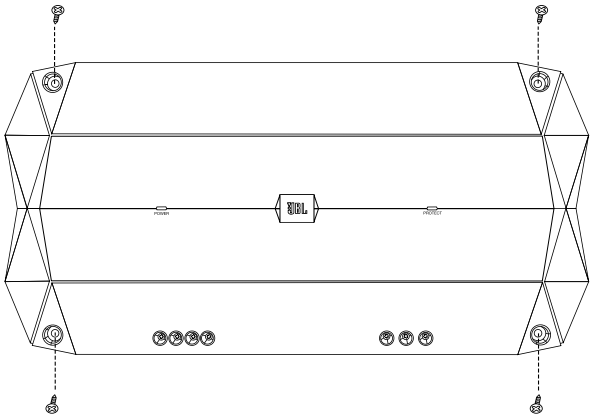
구성품:

앰프 1개
스피커 레벨 입력 어댑터 2개
장착 나사 4개
여분 퓨즈 3개
원격 저음 컨트롤러 및 케이블
JBL 브랜드 스티커 2장
사용자 설명서

주의 사항:

중요: 설치하기 전에 차량 배터리 음극(-) 단자의 연결을 분리하십시오.

- 공구를 사용할 때는 반드시 눈 보호용 장비를 착용하십시오.
- 습기가 없는 안전한 장착 위치를 선택하십시오. 장착하려는 양쪽 표면의 간격을 확인합니다. 나사나 선이 브레이크 라인, 연료 라인 또는 와이어링 하니스를 뚫지 않는지, 선 배치가 차량의 안전한 작동을 방해하지 않는지 확인합니다. 장착 부위에 드릴 작업을 하거나 절단할 때는 주의하십시오.
- 전기 연결을 할 때는 연결 상태가 안전하며 제대로 절연되었는지 확인합니다.
- 앰프 퓨즈를 교체해야 할 경우 원래 퓨즈와 같은 종류의 정격 전류를 사용해야 합니다.
- 앰프가 뜨거워지지 않게 하려면 시트 아래나 트렁크처럼 공기가 충분히 순환되는 위치를 선택하십시오.
- 히트 싱크가 아래를 향하게 하여 앰프를 장착하지 마십시오. 앰프의 냉각을 방해하게 됩니다.
- 뒷좌석 승객의 발이나 트렁크의 짐이 움직임에 따라 손상되지 않고 습기가 차지 않도록 앰프를 장착하십시오.
- 앰프를 템플릿으로 사용하여 구멍의 위치를 장착 표면에 표시합니다.
- 장착 표면에 예비 구멍을 뚫습니다.
- 포함된 장착 나사 4개로 앰프를 장착 표면에 부착합니다.



참고: 앰프를 완전히 장착하기 전에 앰프에 모두 연결하는 것이 더 편리할 수 있습니다.

❶ 전원 표시등:

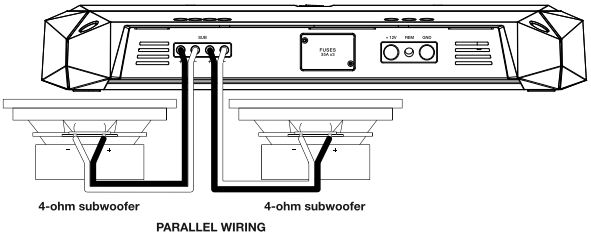
앰프에 전원이 공급되어 재생 중이면 이 표시등이 흰색으로 켜집니다.

❷ 보호 표시등:

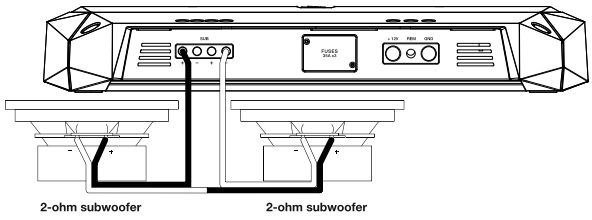
과/저전압, 합선, 앰프 출력 회로 고장, 과열 등이 발생한 경우 앰프가 보호 모드에 진입하며 표시등이 빨간색으로 켜집니다.

❸ 스피커 출력 커넥터:

- 올바른 극성을 확인하고 해당 단자에 스피커를 연결합니다. 각 스피커의 양극(+) 리드를 적절한 양극(+) 단자에, 음극(-) 리드를 적절한 음극(-) 단자에 연결하십시오.
- Club A1kW에는 두 개의 양극(+) 및 두 개의 음극(-) 병렬 단자가 있습니다. 두 개의 서브우퍼에 병렬로 전원을 공급하려면 서브우퍼 하나의 양극(+) 및 음극(-) 리드를 좌측 양극(+)과 음극(-) 단자에, 다른 서브우퍼의 양극(+) 및 음극(-) 리드를 우측 양극(+)과 음극(-) 단자에 연결하십시오. 두 개의 서브우퍼에 직렬로 전원을 공급하려면 서브우퍼 하나의 양극(+) 리드를 좌측 양극(+) 단자에, 다른 서브우퍼의 음극(-) 리드를 우측 음극(-) 단자에 연결한 다음, 좌측 서브의 음극(-) 리드를 우측 서브의 양극(+) 리드에 연결하십시오.



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

하나의 서브우퍼만 연결하는 경우 양극(+)과 음극(-) 단자 세트 중 하나를 사용할 수 있습니다.

참고: 서브우퍼 최소 임피던스는 2Ω입니다.

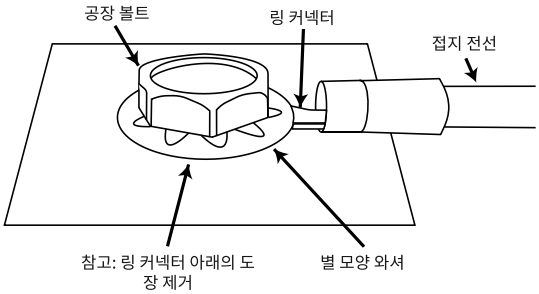
❹ 퓨즈:

암페어 수가 35A인 동일한 퓨즈로만 교체하십시오.

❺ 전원 입력 커넥터:

- 전원: +12V 입력의 전원 선을 차량 배터리의 양극(+) 단자에 연결하십시오. 배터리의 18인치(457mm) 내에서 적절한 퓨즈 홀더와 퓨즈(최소 105A)를 설치해야 합니다. 설치 중 전선이 손상되거나 끼지 않도록 하십시오. 칸막이 벽 또는 기타 판금을 관통해 배선할 때는 보호 그로밋을 사용해야 합니다. 연결 길이가 긴 경우 게이지가 더 큰 배선을 사용하십시오. 최소 전선 크기: 4게이지

- **접지: GND** 입력의 전선(전원 선과 동일한 게이지)을 차량 섀시의 공장 볼트에 연결하십시오(아래 그림 참조).
  참고: 최적의 접촉을 위해 섀시에서 모든 도장을 제거하십시오. 연결을 고정하기 위해 링 커넥터 아래 별 모양 와셔를 사용하십시오.



- **원격:** 소스 장치의 "원격 출력" 리드에서 18게이지 전선을 REM 입력에 연결하십시오. 이 리드는 하위 레벨 입력 신호 사용 시 앰프를 켜줍니다.

6 RCA 출력부:

Club A1kW 앰프를 사용해 두 번째 앰프 라인 레벨 신호를 보낼 수 있습니다. RCA 패치 케이블 세트의 한쪽 끝을 Club 앰프 라인 레벨 입력부에 연결하고 나머지 한쪽 끝을 두 번째 앰프의 라인 레벨 입력부에 연결하십시오.

7 RCA 입력부:

- 소스 장치에 프리앰프 출력부가 있을 경우 RCA 패치 케이블을 사용하여 SUB(서브) 입력부에 연결하십시오.

카 오디오 시스템의 헤드 장치에 라인 레벨 출력부가 없을 경우:

제공된 비피복 전선-RCA 어댑터를 사용하여 카 오디오 시스템 헤드 장치의 전면 또는 후면 스피커 출력부 중 하나에 Club 앰프 입력부를 연결합니다(스플라이스 크림프는 동봉되지 않음).

중요: 공장에서 설치된 일부 오디오 시스템 앰프에는 시스템의 소형 스피커로 전달되는 저음의 양을 제한하는 전자 필터가 들어 있습니다. 이러한 필터는 Club 앰프의 성능에 나쁜 영향을 미칩니다. Club 앰프에서 최상의 저음을 얻으려면 시스템의 가장 큰 스피커(저음을 최고로 내도록 제작된 스피커)에 연결된 공장 시스템 스피커 출력부에 비피복 전선-RCA 어댑터를 이어 연결하십시오.

작은 십자 스크루드라이버로 어댑터의 세트 나사를 느슨하게 푼 다음 스피커 전선을 어댑터 뒤에 있는 구멍에 끼운 후 세트 나사를 조여 선을 고정합니다.



항상 (+) 스피커 전선을 어댑터의 (+) 단자에, (–) 스피커 전선을 어댑터의 (–) 단자에 연결하십시오. 전선을 모두 연결했으면 앰프의 RCA 입력부에 어댑터를 꽂으십시오.



8 입력 레벨 선택기:

Club 앰프의 입력 레벨을 설정하려면 게인 컨트롤과 함께 이 스위치를 사용합니다. 애프터마켓 라디오의 RCA 레벨 출력부를 사용하는 경우 입력 레벨 스위치를 "LO(저)" 위치로 설정하십시오. 상위 레벨 출력부를 사용하고 있는 경우 입력 레벨 스위치를 "HI1(고1)" 위치로 설정한 상태에서 제어 설정 절차를 시작하십시오.

참고: Club 앰프를 공장 오디오 시스템의 스피커 출력부에 연결한 경우 오디오 신호가 재생되지 않을 수 있습니다. 이 경우 입력 레벨 스위치를 "HI2(고2)" 위치로 변경하십시오. "HI2(고2)" 위치에는 이러한 유형의 공장 오디오 시스템 스피커가 자체 입력에 연결된 것처럼 "보이게 속이도록" 제작된 회로가 있습니다.

중요: Club 앰프가 애프터마켓 헤드 장치의 라인 레벨(RCA 유형) 출력부에 연결되어 있을 경우 "HI2(고2)" 설정을 사용해서는 안 됩니다.

9 입력 레벨 제어 장치(게인):

입력 레벨 제어 장치입니다. 앰프의 입력 민감도를 소스 장치의 출력 레벨에 맞추려면 이 장치를 사용하십시오. (권장 조정 절차는 3장 입력 레벨 설정을 참조하십시오.)

10 크로스오버 필터 주파수 제어 장치(FREQ):

크로스오버 필터 주파수 제어 장치입니다. 다이얼을 왼쪽으로 돌리면 크로스오버 지점을 낮추고 오른쪽으로 돌리면 크로스오버 지점을 높입니다. 크로스오버 지점 설정은 청취자의 취향에 따라 다릅니다. (3장 크로스오버 설정 참조)

11 저음 부스트

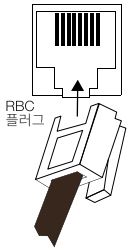
시스템의 저음 출력을 최대 +12dB까지 높일 수 있습니다. 저음 출력을 높이려면 다이얼을 오른쪽으로 돌리십시오.

12 서브우퍼 위상 선택기

위상을 0° 또는 180°로 선택할 수 있습니다. 저음이 풍부한 음악을 재생하고 스위치를 앞뒤로 미십시오. 저음이 풍부하게 전달되는 설정을 선택하십시오. 실제로 아무 차이도 감지할 수 없다면 다이얼을 0에 두십시오.

13 원격 저음 제어 장치:

포함된 RBC(원격 저음 제어장치)를 사용하여 저음 출력을 높이거나 낮출 수 있습니다. 앰프 후면 패널의 입력에 모듈을 꽂은 다음, 차내 편리한 위치(예: 대시 또는 중간 콘솔)에 RBC를 장착하십시오.



3장: 작동

입력 레벨 설정:

앰프의 입력 민감도(게인)와 소스 장치의 출력 수준을 맞추려면 다음 절차를 따르는 것이 좋습니다.

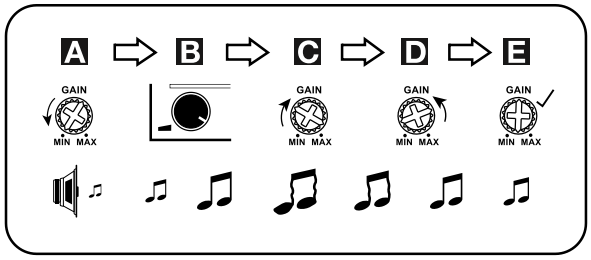
A. 입력 레벨 제어 장치를 반시계 방향으로 MIN(최소)까지 돌리십시오.

B. 소스 장치를 통해 저음이 풍부한 음악 트랙을 재생하십시오. 소스 장치의 볼륨 제어 장치를 3/4 위치로 돌리십시오.

C. 저음에서 왜곡이 들릴 때까지(저음이 더 이상 분명히 나지 않음) 입력 레벨 제어 장치 다이얼을 시계 방향으로 MAX(최대)까지 돌리십시오.

D. 저음이 다시 또렷이 들릴 때까지 전면 레벨 입력 제어 장치 다이얼을 천천히 반시계 방향으로 돌리십시오.

E. 전면 입력 레벨이 이제 올바르게 설정되었습니다.

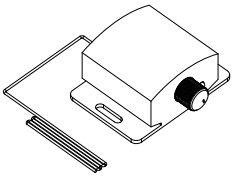


크로스오버 설정

적절한 크로스오버 필터 선택기 설정은 효율적인 스피커 작동 및 최적의 사운드를 위한 주파수 분포를 최적화합니다.

크로스오버 필터 주파수 제어 장치를 사용하여 사용자의 취향에 맞게 서브우퍼의 크로스오버 지점 설정을 조절하십시오. 일반적으로 서브우퍼에서 음성과 같은 요소가 들리지 않을 때까지 크로스오버 지점을 낮추는 것이 좋습니다. 다이얼을 왼쪽으로 돌리면 크로스오버 지점을 낮추고 오른쪽으로 돌리면 크로스오버 지점을 높입니다. 서브우퍼의 정확한 크로스오버 설정은 최종적으로 청취자의 취향에 따라 다릅니다.

원격 저음 제어 장치 사용



원격 저음 제어 장치를 사용해 저음 출력을 편리하게 제어할 수 있습니다. 판금 나사 또는 접착용 벨크로 테이프(포함되어 있지 않음)를 사용해 운전석에서 쉽게 조작 가능한 위치에 모듈을 장착하십시오. 다이얼을 오른쪽으로 돌리면 저음 출력이 높아지고 왼쪽으로 돌리면 저음 출력이 낮아집니다.

4장: 문제 해결

문제: 오디오가 나오지 않고 전원 표시등이 꺼져 있습니다.

원인 및 해결책: BATT+ 및/또는 REM 단자에 전압이 없거나 접지 연결이 불량하거나 없습니다. VOM으로 앰프 단자의 전압을 점검하십시오.

문제: 오디오가 나오지 않고 보호 표시등이 4초마다 깜박입니다.

원인 및 해결책: 앰프 출력의 DC 전압. 앰프를 점검해야 할 수 있습니다. 서비스 정보는 동봉된 보증서를 참조하십시오.

문제: 오디오가 나오지 않고 보호 표시등이 켜져 있습니다.

원인 및 해결책: 앰프가 과열되었습니다. 앰프 장착 위치에서 냉각 차단 여부를 확인하십시오. 스피커-시스템 임피던스가 지정된 한도 내인지 확인하십시오. 또는 BATT+ 연결 전압이 16V를 초과했거나 8.5V 미만일 수 있습니다. 차량 충전 시스템을 점검하십시오.

문제: 오디오가 나오지 않고 보호, 전원 표시등이 깜박입니다.

원인 및 해결책: BATT+ 연결 전압이 9V 미만입니다. 차량 충전 시스템을 점검하십시오.

문제: 오디오 왜곡.

원인 및 해결책: 게인이 제대로 설정되지 않았습니다. 입력 수준 설정을 점검하십시오. 스피커 전선의 합선이나 접지를 점검하십시오. 앰프나 소스 장치에 결함이 있을 수 있습니다.

문제: 오디오가 왜곡되고 보호 표시등이 깜박입니다.

원인 및 해결책: 스피커나 전선의 합선. 합선이 발생한 스피커나 전선을 찾기 위해 스피커 리드를 한 번에 하나씩 분리한 다음, 수리하십시오.

문제: 음악에 역동성이나 "활력"이 부족합니다.

원인 및 해결책: 스피커가 제대로 연결되지 않았습니다. 적절한 극성으로 스피커가 연결되었는지 점검하십시오.

문제: 앰프 퓨즈가 계속 나갑니다.

원인 및 해결책: 배선이 잘못 연결되었거나 합선되었습니다. 설명서의 설치 주의 사항과 절차를 검토하십시오. 배선 연결을 점검하십시오.

문제: 엔진을 켰을 때 시스템에 끼익끽하거나 딸깍하는 엔진 소음이 있습니다.

원인 및 해결책: 앰프가 교류 발전기 소음을 수신하고 있습니다. 게인을 끕니다. 오디오 케이블을 전선에서 멀리 옮기십시오. 배터리와 교류 발전기 사이의 전선에 교류 발전기 소음 필터를 설치하십시오. 느슨하거나 부적절한 접지는 오디오 시스템 외부 소음의 주 원인 중 하나이므로 앰프의 접지 연결을 점검하십시오.

5장: 사양

- RMS 출력 @ 4Ω: 600W
- RMS 출력 @ 2Ω: 1,000W
- 총 최대 출력: 2,400W
- 주파수 응답 (-3dB): 10Hz~320Hz
- 고입력 최대 신호 레벨: 10V
- 고입력 최대 민감도: 1V
- 라인 입력 최대 신호 레벨: 2V
- 라인 입력 최대 민감도: 0.2V
- 라인 인 신호 대 잡음비(1W 관련): 75dB 이상
- 정격 전원에서의 THD+ N (20Hz~20kHz): ≤1%
- 저음 통과 필터 주파수 범위: 32Hz~320Hz
- 저음 통과 필터 슬로프: 12dB/옥타브
- 저음 EQ 주파수 및 레벨: 45Hz 고정 0dB~12dB
- 보호 모드: DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- 퓨즈 크기 및 수: 35A x 3
- 작동 전압: 9V~16V
- 대기 전류: 1.8A 미만
- 치수(높이 x 너비 x 깊이): 59.2mm x 374.7mm x 189.4mm
- 중량: 3.99KG

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved. JBL은 미국 및 기타 국가에 등록된 HARMAN International Industries, Incorporated 의 상표입니다. 기능, 사양 및 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

JBL Club A1KW Amplifier

感谢您选购本产品。. .

您的 JBL 产品的设计目的在于为您提供您所期待的 JBL 的性能和操作简便性。

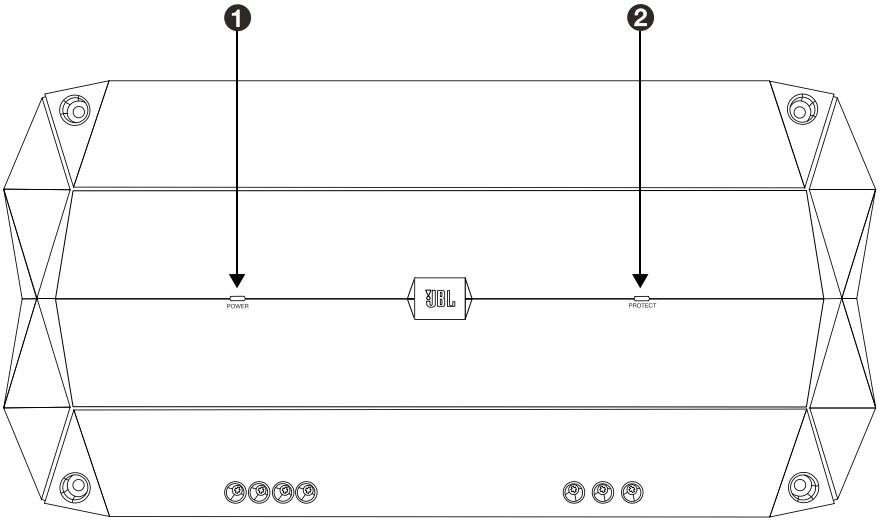
- 在操作或安装您的功放之前，请花些时间完整阅读用户手册。
- 请将功放的用户手册与您的汽车用户手册一同放在在杂物箱中。
- 请保留好您的销售收据和其他重要单据，以便在有需要时快速获得保修服务。

关于本手册

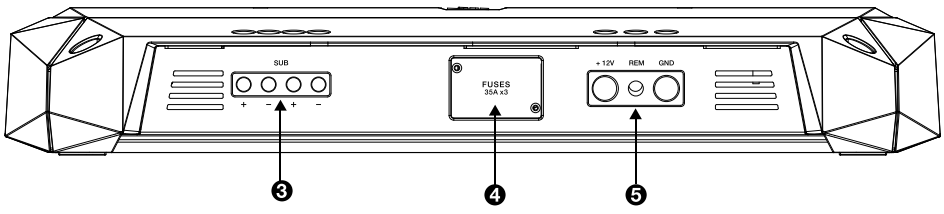
本手册描述了常规安装指南和操作说明。 但请注意，正确地安装移动音响和视频组件需要在机械和电气方面具备合格的经验。如果您并不具备成功执行安装的知识和工具，我们强烈建议您向经过授权的 JBL 经销商咨询安装服务事宜。请保留所有使用说明和销售收据以供参考。本手册是功放不可或缺的一个附件。

第 1 章：输入连接的图像索引

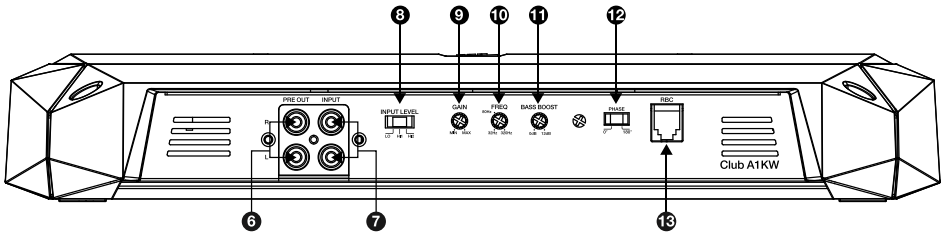
Club 功放前面板



Club 功放底部面板



Club 功放顶部面板



CHS

第 2 章：安装和接线

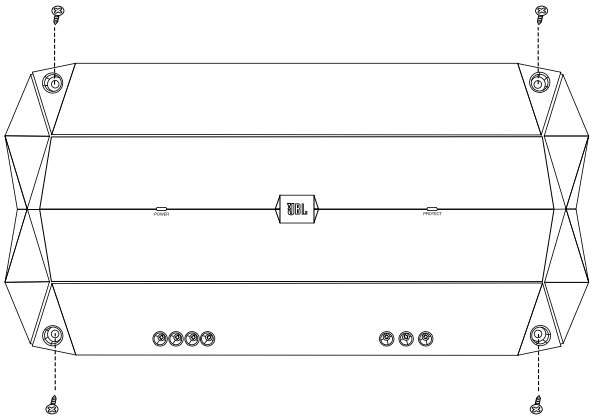
产品清单：

1 台功放
2 个扬声器电平输入适配器
4 颗固定螺丝
3 条备用保险丝
远程低音控制器和电缆
2 个 JBL 品牌贴纸
用户手册

注意事项：

重要信息：开始安装前，请先断开汽车的负极 (–) 电池端子连接。

- 使用工具时，应始终佩戴护目镜。
- 选择一个安全的安装位置，避免潮湿。确认并清空安装位置表面的两侧空间。确保螺丝和电线不会刺穿制动管线、燃料管线或任何线束，且布线不会对车辆的安全驾驶造成干扰。在安装区域进行钻孔或切割时应小心谨慎。
- 进行电气连接时，请确保连接牢固并绝缘。
- 如果必须更换功放的保险丝，请确保使用与原部件同类型的保险丝和额定电流。
- 要控制功放发热，请选择通风良好的位置放置，例如座位下方或行李箱。
- 安装时请勿将散热器朝向下，以免干扰功放冷却。
- 安装功放时，请确保功放不会被后座乘客踢碰，或因行李箱内物品晃动而被撞坏，能够始终保持干燥状态。
- 用功放作为模板，在安装表面标记出固定孔位置。
- 在安装表面钻出导向孔。
- 使用随附的 4 颗固定螺丝，将功放安装到表面。



注意： 在将功放永久固定到车辆前，先接好功放的所有连接，这将更方便安装。

❶ 电源指示灯：

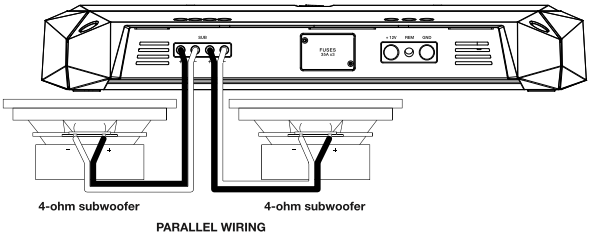
当功放接上电源并播放时，指示灯将会亮起。

❷ 保护指示灯：

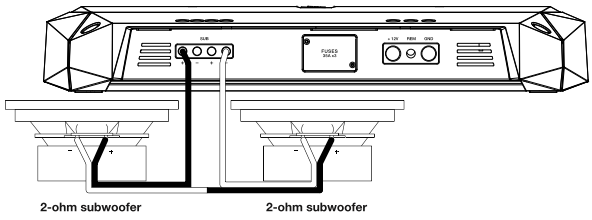
若功放因过压/欠压、短路、功放输出电路故障或过热等情况进入保护模式，指示器将会呈红色亮起。

❸ 扬声器输出连接器：

- 在观察合适的极性前提下，将扬声器连接至端子：将每台扬声器的正极 (+) 引线连接至合适的正极 (+) 端子，将负极 (-) 引线连接至合适的负极 (-) 端子。
- Club A1kW 拥有两个正极 (+) 和负极 (-) 并行端子。 要并行驱动两台低音扬声器，请将其中一台的正极 (+) 和负极 (-) 引线连接至左侧的正极 (+) 和负极 (-) 端子，将另一台的正极 (+) 和负极 (-) 引线连接至右侧的正极 (+) 和负极 (-) 端子。要串行驱动两台低音扬声器，请将其中一台的正极 (+) 引线连接至左侧的正极 (+) 端子，再将另一台的负极 (-) 引线连接至右侧的负极 (-) 端子，然后连接左侧低音扬声器的负极 (-) 引线和右侧低音扬声器的正极 (+) 引线。



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

如果只连接一台低音扬声器，则可使用任何一组正极 (+) 和负极 (-) 端子。

注意： 最小低音扬声器阻抗为 2 ohms。

❹ 保险丝：

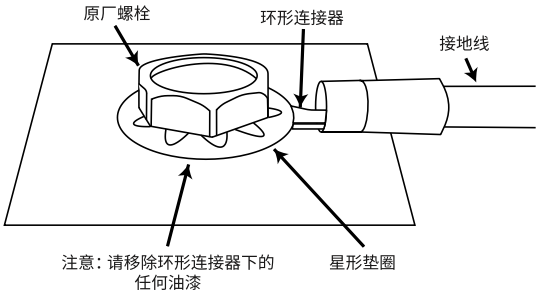
只能使用相同安培 (A) 数的保险丝更换：35A

❺ 电源输入连接器：

- **电源：** 将电源线从+12 V 输入连接到汽车电池的正极 (+) 端子。安装合适的保险丝支架和保险丝 (最小 105A)，距离电池 18” (457mm)。确保在安装过程中没有损坏或挤压电线。每当引导电线穿过隔板或其他金属板时，请确保安装保护垫圈。对于较长的电线，请使用更大线规的配线。最小线规： 4 号线规

CHS

- **接地：**从 GND 输入将线缆（采用与电源线相同的线规）连接到汽车底盘上的一个原厂螺栓（见下图）。
  注意：除去底盘上的油漆以获得最佳接触。在环形连接器下面使用一个星形垫圈，以确保安全连接。



- **控制线：**将 18 号线规的线缆从源设备的“控制输出”引线连接到 REM 输入端。当使用低电平输入信号时，该引线就会开启功放。

❻ RCA 输出：

Club A1kW 功放允许您发送第二台功放的线路电平信号。将一组 RCA 跳接线的一端连接 Club 功放的线路电平输入，另一端连接第二台功放的线路电平输入。

❼ RCA 输入：

- 如果您的源设备提供前置功放输出，使用 RCA 跳接线连接 SUB 输入。

如果您的汽车音响系统的主机没有线路电平输出：

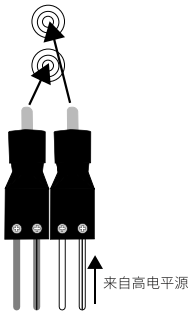
请使用随附的裸线至 RCA 适配器连接 Club 功放的输入端和您的汽车音响系统主机的前置或后置扬声器输出端（拼接器不随附）。

重要提示：一些原厂安装的音响系统功放含有电子滤波器，会限制发送至系统较小扬声器的低音的量。这种滤波器会对 Club 功放的性能产生不利影响。 要从您的 Club 功放中获得尽可能多的低音，请将裸线至 RCA 适配器与连接到系统最大扬声器（用来产生最多低音的扬声器）的原厂系统扬声器输出相接合。

使用小型十字螺丝刀拧松适配器的固定螺丝，并将扬声器线缆插入适配器背面的孔中。拧紧固定螺丝，确保线缆安全连接。



始终确保 (+) 扬声器线缆连接至适配器的 (+) 端，(–) 扬声器线缆连接至适配器的 (–) 端。当完成所有线缆连接时，将适配器插入功放的 RCA 输入中。



❽ 输入电平选择器：

使用此开关和增益控件来设置 Club 功放的输入电平。如果使用售后市场收音机的 RCA 电平输出，将输入电平开关设置在“LO”位置。如果使用高电平输出，开始控制设置过程时将输入电平开关设置在“HI1”位置。

注意：如果 Club 功放已连接至原厂音响系统的扬声器输出，音频信号可能会播放失败。如果发生这种情况，请将输入电平开关切换到“HI2”位置。“HI2”位置包含一个电路，用于使这类原厂音响系统以为有一台扬声器连接至其输入。

重要提示： 当 Club 功放连接至售后市场主机线路电平 (RCA-type) 输出时，不应使用“HI2”设置。

❾ 输入电平控件（增益）：

输入电平控件。使用该控件将功放的输入灵敏度与源设备的输出电平进行匹配。（请参阅第 3 章的设置输入电平，以了解推荐的调整过程。）

❿ 分频滤波器频率控件 (FREQ)：

分频滤波器频率控件。将旋钮拧向左边可降低分频点，拧向右边可提高分频点。分频点的设置因听众的偏好而异。（请参阅第 3 章的设置分频器）

⓫ 低音增强

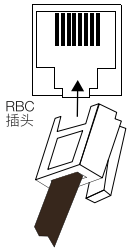
您可以将系统的低音输出调整到 +12dB。将旋钮向右旋转以增加低音输出。

⓬ 低音扬声器相位选择器

您可以选择相位为 0° 或 180°。播放具有大量低音的音乐，然后来回滑动开关。选择能够听到更多低音的设置。如果没有发现任何真正的区别，那就保持 0 的位置。

⓭ 远程低音控件：

使用随附的远程低音控件 (RBC) 可以调高和调低低音输出电平。将模块插入功放后部面板的输入端中，然后将 RBC 安装在车辆中方便的位置，如仪表板或中央控制台。



第 3 章：操作

设置输入电平：

要将您的功放的输入灵敏度（增益）匹配至您的源设备的输出电平，我们推荐以下步骤：

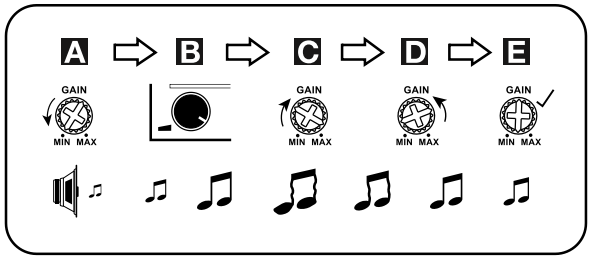
A. 将输入电平控件逆时针方向转动到 MIN（最小）。

B. 通过您的源设备播放重低音音乐曲目。将源设备的音量控件调整到 3/4 的位置。

C. 将输入电平控制旋钮顺时针转向 MAX，直到您听到低音开始失真（声音不再清晰）。

D. 缓慢地将输入电平控制旋钮逆时针旋转，直到低音再次清晰。

E. 您的前置输入电平现在已经设置正确。



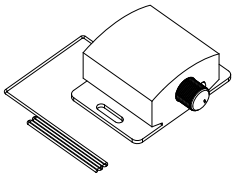
设置分频器

准确地设置分频滤波器的选择器，可优化频率分配，实现有效的扬声器操作和最佳音质。

使用分频滤波器频率控件来调整低音扬声器的分频点设置，以适应您的偏好；一般来说，您会想要降低分频点，直到您无法再听到来自低音扬声器的人声等元素。将旋钮拧向左边可降低分频点，拧向右边可提高分频点。低音扬声器的精确分频器设置最终取决于您的收听偏好。

使用远程低音控件

为了方便地控制低音输出，您可以使用远程低音控件。使用金属板螺丝或自粘钩环扣件（不随附），将模块安装在驾驶员座位容易够到的位置。将旋钮向右旋转以增加低音输出，向左旋转以降低低音输出。



第 4 章：故障排除

问题： 无音频且电源指示灯关闭。
原因和解决方案： BATT+ 和/或 REM 端子没有电压，接地线损坏或未接地。使用万用表检查功放端子电压。

问题： 无音频且保护指示灯每 4 秒闪烁一次。
原因和解决方案： 功放输出直流电压故障。功放可能需要维修；参见随附保修卡以了解维修信息。

问题： 无音频且保护指示灯亮起。
原因和解决方案： 功放过热。确保功放散热在安装位置未被阻塞。验证扬声器系统阻抗是否在规定的范围内。或者，BATT+ 连接的电压可能大于 16V（或小于 8.5V）。检查汽车充电系统。

问题： 无音频且保护和电源指示灯闪烁。
原因和解决方案： BATT+ 连接的电压小于 9V。检查汽车充电系统。

问题： 音频失真。
原因和解决方案： 增益未正确设置。检查 INPUT LEVEL（输入电平）设置。检查扬声器电线是否短路或准确接地。功放或源设备可能存在质量缺陷。

问题： 音频失真且保护指示灯闪烁。
原因和解决方案： 扬声器或电线短路。一次移除一根扬声器引线，定位短路的扬声器或电线并修理。

问题： 音乐声缺乏动力或“冲击力”。
原因和解决方案： 扬声器未正确连接。检查扬声器连接的极性是否正确。

问题： 功放保险丝熔断。
原因和解决方案： 线路连接不正确，或存在短路。检查手册中的安装注意事项和步骤。检查线路连接。

问题： 引擎启动时系统中存在引擎噪声，如嘎嘎声或咔哒声。
原因和解决方案： 功放正在拾起交流发电机噪声。调低增益。将音频电缆从电源线处移开。在电池和交流发电机之间的电源线安装交流发电机噪声滤波器。检查功放的接地连接，因为松散或错误的接地连接是音响系统外来噪声的主要原因之一。

第 5 章：规格

- RMS 功率 @ 4 ohms: 600W
- RMS 功率 @ 2 ohms: 1000W
- 总峰值功率: 2400W
- 频率响应 (-3dB): 10Hz – 320Hz
- 高电平输入最大信号电平: 10V
- 高电平输入最大灵敏度: 1V
- 线路输入最大信号电平: 2V
- 线路输入最大灵敏度: 0.2V
- 线路输入信噪比（参考值为 1W）: ≥75dB
- 额定功率下的 THD+ N (20Hz – 20kHz): ≤1%
- 低通滤波器频率范围: 32Hz – 320Hz
- 低通滤波器斜率: 12dB/倍频程
- 低音 EQ 频率和电平: 45Hz（固定） 0-12dB
- 保护模式: DC、OVP、UVP、OCP、OTP
- 保险丝大小和数量: 35A x 3
- 工作电压: 9~16V
- 静态电流消耗: <1.8A
- 尺寸（高 x 宽 x 厚）: 59.2mm x 374.7mm x 189.4mm
- 重量: 3.99KG

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated。保留所有权利。
JBL 是HARMAN International Industries, Incorporated 在美国和/或其他国家和地区的注册商标。如性能、规格及外观等有更改，恕不另行通知。

JBL Club A1KW Amplifier

感謝您購買本產品。. .

JBL 產品提供符合使用者預期的出色效能與操作簡便性。

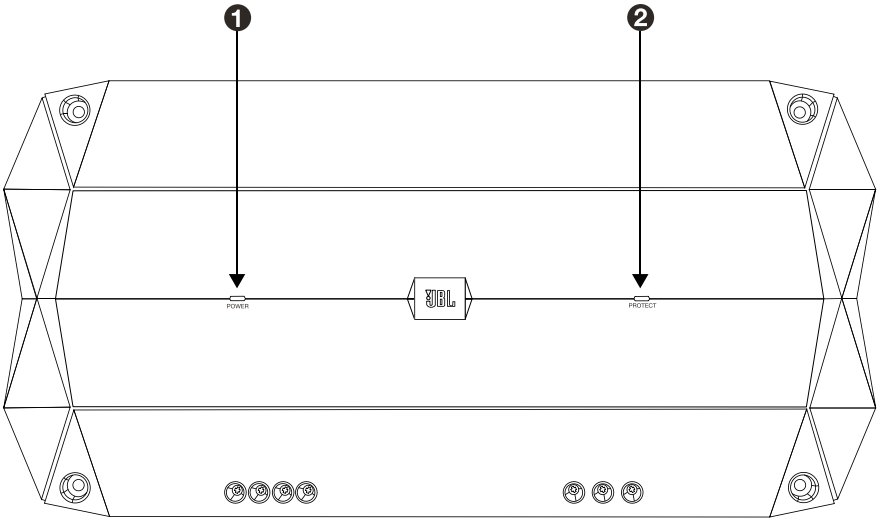
- 在操作或安裝放大器之前，請先抽時間通讀本擁有者手冊。
- 請將放大器的擁有者手冊連同汽車的車主手冊一起放在手套箱內。
- 請將放大器銷售收據與其他重要票據放在一起，以便獲得所需的保固服務。

關於本手冊

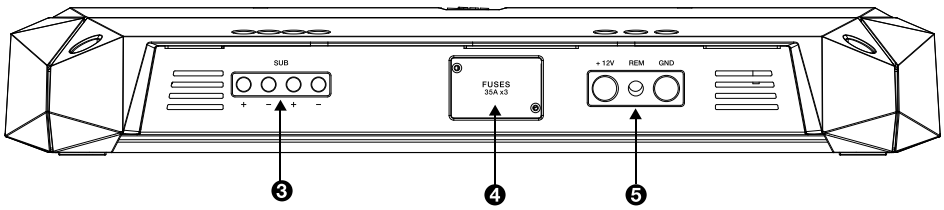
本手冊描述了一般性安裝指南及操作說明。但請注意，正確安裝行動音訊與視訊元件需要具備合格的機械與電氣程序經驗。若您缺乏成功執行本安裝的知識與工具，強烈建議您諮詢授權的 JBL 經銷商，以瞭解安裝方案。請保留所有使用說明和銷售收據以供參考。請將本手冊視為放大器的一個重要組件。

第 1 章：輸入連接的圖形索引

Club 放大器前面板

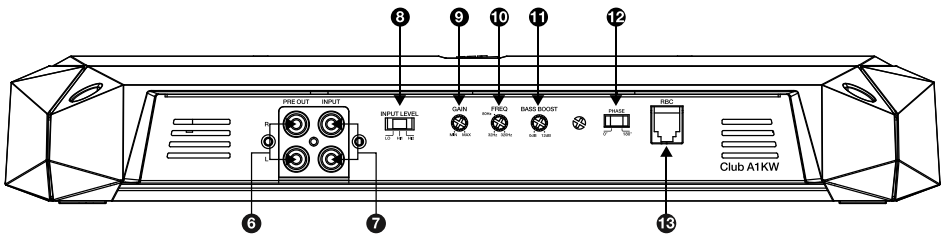


Club 放大器底部面板



CHT

Club 放大器頂部面板



第 2 章：安裝與連線

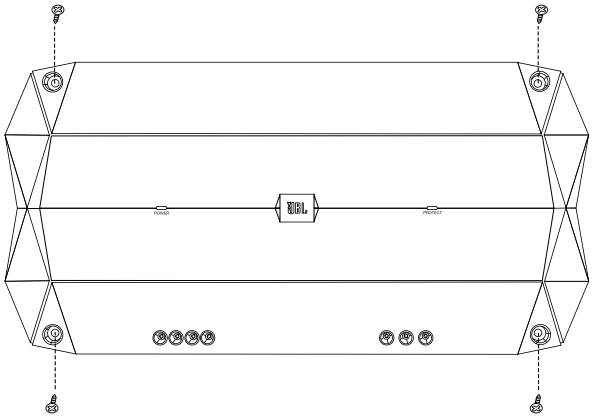
包裝盒內物品：

1 個放大器
2 個喇叭電平輸入配接器
4 顆安裝螺絲
3 根備用保險絲
遠端低音控制器及纜線
2x JBL 品牌貼紙
擁有者手冊

注意事項：

重要事項：開始安裝之前，請先斷開汽車的負極 (–) 電池端子。

- 使用工具時，請始終佩戴護目鏡。
- 選擇一個遠離濕氣的安全安裝位置。檢查計劃的安裝表面兩側的距離。請確保螺絲或電線不會刺穿制動管線、燃料管線或任何線束，以及佈線不會干擾車輛的安全操控。在安裝區域鑽孔或切割時請小心。
- 進行電氣連接時，請確保連接穩固且完全絕緣。
- 如果您必須更換放大器的任何保險絲，請使用與原始元件相同類型的保險絲和額定電流。
- 為防止放大器過熱，請選擇提供良好空氣流通的位置，例如座椅下方或尾箱內。
- 安裝放大器時，請勿將散熱槽正面朝下，因為這會干擾冷卻。
- 安裝放大器時，請確保放大器不會被後座乘客踢碰，或因車尾箱內物品晃動而損壞並且讓其保持乾燥。
- 使用放大器作為範本，在裝載表面標示孔的位置。
- 在安裝表面鑽出導向孔。
- 使用四顆隨附的安裝螺絲，將放大器連接至安裝表面。



附註： 您可能會發現，在永久安裝放大器之前，先接好放大器的所有連接將更方便。

❶ 電源指示燈：

在放大器收到供電並播放時，本指示燈會亮白色。

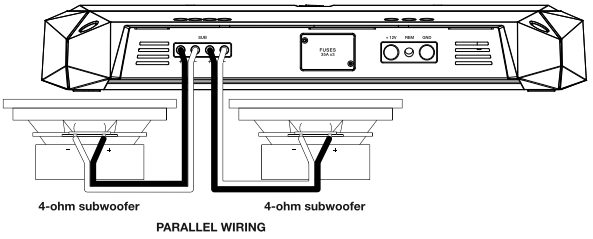
❷ 保護指示器：

若放大器在發生電壓過高/低、短路、放大器輸出電路故障或過熱等情況下進入保護模式，指示燈會亮紅色。

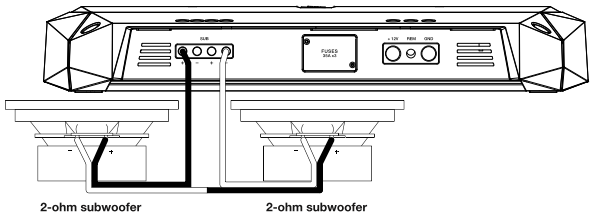
❸ 扬声器输出连接器：

- 遵循正確極性將喇叭連接至這些端子：將每個喇叭的正極 (+) 導線連接至對應的正極 (+) 端子，並將負極 (-) 導線連接至對應的負極 (-) 端子。

- Club A1kW 具備兩個正極 (+) 和兩個負極 (-) 並聯端子。為了向兩個重低音喇叭並聯供電，請將一個重低音喇叭的正極 (+) 和負極 (-) 導線連接至左側的正極 (+) 和負極 (-) 端子，並將另一個重低音喇叭的正極 (+) 和負極 (-) 導線分別連接至右側的正極 (+) 和負極 (-) 端子。為了向兩個重低音喇叭串聯供電，請將一個重低音喇叭的正極 (+) 導線連接至左側的正極 (+) 端子，並將另一個重低音喇叭的負極 (-) 導線連接至右側的負極 (-) 端子，然後將左側重低音喇叭的負極 (-) 導線連接至右側重低音喇叭的正極 (+) 導線。



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

若只連接一個重低音喇叭，可以使用兩組正極 (+) 和負極 (-) 端子中的任一組。

附註： 重低音喇叭的最低阻抗為 2 歐姆。

❹ 保險絲：

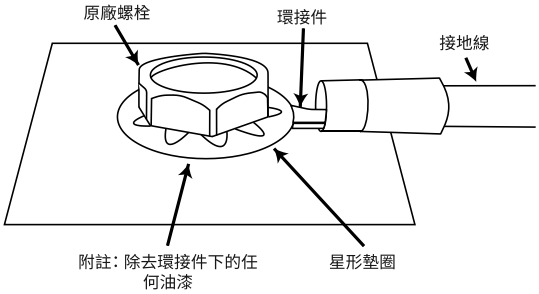
僅更換為相同安培數的保險絲。35A

❺ 電源輸入接口：

- **功率：** 將電源線從 +12V 輸入連接至汽車電池的正極 (+) 端子。在距電池 18” (457mm) 的範圍內安裝合適的保險絲座和保險絲 (最小 105A)。確保安裝期間不要損壞或擠壓電線。在將電線穿過隔牆或其他金屬板時，請安裝保護墊圈。若連線較長，請使用線徑較大的電線。最小線徑：4 AWG

CHT

- **接地：**將電線（線徑與電源線相同）從 GND 輸入連接至汽車底盤上的出廠螺栓（請參閱下圖）。
  附註：除去底盤上的任何油漆，以實現最佳的接觸。在環接件下使用星形墊圈，以達到穩固連接。



- **遠端：**將 18 AWG 電線從來源裝置的「遠端輸出」導線連接至 REM 輸入。當使用低電平輸入訊號時，此導線將開啟放大器。

❻ RCA 輸出：

Club A1kW 放大器允許您傳送第二放大器線路電平訊號。將一組 RCA 跳接線連接至一端的 Club 放大器上的線路電平輸入，另一端連接至第二放大器的線路電平輸入。

❼ RCA 輸入：

- 若來源裝置提供前置放大器輸出，請使用 RCA 跳接線連接至 SUB 輸入。

如果汽車音響系統的主機沒有線路電平輸出：
請使用隨附的裸線至 RCA 配接器將 Club 放大器的輸入連接至汽車音響系統主機的前或後喇叭輸出（未隨附壓接工具）。

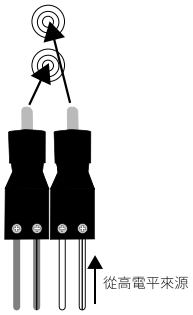
重要事項：一些原廠安裝的音響系統放大器包括電子濾波器，用於限制發送到系統較小喇叭的低音量。此濾波會對 Club 放大器的效能產生不利影響。為了從 Club 放大器獲得盡可能多的低音，請將裸線至 RCA 配接器拼接至與系統最大喇叭（旨在產生最多低音的喇叭）相連的原廠系統喇叭輸出。

使用小型十字螺絲起子鬆開配接器的固定螺絲並將喇叭線插入配接器背面的孔。擰緊固定螺絲以固定電線。



鬆開螺絲　　插入電線　　擰緊螺絲

務必將 (+) 喇叭線連接至配接器的 (+) 端子，並將 (–) 喇叭線連接至配接器 (–) 端子。 當所有電線連接妥當之後，將配接器插入放大器的 RCA 輸入。



❽ 輸入電平選擇器：

使用此開關以及增益控制鈕來設定 Club 放大器的輸入電平。若使用售後無線電的 RCA 電平輸出，請將輸入電平開關設為「LO」位置。若使用高電平輸出，則在輸入電平開關設於「HI1」位置的情況下開始控制設定過程。

附註：若將 Club 放大器連接至原廠音訊系統的喇叭輸出，音訊訊號可能無法播放。若發生這種情況，請將輸入電平開關切換至「HI2」位置。「HI2」位置包含一個電路，用於迷惑此類原廠音訊系統「看到」連接至其輸入的喇叭。

重要事項：當 Club 放大器連接至售後主機的線路電平（RCA 型）輸出時，切勿使用「HI2」設定。

❾ 輸入電平控制鈕（增益）：

輸入電平控制鈕。使用此控制鈕，令放大器的輸入靈敏度與來源裝置的輸出電平相符。（請參閱第 3 章的設定輸入電平，瞭解推薦的調節程序。）

❿ 分頻濾波器頻率控制鈕 (FREQ)：

分頻濾波器頻率控制鈕。向左旋轉撥盤降低分頻點，向右旋轉提高分頻點。分頻點設定因聆聽者喜好而異。（請參閱第 3 章中的設定分頻。）

⓫ 低音加強

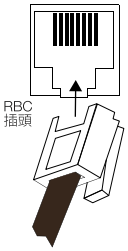
您可以增加系統的低音輸出達 +12 dB。將撥盤向右轉以增加 低音輸出。

⓬ 重低音喇叭相位選擇器

您可選擇 0° 或 180° 的相位。播放帶有大量低音的音樂並來回滑動開關。選擇能夠提供更多低音的設定。若您未偵測到任何真正差別，則將此撥盤留在 0。

⓭ 遠端低音控制鈕：

使用隨附的遠端低音控制鈕 (RBC) 可以提高和降低低音輸出電平。將模組插入放大器後面板上的輸入，然後將 RBC 安裝在車內方便的位置，例如儀表板或中控台。



第 3 章：作業

設定輸入電平：

欲令放大器的輸入靈敏度 (增益) 與來源裝置的輸出電平相符，建議執行以下程序：

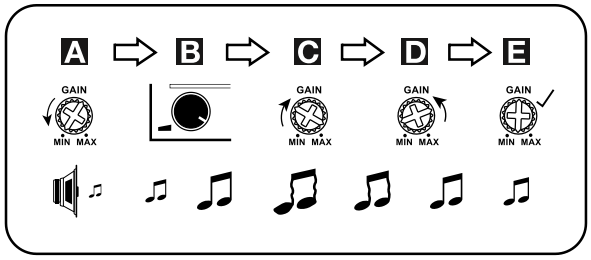
A. 將輸入電平控制鈕逆時針旋轉至 MIN (最小)。

B. 透過來源裝置播放低音強勁的音樂曲目。將來源裝置的音量控制鈕旋轉至 3/4 位置。

C. 將輸入電平控制撥盤沿順時針方向朝 MAX 旋轉，直到聽到低音失真 (不再清晰)。

D. 將前電平輸入控制撥盤沿逆時針方向緩慢旋轉，直到低音再次變得清晰。

E. 前輸入電平現在已正確設定。



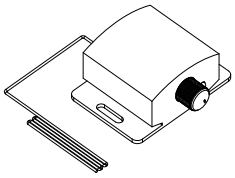
設定分頻

正確設定分頻濾波器選擇器可優化頻率分佈，以實現高效的喇叭操作及最佳聲音。

使用分頻濾波器頻率控制鈕調節重低音喇叭的分頻點設定，以適合您的喜好；通常，您需要降低分頻點，直到您不再能從重低音喇叭聽到語音等元素。向左旋轉撥盤降低分頻點，向右旋轉提高分頻點。重低音喇叭的確切分頻設定最終取決於您的聆聽喜好。

使用遠端低音控制鈕

為了方便控制低音輸出，您可以使用遠端低音控制鈕。使用金屬板螺絲或自粘式鉤環緊固件 (未隨附)，將模組安裝在駕駛員座椅易於觸及的位置。將撥盤向右轉以增加低音輸出，向左轉以降低低音輸出。



第 4 章：疑難排解

問題： 無音訊並且電源指示燈關閉。
原因和解決方案： BATT+ 和/或 REM 端子沒有電壓，或者接地連接出錯或缺失。使用伏特/歐姆計 (VOM) 檢查放大器端子的電壓。

問題： 無音訊並且保護指示燈每 4 秒鐘閃爍一次。
原因和解決方案： 放大器輸出上的 DC 電壓。放大器可能需要維修；請參閱隨附的保固卡，瞭解維修資訊。

問題： 無音訊並且保護指示燈開啟。
原因和解決方案： 放大器過熱。確保安裝位置不會阻礙放大器冷卻。驗證喇叭系統阻抗是否介於指定限制內。或者 BATT+ 連接上可能存在大於 16V (或小於 8.5V) 的電壓。檢查車輛的充電系統。

問題： 無音訊並且保護和電源指示燈閃爍。
原因和解決方案： BATT+ 連接上的電壓低於 9V。檢查車輛的充電系統。

問題： 音訊失真。
原因和解決方案： 增益設定不正確。檢查輸入電平設定。檢查喇叭電線是否短路或接地。放大器或來源裝置可能存在缺陷。

問題： 音訊失真，保護指示燈閃爍。
原因和解決方案： 喇叭內或電線短路。每次拔掉一條喇叭導線，找到短路的喇叭或電線，並進行維修。

問題： 音樂缺乏動感或「衝擊力」。
原因和解決方案： 喇叭連接不正確。檢查喇叭連接的極性是否正確。

問題： 放大器保險絲總是熔斷。
原因和解決方案： 電線連接不正確或存在短路。檢視手冊中的安裝注意事項及程序。檢查連線。

問題： 引擎啟動時系統中發出雜訊 (喀噠聲或高頻噪音)。
原因和解決方案： 放大器拾取交流發電機雜訊。調小增益。讓音訊纜線與電源線保持一定距離。在電池和交流發電機之間的電源線上安裝交流發電機雜訊濾波器。檢查放大器上的接地連接，因為鬆動或不正確接地是音訊系統中產生外來雜訊的主要原因之一。

第 5 章：規格

- 4 歐姆時的 RMS 功率: 600W
- 2 歐姆時的 RMS 功率: 1000W
- 總峰值功率: 2400W
- 頻率回應 (-3dB): 10Hz – 320Hz
- 高輸入最大訊號電平: 10V
- 高輸入最大靈敏度: 1V
- 線路輸入最大訊號電平: 2V
- 線路輸入最大靈敏度: 0.2V
- 線路輸入雜訊比 (參考 1 瓦特) : ≥75dB
- 額定功率時的 THD+N (20Hz – 20kHz): ≤1%
- 低通濾波器頻率範圍: 32Hz – 320Hz
- 低通濾波器斜率: 12dB/八音度
- 低音均衡器頻率和電平: 45Hz FIX 0-12dB
- 保護模式: DC、OVP、UVP、OCP、OTP
- 保險絲大小和編號: 35A x 3
- 工作電壓: 9~16V
- 靜態電流消耗: <1.8A
- 尺寸 (高 x 寬 x 深) : 59.2mm x 374.7mm x 189.4mm
- 重量: 3.99KG

HARMAN International Industries,
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,
Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. 保留一切權利。
JBL 是HARMAN International Industries, Incorporated 在美國和/或其他國家/地區註冊的商標。 功能、規格和外觀如有變更，恕不另行通知。

JBL Club A1KW Amplifier

TERIMA KASIH KARENA ANDA SUDAH MEMBELI. . .

Produk JBL Anda telah dirancang untuk memberikan performa dan kemudahan pengoperasian yang bisa Anda harapkan dari JBL.

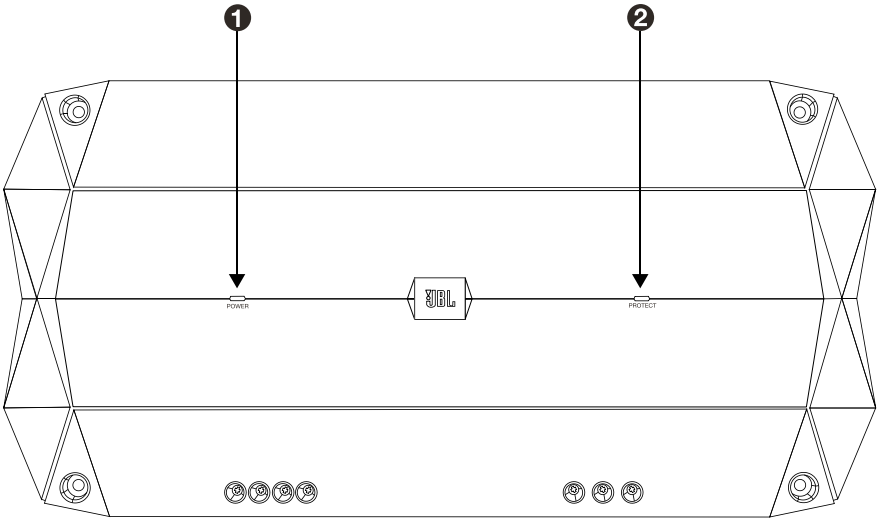
- Luangkan waktu Anda untuk membaca manual pengguna secara keseluruhan sebelum mengoperasikan atau memasang penguat Anda.
- Simpan manual pengguna untuk penguat Anda di laci dasbor bersama dengan manual pengguna untuk mobil Anda.
- Simpan nota pembelian penguat Anda bersama dengan dokumen penting lainnya demi kelancaran layanan garansi jika diperlukan.

TENTANG MANUAL

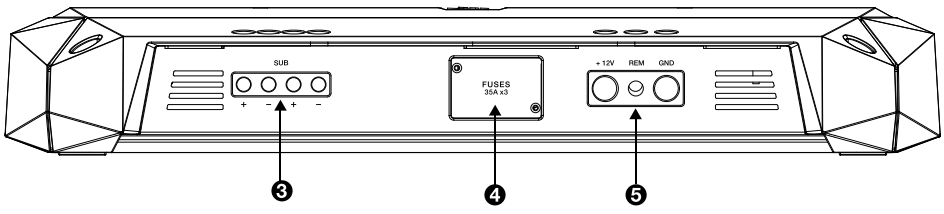
Manual ini menjelaskan pedoman pemasangan dan instruksi pengoperasian umum. Namun, harap diingat bahwa pemasangan yang tepat dari komponen audio dan video bergerak memerlukan pengalaman yang memadai tentang prosedur mekanis dan kelistrikan. Jika tidak memiliki pengetahuan dan alat untuk melakukan pemasangan ini, kami benar-benar menyarankan Anda untuk berkonsultasi dengan penyalur JBL resmi tentang opsi-opsi pemasangan. Simpan semua buku instruksi dan nota pembelian untuk referensi. Anggap manual ini sebagai bagian dari amplifier Anda yang tidak boleh dibuang.

BAB 1: INDEKS GAMBAR DARI KONEKSI INPUT

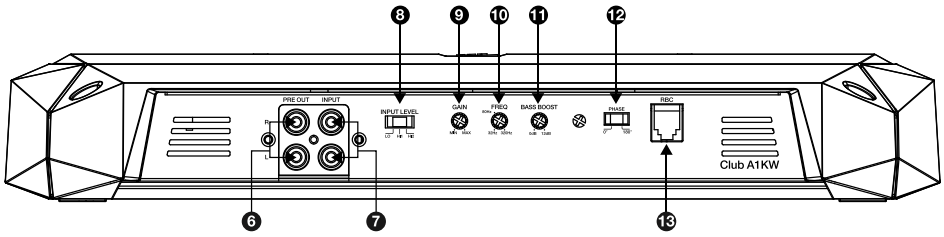
Panel depan Amplifier Club



Panel bawah Amplifier Club



Panel atas Amplifier Club



BAB 2: PEMASANGAN DAN PERKABELAN

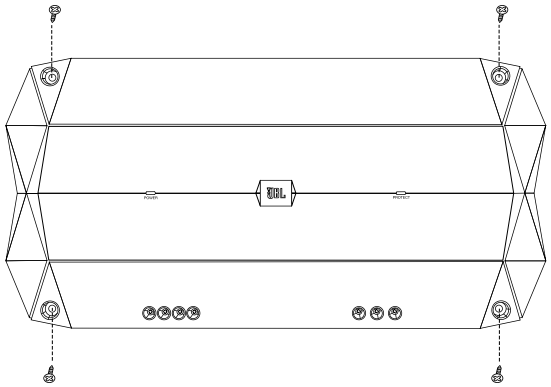
Isi kotak:

1x amplifier
2x adaptor input level-speaker
4x sekrup pemasangan
3x sekring cadangan
Pengendali bas jarak-jauh dan kabel
2x stiker merek JBL
Manual Pengguna

TINDAKAN PENCEGAHAN:

PENTING: Lepaskan terminal aki negatif (–) kendaraan sebelum memulai pemasangan.

- Selalu kenakan pelindung mata saat menggunakan peralatan untuk memasang.
- Pilih lokasi pemasangan yang aman dan tidak lembap. Pastikan ketersediaan ruang pada kedua sisi permukaan pemasangan yang sudah direncanakan. Pastikan agar sekrup atau kabel tidak akan menusuk jalur rem, saluran bahan bakar, atau harness kabel, dan jalur kabel tersebut tidak akan mengganggu keamanan dalam mengoperasikan kendaraan. Berhati-hatilah saat melubangi atau memotong area dudukan.
- Saat mempersiapkan sambungan listrik, pastikan agar kabel-kabel listrik yang ada aman dan terisolasi dengan baik.
- Jika Anda harus mengganti sekring amplifier, gunakan tipe sekring dan nilai arus yang sama dengan aslinya.
- Untuk menjaga agar amplifier tetap dingin, pilih lokasi yang menyediakan sirkulasi udara yang cukup, seperti di bawah tempat duduk atau di dalam bagasi.
- Jangan memasang amplifier dengan pembuang panas menghadap ke arah bawah, karena akan mengganggu proses pendinginan.
- Pasang amplifier pada posisi yang tidak akan rusak terinjak kaki para penumpang kursi belakang atau rusak akibat keluar masuknya barang bawaan di ruang bagasi, dan di tempat yang selalu kering.
- Jiplaklah bentuk dan ukuran amplifier untuk menandai lokasi lubang pemasangannya pada permukaan pemasangan.
- Bor lubang pemandu pada permukaan pemasangan.
- Pasangkan amplifier ke permukaan pemasangan dengan empat sekrup pemasangan yang sesuai.



CATATAN: Akan lebih nyaman apabila Anda menyiapkan semua sambungan ke amplifier terlebih dulu sebelum memasangnya secara permanen.

1 Indikator daya:

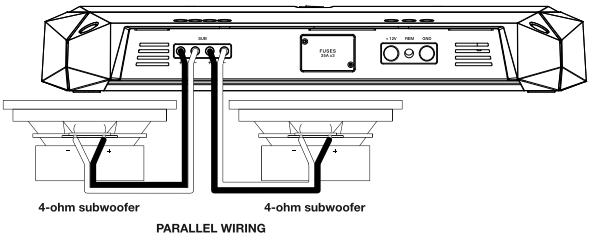
Lampu akan menyala warna putih saat amplifier menerima daya dan memutar sesuatu.

2 Indikator perlindungan:

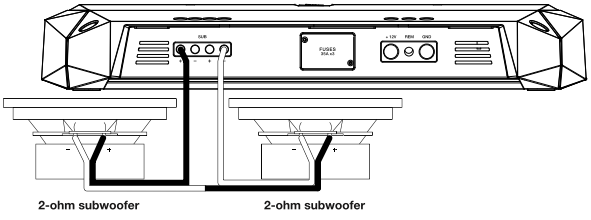
Lampu indikator akan menyala merah jika amplifier masuk ke mode Perlindungan saat terjadi hal seperti kekurangan/ kelebihan voltase, arus pendek, kegagalan sirkuit output amplifier, atau panas berlebih.

3 Konekstor Output Speaker:

- Sambungkan speaker ke terminal dengan tetap memperhatikan pemasangan yang tepat pada kutub-kutubnya (sambungkan setiap kabel lead positif (+) speaker ke terminal positif (+) dan kabel lead negatif (-) speaker ke terminal negatif (-).
- Club A1kW dilengkapi dengan dua terminal paralel positif (+) dan dua terminal paralel negatif (-). Untuk memberi daya dua subwoofer secara paralel, sambungkan kabel lead positif (+) dan negatif (-) satu subwoofer ke terminal positif (+) dan negatif (-) di sebelah kiri, dan kabel lead positif (+) dan negatif (-) subwoofer lainnya ke terminal positif (+) dan negatif (-) di sebelah kanan. Untuk memberi daya dua subwoofer secara berseri, sambungkan kabel lead positif (+) satu subwoofer ke terminal positif (+) di sebelah kiri, dan kabel lead negatif (-) subwoofer lainnya ke terminal negatif (-) di sebelah kanan, lalu sambungkan kabel lead negatif (-) subwoofer kiri ke kabel lead positif (+) subwoofer kanan.



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

Jika Anda menyambungkan hanya satu subwoofer, Anda dapat menggunakan salah satu set terminal positif (+) dan negatif (-).

CATATAN: Impedansi subwoofer minimal adalah 2 ohm.

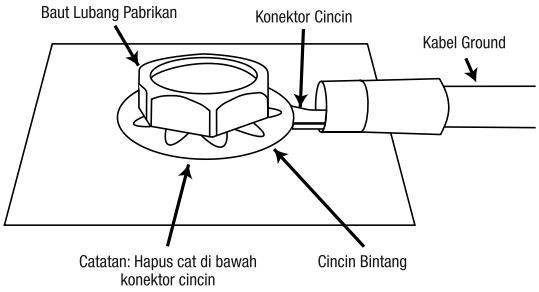
4 Sekring:

Ganti hanya dengan sekring yang memiliki nilai ampere yang sama: 35A

5 Konektor Input Daya:

- **Daya:** Ulur kabel daya dari input +12 V ke terminal positif (+) dari aki kendaraan. Pasang dudukan sekring yang sesuai dengan sekring (minimal 105A) dalam kisaran jarak 18” (457mm) dari aki. Pastikan kabel tidak rusak atau terjepit saat pemasangan. Pasang lubang kabel pelindung saat menjalurkan kabel melalui sekat atau logam lembaran lainnya. Gunakan ukuran kabel yang lebih besar untuk uluran yang lebih panjang. Ukuran kabel minimal: 4 gauge

- **Ground:** Ulur kabel (yang ukurannya sama dengan kabel daya) dari input GND ke baut lubang pabrikan di sasis kendaraan (lihat ilustrasi di bawah ini). **CATATAN:** Hapus cat sasis pada lokasi pemasangan agar terjadi kontak terbaik. Pasang cincin bintang di bawah konektor cincin untuk koneksi yang aman.



- **Remote:** Sambungkan kabel 18-gauge dari kabel lead "Remote Out" (Output Remote) unit sumber ke input REM. Kabel lead ini menghidupkan amplifier saat menggunakan sinyal input tingkat rendah.

6 Output RCA:

Amplifier Club A1kW memungkinkan Anda mengirim sinyal line-level amplifier kedua. Hubungkan satu set kabel patch RCA ke input line-level pada amplifier Club di satu sisi, dan ke input line-level amplifier kedua di sisi lainnya.

7 Input RCA:

- Jika pada unit sumber Anda tersedia output preamp, sambungkan ke input SUB menggunakan kabel patch RCA.

Jika unit utama sistem audio mobil Anda tidak memiliki output line-level:

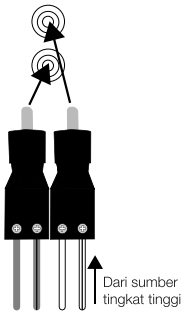
Gunakan adaptor kabel kupas-ke-RCA untuk menyambungkan input amplifier Club ke output speaker depan atau belakang pada unit utama sistem audio mobil Anda (sambungan kerutan tidak disertakan).

Penting: Beberapa amplifier sistem audio pasangan pabrik menyertakan penyaring elektronik yang membatasi banyaknya bas yang masuk ke speaker kecil sistem. Penyaringan ini akan memperburuk performa ampli Club. Untuk mendapatkan bas sebanyak mungkin dari ampli Club Anda, sambungkan adaptor kabel kupas-ke-RCA ke dalam output speaker sistem bawaan pabrik yang tersambung ke speaker terbesar sistem (yang didesain untuk menghasilkan bas terbanyak).

Gunakan obeng Phillips (obeng plus) kecil untuk mengendurkan set sekrup pada adaptor dan memasukkan kabel speaker ke dalam lubang di bagian belakang adaptor. Kencangkan set sekrup untuk mengamankan kabel.



Selalu sambungkan kabel speaker (+) ke terminal (+) adaptor dan kabel speaker (–) ke terminal (–) adaptor. Jika semua kabel sudah tersambung, hubungkan adaptor ke dalam input RCA amplifier.



8 Pemilih level input:

Gunakan sakelar ini beserta kontrol gain untuk mengatur tingkat input amplifier Club. Jika menggunakan output tingkat RCA radio non-pabrikan, atur sakelar Tingkat Input ke posisi "LO". Jika menggunakan output tingkat tinggi, mulai proses pengaturan kontrol dengan mengatur sakelar Tingkat Input ke posisi "HI1".

Catatan: Jika Anda telah menyambungkan amplifier Club ke output speaker sistem audio bawaan pabrik, sinyal audio mungkin tidak berfungsi sebagaimana mestinya. Jika ini terjadi, ubahlah sakelar Tingkat Input ke posisi "HI2." Posisi "HI2" mencakup sirkuit yang didesain untuk menghalangi jenis sistem audio bawaan pabrik ini agar dapat "melihat" speaker yang tersambung ke inputnya.

Penting: Pengaturan "HI2" tidak boleh digunakan saat amplifier Club tersambung ke output line-level (jenis RCA) unit utama non-pabrikan.

9 Pemilih tingkat input (GAIN):

Kontrol tingkat input. Gunakan kontrol tingkat input untuk mencocokkan sensitivitas input amplifier ke tingkat output unit sumber. (Baca Mengatur tingkat input di Bab 3 untuk prosedur penyesuaian yang disarankan.)

10 Kontrol frekuensi penyaring crossover (FREQ):

Kontrol frekuensi penyaring crossover. Putar knop ke kiri untuk menurunkan titik crossover dan ke kanan untuk menaikkan titik crossover. Pengaturan titik crossover bermacam-macam sesuai selera pendengar. (Baca mengatur crossover di Bab 3.)

11 Peningkat bas

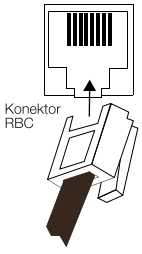
Anda dapat menaikkan output bas sistem hingga +12 dB. Putar knop ke kanan untuk menaikkan output bas.

12 Pemilih fase subwoofer

Anda dapat memilih fase 0° atau 180°. Putarlah musik yang konten basnya banyak, dan maju mundurkan sakelar. Pilih pengaturan yang menghasilkan bas lebih banyak. Jika Anda tidak merasakan perubahan yang berarti, biarkan knop pada posisi 0.

13 Kontrol bas jarak-jauh:

Anda dapat menaikkan dan menurunkan tingkat output bas menggunakan kontrol bas jarak-jauh (RBC) yang disediakan. Colokkan modul ke dalam panel belakang amplifier, kemudian pasang RBC di tempat yang nyaman di dalam kendaraan Anda, misalnya di dasbor atau konsol tengah.



BAB 3: PENGOPERASIAN

Mengatur tingkat input:

Untuk menyesuaikan sensitivitas input (gain) amplifier dengan tingkat output unit sumber, ikutilah prosedur berikut:

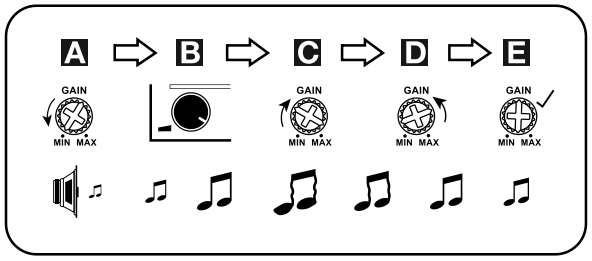
A. Putar kontrol tingkat input berlawanan arah jarum jam ke MIN (minimum).

B. Putar trek musik yang konten basnya banyak melalui unit sumber. Putar kontrol volume unit sumber hingga 3/4 putaran.

C. Putar knop kontrol tingkat input searah jarum jam ke MAX hingga Anda mendengar distorsi bas (tidak lagi terdengar jelas).

D. Putar perlahan knop kontrol tingkat input depan berlawanan arah jarum jam sampai bas terdengar jelas lagi.

E. Kini tingkat input depan Anda sudah diatur dengan benar.

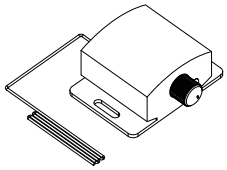


Mengatur crossover

Dengan mengatur pemilih penyaring crossover dengan benar akan mengoptimalkan distribusi frekuensi untuk pengoperasian speaker yang efisien dan mendapatkan hasil suara terbaik.

Gunakan kontrol frekuensi penyaring crossover untuk menyesuaikan pengaturan titik crossover subwoofer sesuai selera; umumnya, Anda turunkan titik crossover sampai tidak terdengar lagi elemen seperti vokal dari subwoofer. Putar knop ke kiri untuk menurunkan titik crossover dan ke kanan untuk menaikkan titik crossover. Pengaturan crossover yang tepat untuk subwoofer pada akhirnya tergantung pada selera pendengaran Anda.

Menggunakan kontrol bas jarak jauh



Untuk memudahkan pengendalian output bas, telah disediakan kontrol bas jarak jauh. Pasang modul di lokasi yang mudah dijangkau dari kursi pengemudi menggunakan sekrup logam lembaran atau pengencang kait-dan-simpul yang dapat merekat sendiri (tidak disertakan). Putar knop ke kanan untuk menaikkan output bas, dan ke kiri untuk menurunkan output bas.

BAB 4: PEMECAHAN MASALAH

PERMASALAHAN: Tidak ada suara yang keluar dan LAMPU INDIKATOR DAYA tidak menyala.
PENYEBAB dan SOLUSI: Tidak ada voltase pada terminal BATT+ dan/atau REM, atau ada koneksi yang jelek atau tidak ada koneksi ground. Cek voltase pada terminal amplifier dengan VOM.

PERMASALAHAN: Tidak ada suara yang keluar dan LAMPU INDIKATOR PERLINDUNGAN berkedip setiap 4 detik.
PENYEBAB dan SOLUSI: Voltase DC pada output amplifier. Penguat mungkin perlu diservis; lihat kartu garansi untuk informasi servis.

PERMASALAHAN: Tidak ada suara yang keluar dan LAMPU INDIKATOR PERLINDUNGAN menyala.
PENYEBAB dan SOLUSI: Amplifier terlalu panas. Pastikan komponen pendingin dari amplifier tidak terblokir/tertutup di lokasi dudukan. Pastikan bahwa impedansi sistem speaker masih dalam batasan yang ditentukan. Atau, jika voltase lebih besar dari 16 V (atau kurang dari 8,5 V) pada koneksi BATT+. Periksa sistem pengisian daya kendaraan.

PERMASALAHAN: Tidak ada suara yang keluar dan LAMPU INDIKATOR PERLINDUNGAN serta LAMPU INDIKATOR DAYA berkedip.
PENYEBAB dan SOLUSI: Voltase kurang dari 9 V pada koneksi BATT+. Periksa sistem pengisian daya kendaraan.

PERMASALAHAN: Ada distorsi suara pada audio.
PENYEBAB dan SOLUSI: Gain tidak diatur sebagaimana mestinya. Cek pengaturan TINGKAT INPUT. Pastikan tidak ada kondisi kabel atau ground yang menyebabkan arus pendek. Amplifier atau unit sumber mungkin rusak.

PERMASALAHAN: Ada distorsi suara pada audio dan LAMPU INDIKATOR PERLINDUNGAN berkedip.
PENYEBAB dan SOLUSI: Ada arus pendek pada speaker atau kabelnya. Lepaskan kabel-kabel lead pada speaker sekaligus untuk menemukan speaker atau kabel yang mengalami arus pendek, lalu perbaiki.

PERMASALAHAN: Musik terdengar kurang dinamis atau kurang “menendang”.
PENYEBAB dan SOLUSI: Speaker tidak tersambung dengan benar. Pastikan pasangan kutub pada koneksi speaker sudah benar.

PERMASALAHAN: Sekring amplifier cepat putus.
PENYEBAB dan SOLUSI: Kabel tidak tersambung dengan benar atau ada arus pendek. Baca kembali tindakan-tindakan pencegahan dan prosedur pemasangan yang ada di manual pengguna. Cek koneksi kabel.

PERMASALAHAN: Derau mesin—memeking atau ada suara klik-klik—di sistem saat mesin menyala.
PENYEBAB dan SOLUSI: Amplifier meneruskan derau alternator. Turunkan gain. Pindahkan kabel audio jauh dari kabel daya. Pasang penyaring derau alternator pada jalur daya daya antara aki dan alternator. Cek koneksi kabel ground pada amplifier, karena kabel ground yang kendur atau tidak benar terpasang bisa jadi salah satu penyebab utama derau berlebihan di sistem audio Anda.

BAB 5: SPESIFIKASI

- Daya RMS @ 4 ohm: 600 W
- Daya RMS @ 2 ohm: 1000 W
- Total daya puncak: 2400 W
- Respons frekuensi (-3dB): 10Hz – 320Hz
- Tingkat sinyal maksimal input tinggi: 10V
- Sensitivitas maksimal input tinggi: 1V
- Tingkat sinyal maksimal input saluran: 2V
- Sensitivitas maksimal input saluran: 0,2V
- Rasio sinyal lintasan masuk terhadap derau (dengan referensi daya sebesar 1 watt): ≥75dB
- THD+ N pada daya pengenal (20Hz – 20kHz): ≤1%
- Kisaran frekuensi penyaring lolos-rendah: 32Hz – 320Hz
- Kemiringan penyaring lolos-rendah: 12 dB/oktaf
- Frekuensi dan tingkat EQ bas: 45Hz FIX 0-12dB
- Mode perlindungan: DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- Ukuran dan jumlah sekring: 35A x 3
- Voltase pengoperasian: 9~16V
- Tarikan arus diam: <1,8A
- Dimensi (T x L x D): 59,2mm x 374,7mm x 189,4mm
- Berat: 3,99 kg

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Semua hak dilindungi undang-undang. JBL adalah merek dagang milik HARMAN International Industries, Incorporated yang terdaftar di Amerika Serikat dan/atau negara-negara lainnya. Fitur, spesifikasi, dan penampilan dapat berubah tanpa pemberitahuan.

JBL Club A1KW Amplifier

TAKK FOR AT DU KJØPTE VÅRT PRODUKT. . .

Ditt JBL-produkt er utformet for å gi deg den kvalitet og brukervennlighet du forventer fra JBL.

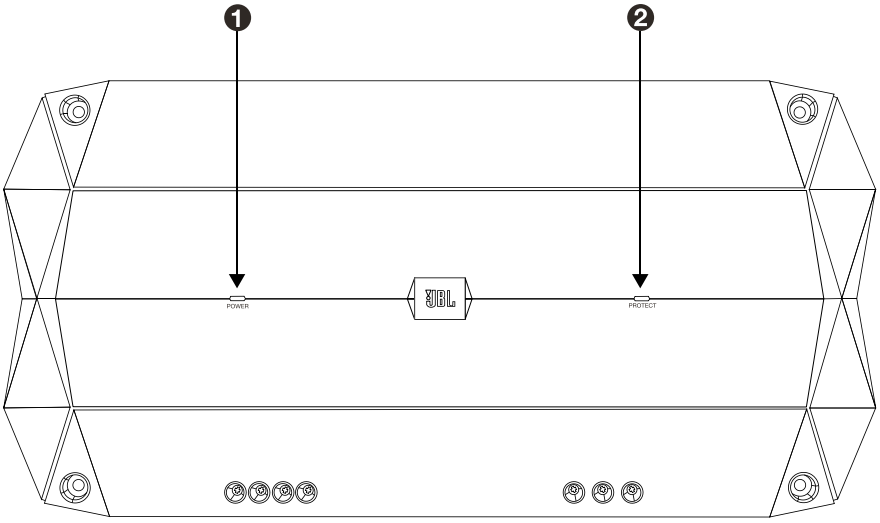
- Vennligst ta deg tid til å lese gjennom eierhåndboken i dens helhet før du bruker eller installerer forsterkerenheten.
- Sørg alltid for å ha eierhåndboken for forsterkeren i hanskerommet ditt sammen med eierhåndboken for bilen din.
- Oppbevar kjøpskvitteringen for forsterkeren sammen med andre viktige dokumenter for å ha henvisningsmateriale dersom du trenger service.

OM DENNE HÅNDBOKEN

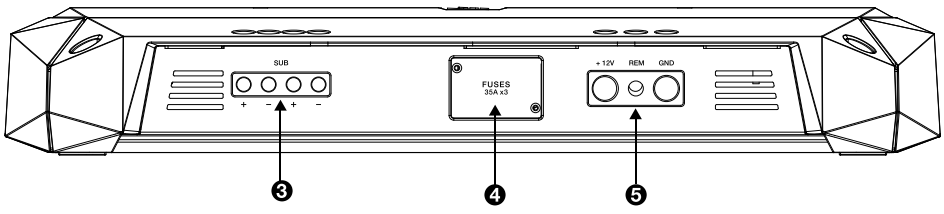
Denne håndboken beskriver generell installasjonsrettledning og bruksinstruksjoner. Du bør imidlertid merke deg at riktig installasjon av mobile audio og video-enheter krever kvalifisert erfaring med mekaniske og elektriske prosedyrer. Dersom du ikke har kunnskap og redskaper til å gjennomføre installasjonen på riktig måte, anbefaler vi på det sterkeste at du søker bistand hos en autorisert leverandør av JBL-utstyr om installasjonsmuligheter. Behold alle instruksjoner og kjøpskvitteringer for senere henvisning Se på denne håndboken som en nødvendig del av forsterkerenheten din.

KAPITEL 1 BILLEDMESSIG OVERBLIKK OVER INNGANGSKOBLINGER

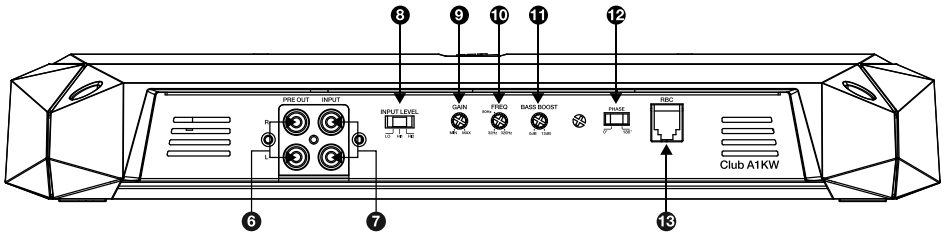
Frontpanel for Club Forsterker



Club Forsterker bunnpanel



Club Forsterker Toppanel



NO

KAPITEL 2 INSTALLASJON OG KABLING

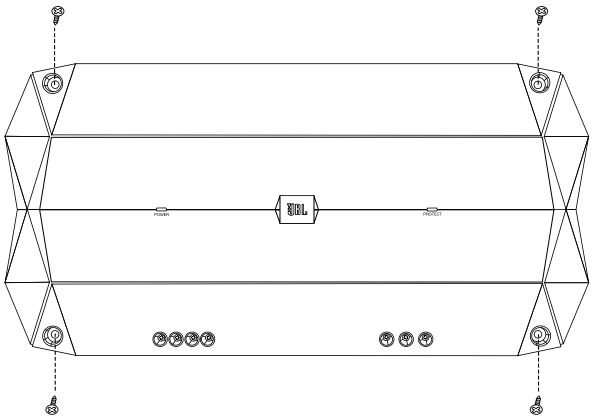
Innhold i esken:

1x forsterker
2x inngangsadaptere for høyttalerkontroll
4x Monteringsskruer
3x ekstra sikringer
Fjernkontroll for bass ogkabler
2x JBL varemerke
Klistremerker for eierhåndbok

FORHOLDSREGLER:

VIKTIG: Kople fra kjøretøyets minuspol på batteriet før du begynner installasjonen.

- Bruk alltid vernebriller når du bruker verktøy.
- Velg en trygg festeanordning, unna fuktighet. Sjekk at det er nok plass på begge sider av den planlagte monteringsplassen. Forsikre deg om at skruer og kabler ikke stikker hull på bremseslanger, drivstoffslanger eller kabelføringer og at kablene ikke på noen måte lager problemer for trygg bruk av kjøretøyet. Værforsiktignår du borer eller skjærer i monteringsområdet.
- Når du gjennomfører elektriske koplinger, må du forsikre deg at de er trygge og skikkelig isolert.
- Dersom du må bytte ut en eller flere av forsterkerens sikringer, bruk samme type sikring og samme gradering som originalen.
- For å holde forsterkeren kjølig, velg et monteringssted som gir god nok luftsirkulasjon, som under setet eller i bagasjerommet.
- Montér ikke forsterkeren med kjøleribbene nedover, da dette påvirker kjølingen.
- Montér forsterkeren slik at den ikke blir skadd av føttene til passasjerene i baksetet eller av bagasje i bagasjerommet, og sørg for at den holder seg tørr.
- Bruk forsterkeren som en mal, marker hvor eventuelle hull skal bores i monteringsflaten.
- Borførstledehulli monteringsflaten.
- Fest forsterkeren til monteringsflaten med de fire medfølgende karosseriskruene.



MERK: Du kan kanskje finne det lettere å gjøre alle tilkoplingene til forsterkeren før du skrur den fast.

1 Strømindikator:

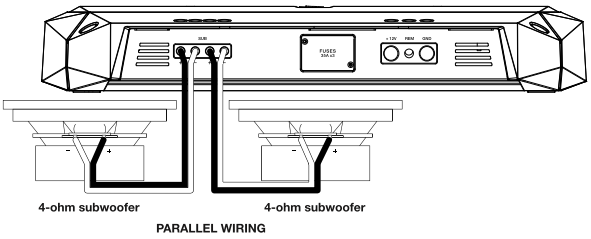
Lyset skinner hvitt når forsterkeren mottar strøm og fungerer.

2 Beskyttelsesindikator:

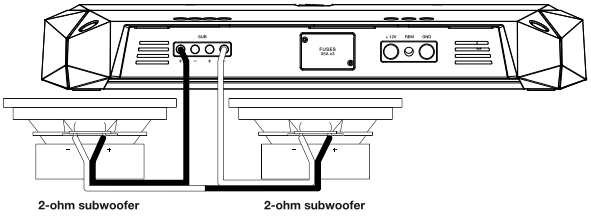
Indikatorlampen lyser rødt dersom forsterkeren går over i beskyttelsesmodus i tilfelle forhold som for lav/høy spenning, kortslutning, kretsfeil i uttaket eller at forsterkeren blir overopphetet.

3 Uttak for høyttalere:

- Kople høyttalerne til disse terminalene, sjekk at du har riktig polaritet (kople hver av høyttalernes positive (+) til passende positive (+) tilkopling og negativ (-) til negativ terminal.
- Club A1kW har to positive (+) og to negative (-) parallellterminaler. For å levere kraft til to parallelle subwoofere, kople den ene subwooferens positive (+) og negative (-) kabler til positiv (+) og negativ (-) på venstre side og den andre subwooferens positive (+) og negative (-) kabler til positiv (+) og negativ (-) på høyre side. Dersom du vil kople subwooferne i serie, kopler du den ene subwooferens positive (+) til positiv (+) på venstre side og den andre subwooferens negative (-) til negativ (-) på høyre side. Deretter kopler du den venstre subwooferens negative (-) til den høyres positive (+).



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

Dersom du bare bruker en subwoofer, kan du bruke enten positiv (+) eller negativ (-) tilkopling.

MERK: Minimum motstand for subwooferen er 2 ohm.

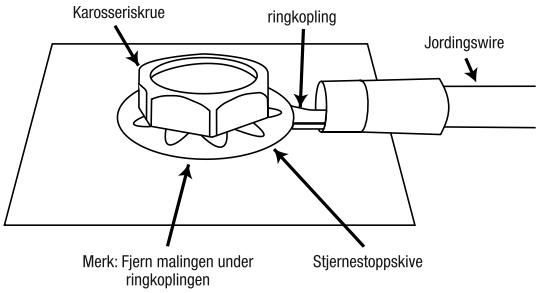
4 Sikringer:

Bytt bare sikringer med tilsvarende med samme ampére: 35A

5 Inntak for strømtilførsel:

- **Strøm:** Koplestrømtilførselfra +12V inntaket til den positive terminalen på bilbatteriet. Installer en passende sikringsholder og sikring (105A minimum) innen 18” (457mm) på batteriet. Sørg for at kablene ikke er skadd eller blir klemt under installasjonen. Installér beskyttende strappe når du styrer kablene gjennom skillevegg eller annet metall. Bruktykkekabler for lengre strekk. Minste kabeltykkelse: 4 mål

- **Jording:** Strekk en kabel (samme mål som strømkabelen) fra GND (jording)-uttaket til en tilkoplingsskrue i karosseriet (se illustrasjon under) **MERK:** Fjern maling fra karosseriet for best mulig kontakt. Bruk en stjernestoppskive under ringen for å sikre kontakten.



- Fjernkontroll Kople til en kabel størrelse 18 wire fra «Fjernkontroll ut» til kildeenheten til REM Input. Denne ledningen slår på forsterkeren når den brukes lavnivå inngangsignaler.

6 RCA uttak:

Club A1kW-forsterkeren lar deg sende et ekstra forsterket linjesignal. Koble et sett med RCA-patchkabler til linjeinngangen på Club-forsterkeren i den ene enden, og til den andre forsterkerens linjeinngang på den andre.

7 RCA-innganger

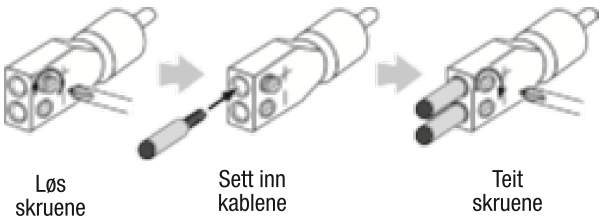
- • Hvis kildeenheten din tilbyr forforsterkning, kobler du til SUB inngangene ved hjelp av RCA-patchkabler.

Hvis lydsystemet i bilen din ikke har linjeuttak:

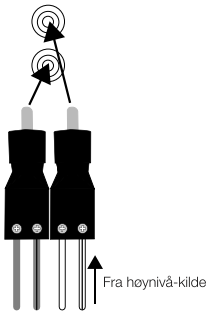
Bruk de medfølgende ledningene til RCA-adapterne for å koble Club-forsterkerens innganger til enten forsiden eller bakre høyttalerutgangene på bilens lydsystems hovedenhet (spleiseklemmer følger ikke med).

Viktig: Enkelte fabrikkinstallerte forsterkere inkluderer elektroniske filtre som begrenser bassmengden som sendes til systemets mindre høyttalere. En slik filtrering vil påvirke Club-forsterkerens ytelse negativt. For å få mest mulig bass fra Club-forsterkeren, spleis ledningene til RCA-adapterne inn i fabrikkens systemhøyttalerutganger som er koblet til systemets største høyttalere (de som er designet for å få mest mulig bass).

Bruk en liten Phillips-skrutrekker for å løsne adapterens settskruer og sett høyttalertrådene inn i hullene på adapterens bakside. Skrutil settskruene for å sikrekablene.



Kople alltid (+)-wirene til adapterens (+)-terminal og (-)-wiren til adapterens (-) terminal. Når alle kablene er tilkoplet, plugg adapteren inn mot forsterkerens RCA-innganger.



8 Inntaksnivåvelger

Bruk denne bryteren sammen med volumkontrollen for å sette inntaksnivået på Club-forsterkeren. Hvis du bruker en reservedel RCA-utgang, må du sette inngangsnivåbryteren til “LO” -posisjon. Hvis du bruker høynivå-utgang, starter du kontrollinnstillingsprosessen med inngangsnivåbryteren satt i “HI1” -posisjon.

Merk: Hvis du har koplet din Club-forsterker til et fabrikksystems høyttalerutganger, kan lydsignalet komme til å slutte å fungere. Dersom dette skjer endre inngangsnivåbryteren til HI2-posisjon HI2-stillingen inkluderer en krets som er ment å lure denne type fabrikksystemer til å «tro» at høyttaleren er koplet til sitt inntak.

Viktig: HI2-settingen skal aldri brukes når Club-forsterkeren er koplet til et reservedelsuttak.

9 Inngangsnivåkontroll (GAIN):

Inngangsnivåkontroll: Bruk denne for å tilpasse forsterkerens inntaksfølsomhet til uttaksnivået til din kildeenhet. (Se Innstilling av inntaksnivå i kapitel 3 for anbefalt justeringsprosedyre.)

10 Crossover-filter frekvenskontroll (FREQ):

Crossover-filter frekvenskontroll Still justeringsskruen til venstre for å senke crossoverpunktet og til høyre for å øke crossoverpunktet. Crossoverpunktinnstillingene varierer med øret som hører. (se innstilling av crossover i kapitel 3.)

11 Bassheving

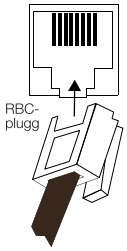
Du kan øke basstyrken på systemet ditt opp til +12 dB. Skru bryteren til høyre for å øke bass-styrken

12 Fasevelger for Subwoofer

Du kan velge en fase på 0° eller 180°. Spill musikk med mye bass og juster bryteren frem og tilbake. Velg den innstillingen som gir deg mest bass. Dersom du ikke oppdager noen reell forskjell, la justeringsskruen stå på 0.

13 Fjernkontroll for bass:

Det er mulig å heve og senke bassuttaket og bruke den medfølgende fjernkontrollen for bass (RBC). Plugg modulen inn i uttaket på forsterkerens bakre panel, montér deretter RBC inn i en passende posisjon i bilen din, som i dashbordet eller i midtkonsollen.



KAPITEL 3 Kontroller

Innstilling av inntaksnivåene:

For å matche forsterkerens inngangsfølsomhet (gain) til kildeenhets utgangsnivå, anbefaler vi følgende fremgangsmåte:

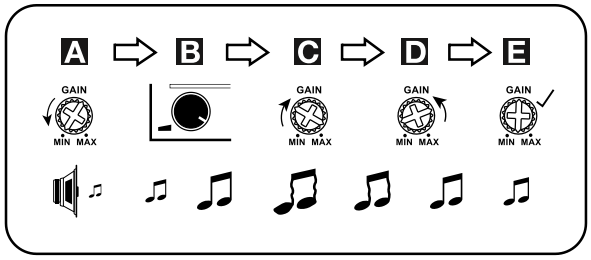
A. Vri inngangsnivåkontrollen mot urviseren til MIN (minimum).

B. Spill et bass-tungt musikkspor på kildeenheten din. Vri kildeenhetens volumkontroll til 3/4-stilling.

C. Vri inngangsnivåkontrollen med urviseren mot MAX til du hører forvrengning i basen (når den ikke lenger er klar).

D. Vri forsiktig på inngangskontrollknappen på forsiden mot klokken til bassen igjen er klar.

E. Inngangsnivået ditt er nå riktig innstilt.

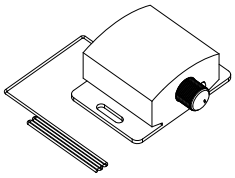


Crossoverinnstilling

Å innstille crossoverfiltervelgerne optimerer frekvensdistribusjonen for best mulig høyttalerbruk og best mulig lyd.

Bruk crossoverfilterkontrollene for å justere crossoverpunktet for subwooferne til å passe deg; generelt sett ønsker du å senke crossoverpunktet inntil du ikke lenger kan høre elementer som stemmer fra subwooferen. Drei bryteren til venstre for å senke crossoverpunktet og til høyre for å senke crossoverpunktet. Riktig crossoverinnstilling for subwoofere avhenger av hvordan du ønsker musikken.

Bruk fjernkontroll for bass



For en høvelig kontroll av bassen, kan du bruke fjernkontrollen. Monter modulen i en posisjon som er innen lett rekkevidde fra førersetet, enten ved hjelp av skruer eller ved hjelp av dobbelsidig tape (ikke inkludert). Drei bryteren til høyre for å øke basstrykket og til venstre for å minke basstrykket.

KAPITEL 4 FEILSØKING

PROBLEM: Ingen lyd og Strømindikator er av.
ÅRSAK og LØSNING: Ingen strøm fra plusspolen og/eller REM-terminalene, eller dårlig/ingen jording. Sjekk spenningen på forsterkerterminalen med Voltmeter.

PROBLEM: Ingen lyd og BESKYTTELSESINDIKATOR blinker hvert fjerde sekund.
ÅRSAK og LØSNING: Likestrømstilførselen står i. Forsterkeren kan trenger service; se vedlagt garantikort for serviceinformasjon.

PROBLEM: Ingen lyd og BESKYTTELSESINDIKATOR lyser
ÅRSAK og LØSNING: Forsterkeren er overopphetet. Forsikre deg at kjøleribbene ikke er blokkert. Bekreft at høyttalersystemets motstander er innenfor de spesifiserte grensene. Eller, det kan være spenning høyere enn 16V (eller lavere enn 8.5V) på plusspolen. Sjekk kjøretøyets ladesystem.

PROBLEM: Ingen lyd og BESKYTT og STRØMINDIKATOR blinker.
ÅRSAK og LØSNING: .Spenningen er lavere enn 9V på plusspolen. Sjekk kjøretøyets ladesystem.

PROBLEM: Lyden er forvrengt
ÅRSAK og LØSNING: Gain er ikke innstilt korrekt. Sjekk inntaksinnstillingene. Sjekk høyttalerwirene for kortslutning eller jording. Forsterker eller kildeenhet kan være defekt.

PROBLEM: Forvrengt lyd og BESKYTTELSESINDIKATOR blinker
ÅRSAK og LØSNING: Kortslutning i høyttaler eller wire Fjern høyttalerkablene en av gangen for å søke etter kortsluttet høyttaler eller kabel og reparér dette.

PROBLEM: Musikk mangler dynamikk eller «er flat»
ÅRSAK og LØSNING: Høyttalerne er ikke koplet til på riktig måte. Kontrollér høyttalerne for riktig polaritet.

PROBLEM: Forsterkersikringene sprekker.
ÅRSAK og LØSNING: Kablingen er koplet feil eller det forekommer kortslutning. Gå gjennom installasjonsforbehold og prosedyrene i håndboken Sjekk kabelkoplingene.

PROBLEM: Motorstøy - surring eller klikking - i systemet når motoren er igang.
ÅRSAK og LØSNING: Forsterkeren viderefører støy fra dynamoen. Still gain lavere Flytt lydkablene bort fra strømkablene. Installer et dynamofilter på strømkabelen mellom batteriet og dynamoen. Sjekk jordingen på forsterkeren siden en løs eller feil jording er en av den viktigste årsakene for støy via lydsystemet.

KAPITEL 5 SPESIFIKASJONER

- RMS strøm @ 4 ohm: 600W
- RMS strøm @ 2 ohm: 1000W
- Total maksimalstyrke: 2400W
- Frekvensrespons (-3dB): 10Hz – 320Hz
- Høyt signalnivå på inntaket: 10V
- Høy følsomhet på inntaket: 1V
- Høyt signalnivå linjeinngang: 2V
- Høyt signalnivå maks følsomhet: 0.2V
- Linje i signal-til-støy-forhold (referanse til 1 watt): ≥75dB
- THD + N ved nominell effekt (20Hz - 20kHz): ≤1%
- Lavpassfilterfrekvensområde: 32Hz – 320Hz
- Lavpassfilterhelling: 12dB/octave
- Bass EQ frekvens og nivå: 45Hz FIX 0-12dB
- Beskyttelsesmodus: DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- Driftsstrøm: 9~16V
- Hvilestrømtrekk: <1.8A
- Sikringsstørrelse og nummer: 35A x 3
- Dimensjoner (H x B x D): 59.2mm x 374.7mm x 189.4mm
- Vekt: 3.99KG

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rettigheter er forbeholdt. JBL er et varemerke for HARMAN International Industries, Incorporated, registrert i USA og/eller andre land. Funksjoner, spesifikasjoner og utseende kan endres uten varsel.

JBL Club A1KW Amplifier

DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP. . .

Niniejszy produkt został zaprojektowany tak, aby zapewnić maksymalną wydajność połączoną z łatwością obsługi, których oczekuje się od JBL.

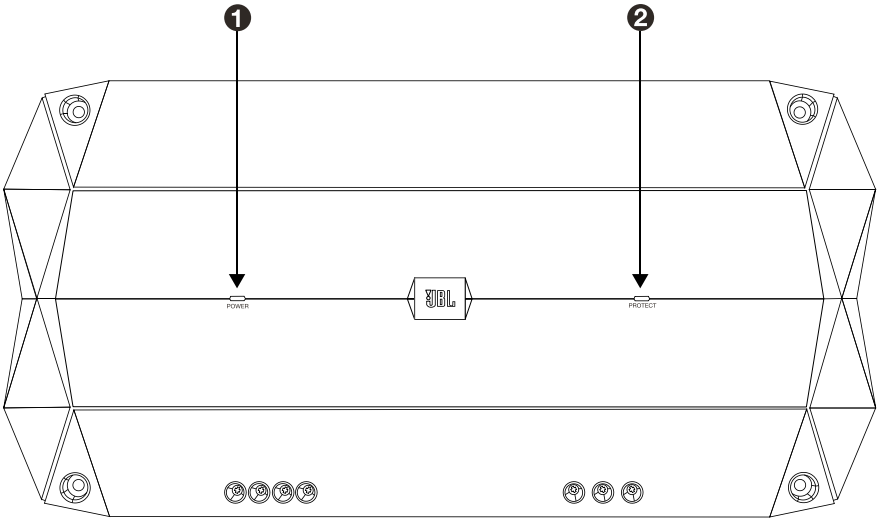
- Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi w całości przed przystąpieniem do obsługi lub instalacji wzmacniacza.
- Instrukcję obsługi wzmacniacza należy trzymać w schowku samochodowym razem z instrukcją obsługi pojazdu.
- Zalecamy przechowywać dowód zakupu wzmacniacza razem z innymi ważnymi dokumentami, aby przyspieszyć proces serwisu gwarancyjnego, gdyby był on wymagany.

O INSTRUKCJI

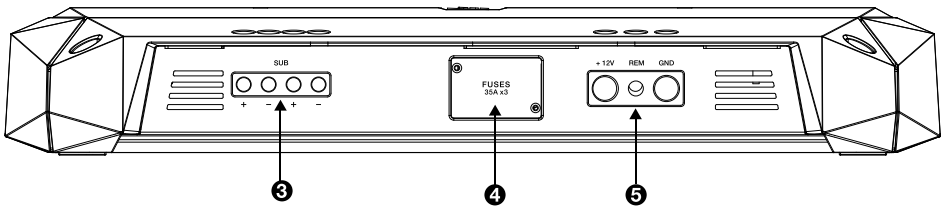
Niniejsza instrukcja opisuje ogólne wytyczne dotyczące montażu i obsługi. Niemniej należy mieć na uwadze, że prawidłowa instalacja komponentów audio i wideo wymaga odpowiednich kwalifikacji i znajomości procedur mechanicznych i elektrycznych. Jeśli nie mają Państwo potrzebnych narzędzi lub wiedzy, by samodzielnie wykonać montaż, zalecamy zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy JBL o przedstawienie opcji profesjonalnego montażu. Należy zachować wszystkie instrukcje i dowody zakupu na przyszłość. Należy traktować niniejszą instrukcję jako niezbędny element Państwa wzmacniacza.

ROZDZIAŁ 1: POGLĄDOWY SPIS ZŁĄCZY WEJŚCIOWYCH

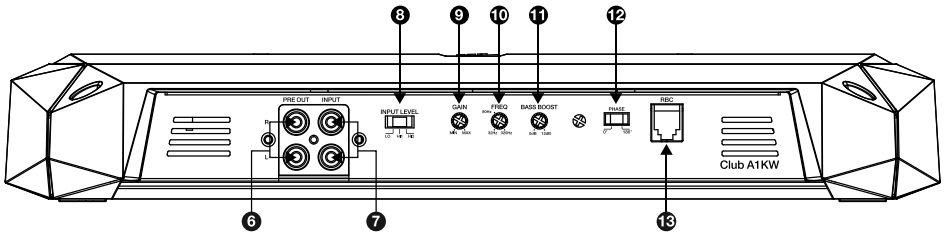
Panel przedni wzmacniacza Club



Panel dolny wzmacniacza Club



Panel górny wzmacniacza Club



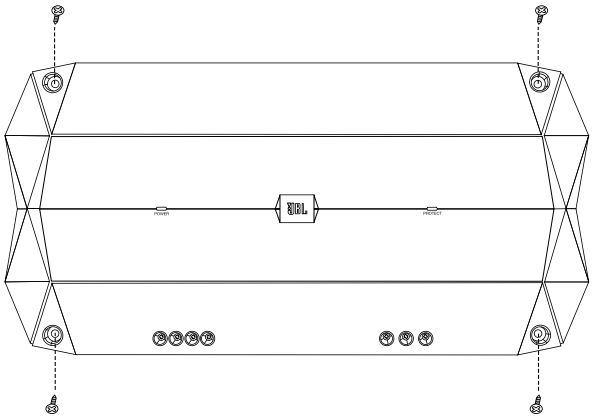
ROZDZIAŁ 2: MONTAŻ I OKABLOWANIE

Zawartość zestawu:

1 wzmacniacz
2 adaptery wejścia głośnikowego
4 wkręty montażowe
3 bezpieczniki zapasowe
Pilot i kabel zdalnego sterowania niskimi tonami
2 naklejki marki JBL
Podręcznik użytkownika

OSTRZEŻENIA:
WAŻNE: Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć ujemny biegun akumulatora (–).

- Podczas pracy z narzędziami należy zawsze korzystać ze środków ochrony oczu.
- Należy wybrać bezpieczną lokalizację montażową, z dala od wilgoci. Należy sprawdzić wolną przestrzeń po obu stronach powierzchni montażowej. Należy uważać, aby wkręty lub przewody elektryczne nie przebiły przewodów hamulcowych, przewodów paliwowych lub wiązek przewodów, a prowadzone przewody elektryczne nie przeszkadzały w bezpiecznym działaniu pojazdu. Zachować ostrożność podczas nawiercania otworów lub cięcia w obszarze montażowym.
- Połączenia elektryczne muszą być bezpiecznie umocowane i odpowiednio odizolowane.
- W przypadku konieczności wymiany bezpiecznika należy upewnić się, że nowy bezpiecznik jest tego samego rodzaju i ma taki sam prąd znamionowy, jak oryginalny.
- Aby zachować niską temperaturę wzmacniacza, wybrać miejsce, które zapewnia wystarczającą cyrkulację powietrza, np. pod siedzeniem lub w bagażniku.
- Nie należy montować wzmacniacza radiatorem skierowanym w dół, ponieważ utrudni to chłodzenie wzmacniacza.
- Zamontować wzmacniacz tak, aby pasażerowie siedzący z tyłu nie uderzyli go stopami oraz aby nie uszkodziły go przesuwające się przedmioty w bagażniku. Wzmacniacz nie może także ulec zamoczeniu.
- Używając wzmacniacza jako szablonu, zaznaczyć punkty na otwory montażowe na powierzchni montażowej.
- Wywiercić otwory montażowe w powierzchni montażowej.
- Przymocować wzmacniacz do powierzchni montażowej czterema wkrętami dołączonymi do zestawu.



UWAGA: Wykonanie połączeń wzmacniacza może być łatwiejsze przed jego ostatecznym zamontowaniem w pojeździe.

1 Wskaźnik zasilania:

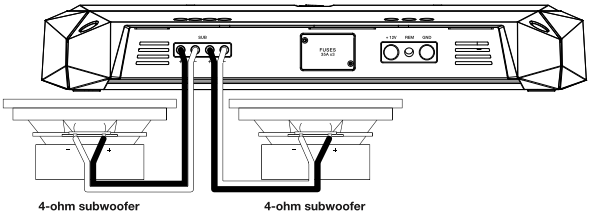
Dioda podświetli się na biało, gdy wzmacniacz pobiera zasilanie i aktualnie odtwarza.

2 Wskaźnik zabezpieczenia:

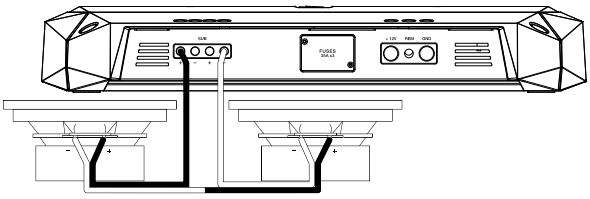
Wskaźnik zaświeci się na czerwono, jeśli wzmacniacz przejdzie w tryb zabezpieczenia w przypadku takich sytuacji, jak zbyt niskie/wysokie napięcie, zwarcie, awaria obwodu wyjściowego wzmacniacza lub zbyt wysoka temperatura.

3 Złącza wyjściowe głośników:

- Podłączyć głośniki do biegunów zgodnie z biegunowością: przewód dodatni (+) każdego głośnika do odpowiedniego bieguna dodatniego (+), a przewód ujemny (-) do odpowiedniego bieguna ujemnego (-).
- Model Club A1kW wyposażony jest w dwa równoległe bieguny dodatnie (+) i dwa ujemne (-). Aby zasilić dwa subwoofery równolegle, należy podłączyć przewód dodatni (+) i ujemny (-) jednego subwoofera do biegunów dodatnich (+) i ujemnych (-) po lewej, a przewód dodatni (+) i ujemny (-) drugiego subwoofera do biegunów dodatnich (+) i ujemnych (-) po prawej. Aby zasilić dwa subwoofery szeregowo, należy podłączyć przewód dodatni (+) jednego subwoofera do dodatniego (+) bieguna po lewej, a przewód ujemny (-) drugiego subwoofera do bieguna ujemnego (-) po prawej stronie, następnie podłączyć przewód ujemny (-) do przewodu dodatniego (+) po prawej stronie subwoofera.



PARALLEL WIRING



SERIES WIRING

W przypadku podłączenia tylko jednego subwoofera można użyć dowolnej pary (-) biegunów dodatnich (+) i ujemnych.

UWAGA: Minimalna impedancja subwoofera wynosi 2 omy.

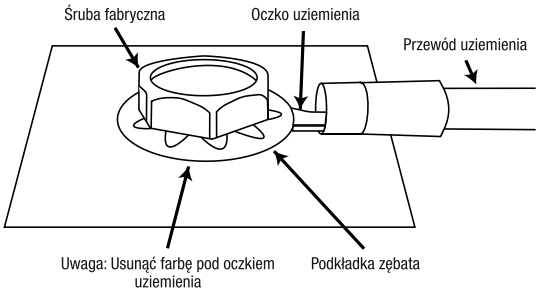
4 Bezpieczniki:

Wymieniać wyłącznie na bezpieczniki o tym samym amperażu: 35 A

5 Złącza wejściowe zasilania:

- **Moc wyjściowa:** Poprowadzić przewód zasilania złącza wejściowego +12 V do dodatniego (+) zacisku akumulatora pojazdu. Zainstalować odpowiedni uchwyt bezpiecznikowy (minimum 105 A) w odległości nie większej niż 457 mm (18”) od akumulatora. Należy upewnić się, że przewód nie uległ uszkodzeniu lub ściśnięciu w trakcie montażu. Założyć oczko ochronne w miejscu poprowadzenia przewodów przez przegrodę lub inną blachę. W przypadku dłuższych odległości używać przewodów o większej średnicy. Minimalny rozmiar przewodu: 4 AWG

- **Uziemienie:** Poprowadzić przewód (o tej samej średnicy, co przewód zasilania) od wejścia GND do śruby fabrycznej w karoserii samochodu (patrz ilustracja poniżej).
  UWAGA: Zaleca się oczyścić powierzchnię z lakieru w miejscu uziemienia, aby zapewnić właściwe przewodzenie. Oczko uziemienia należy zabezpieczyć podkładką zębatą.



- **Zdalne sterowanie:** Podłączyć przewód 18 AWG od złącza „Remote Out" jednostki wyjściowej do złącza wejściowego REM. Przewód ten włącza wzmacniacz, gdy używane są sygnały wejścia niskiego poziomu.

6 Wyjścia RCA:

Wzmacniacz Club A1kW umożliwia wysyłanie liniowego sygnału do drugiego wzmacniacza. Podłączyć zestaw przewodów ekranowych RCA do wejść liniowych wzmacniacza Club oraz wejść liniowych wzmacniacza drugiego.

7 Wejścia RCA:

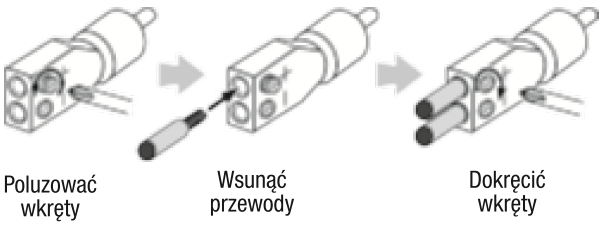
- Jeżeli jednostka wyjściowa ma wyjścia przedwzmacniacza, należy podłączyć ją do wejścia SUBWOOFERA za pomocą przewodów ekranowanych RCA.

Jeśli jednostka główna systemu audio w samochodzie nie jest wyposażona w wyjścia na poziomie liniowym:

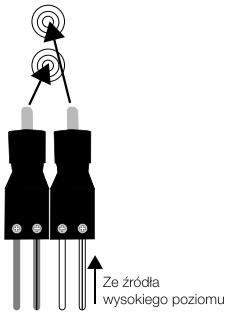
Użyć dołączonych do zestawu adapterów przewodu nieizolowanego do RCA, aby podłączyć wejścia wzmacniacza Club do wyjść głośnika przedniego lub tylnego jednostki głównej systemu audio (końcówki do zagniatania nie dołączone do zestawu).

Ważne: Niektóre instalowane fabrycznie wzmacniacze systemów audio posiadają filtry elektroniczne, które ograniczają ilość niskich tonów wysyłanych do mniejszych głośników systemu. Takie filtrowanie wpływa niekorzystnie na działanie wzmacniacza Club. Aby uzyskać najlepsze efekty pracy wzmacniacza Club, należy podłączyć adaptery przewodu nieizolowanego do RCA do tych złącz głośników systemu w samochodzie, które są podłączone największych głośników (tych, które mają emitować najwięcej niskich tonów).

Użyć małego śrubokręta krzyżakowego Phillips, aby poluzować wkręty mocujące i wsunąć przewody głośnika do otworów z tyłu adaptera. Dokręcić wkręty mocujące, aby zamocować przewody.



Należy zawsze podłączać przewód głośnika (+) do bieguna adaptera (+), zaś przewód głośnika (–) do bieguna adaptera (–). Gdy wszystkie przewody są podłączone, podłączyć adaptery do wejść RCA wzmacniacza.



8 Selektor poziomu wejścia:

Użyć tego przełącznika wraz z regulatorem wzmocnienia, aby nastawić poziom wejścia wzmacniacza Club. W przypadku korzystania z wyjść RCA odbiornika instalowanego indywidualnie należy ustawić przełącznik wejścia w pozycji „LO". W przypadku korzystania z wyjść wysokiego poziomu, należy rozpocząć proces konfiguracji ustawień z przełącznikiem wejścia w pozycji „HI1".

Uwaga: W przypadku podłączenia wzmacniacza Club do wyjść głośników fabrycznego systemu audio, sygnał dźwiękowy może nie być odtwarzany. W takim przypadku należy zmienić przełącznik do pozycji „HI2". Pozycja „HI2" zawiera obwód zaprojektowany do oszukania fabrycznego systemu audio tego typu tak, aby „widział" głośnik podłączony do jego wejścia.

Ważne: Ustawienia „HI2" nie należy używać, gdy wzmacniacz Club jest podłączony do wyjść liniowych (typu RCA) odbiornika instalowanego indywidualnie.

9 Regulator poziomu wejścia (GAIN):

Regulator poziomu wejścia. Należy go użyć, aby dopasować czułość wejścia wzmacniacza do poziomu wyjścia urządzenia źródłowego. (Zob. Ustawienie poziomu wejścia w Rozdziale 3, aby zapoznać się z zalecanym sposobem regulacji.)

10 Regulator częstotliwości filtrów zwrotnicy (FREQ):

Regulatory częstotliwości filtrów zwrotnicy. Przekręcając pokrętło w lewo, punkt podziału zwrotnicy zostaje obniżony, a w prawo – podwyższony. Ustawienia punktu zwrotnicy zależą od preferencji użytkownika. (Zob. rozdział 3. Ustawienie zwrotnicy.)

11 Wzmocnienie niskich tonów

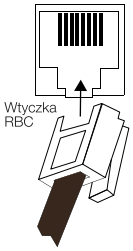
Poziom wyjściowy niskich tonów można zwiększyć do +12 dB. Obrócić pokrętło w prawo, aby zwiększyć niskie tony na wyjściu

12 Przełącznik fazy subwoofera

Fazę można ustawić na 0° lub 180°. Odtworzyć muzykę bogatą w niskie tony i przestawiać przełącznik w przód i tył. Wybrać ustawienie dające więcej niskich tonów. Jeśli nie słychać żadnej różnicy, należy pozostawić pokrętło na 0.

13 Zdalny regulator niskich tonów:

Istnieje możliwość podnoszenia i obniżania poziomu niskich tonów dołączonym pilotem niskich tonów (RBC). Podłączyć moduł do wejścia na tylnym panelu wzmacniacza, następnie zamontować RBC w dogodnym miejscu w samochodzie, takim jak deska rozdzielcza lub konsola środkowa.



ROZDZIAŁ 3: OPIS FUNKCJI

Ustawienie poziomów wejścia:

Aby dopasować czułość wejścia wzmacniacza do poziomu wyjścia źródła, zalecamy wykonać następujące kroki:

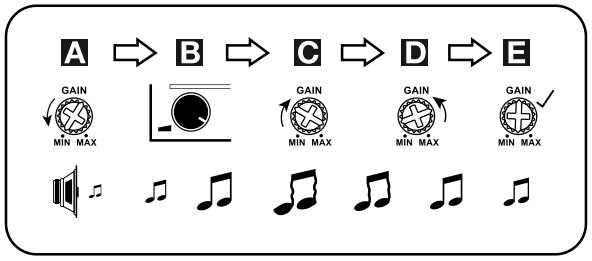
A. Przekręcić potencjometr poziomu wejścia przeciwnie do ruchu wskazówek zegara na MIN (minimum).

B. Odtworzyć na urządzeniu źródłowym utwór bogaty w niskie tony. Ustawić głośność urządzenia źródłowego na ¾ mocy.

C. Obrócić regulator poziomu wejścia w prawo, w stronę położenia MAX, aż słyszalne będą zakłócenia w niskich tonach.

D. Powoli obracać przedni regulator poziomu wejścia w lewo, tak aby ponownie uzyskać niezakłócony odbiór niskich tonów.

E. Poziom wejścia dla kanałów przednich jest ustawiony prawidłowo.



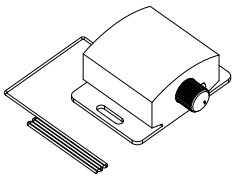
Ustawienia zwrotnicy

Prawidłowe ustawienie przełącznika filtra zwrotnicy optymalizuje rozkład częstotliwości, zapewniając wydajną pracę głośnika i najlepszą jakość dźwięku.

Użyć regulatorów częstotliwości filtrów zwrotnicy, aby dostosować ustawienia punktu zwrotnicy subwoofera do preferencji użytkownika; zazwyczaj obniża się punkt zwrotnicy do momentu, w którym nie słychać w subwooferze elementów takich, jak wokal. Przekręcając pokrętło w lewo, obniża się punkt podziału zwrotnicy, a w prawo – podwyższa się.Dokładne ustawienia zwrotnicy dla subwooferów zależą od osobistego upodobania słuchacza.

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania niskimi tonami

Aby wygodnie sterować wyjściem niskich tonów, należy użyć zdalnego regulatora niskich tonów. Blachowkrętami lub rzepami (nie są dołączone do zestawu) zamontować moduł w łatwo dostępnym z fotela kierowcy. Przekręcić pokrętło w prawo, aby zwiększyć niskie tony na wyjściu oraz w lewo, je zmniejszyć.



ROZDZIAŁ 4: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM: Brak dźwięku, a WSKAŹNIK ZASILANIA jest wyłączony.
PRZYCZYNA i ROZWIĄZANIE: Brak napięcia na biegunach BATT+ i/lub REM lub brak/nieprawidłowe uziemienie. Sprawdzić napięcie na biegunach wzmacniacza za pomocą miernika uniwersalnego.

PROBLEM: Brak dźwięku, a WSKAŹNIK ZABEZPIECZENIA miga co 4 sekundy.
PRZYCZYNA i ROZWIĄZANIE: Napięcie stałe na wyjściu wzmacniacza. Wzmacniacz może wymagać serwisowania; należy sprawdzić dołączoną kartę gwarancyjną w celu uzyskania informacji o serwisie technicznym.

PROBLEM: Brak dźwięku, a WSKAŹNIK ZABEZPIECZENIA jest włączony.
PRZYCZYNA i ROZWIĄZANIE: Wzmacniacz jest przegrzany. Należy upewnić się, że chłodzenie wzmacniacza nie zostało zablokowane. Należy zweryfikować, czy impedancja systemu głośników jest w ustalonych granicach. Przyczyną może również być napięcie wyższe niż 16 V (lub niższe niż 8,5 V) na połączeniu BATT+. Należy sprawdzić układ zasilania pojazdu.

PROBLEM: Brak dźwięku, a WSKAŹNIKI ZASILANIA i ZABEZPIECZENIA migają.
PRZYCZYNA i ROZWIĄZANIE: Napięcie na połączeniu BATT+ poniżej 9 V. Należy sprawdzić układ zasilania pojazdu.

PROBLEM: Zniekształcony dźwięk.
PRZYCZYNA i ROZWIĄZANIE: Czułość na wejściu nie została odpowiednio skonfigurowana. Należy sprawdzić ustawienie POZIOMU WEJŚCIA. Należy sprawdzić przewody głośników pod kątem spięć lub przebić. Wzmacniacz lub urządzenie źródłowe mogą być wadliwe.

PROBLEM: Zniekształcony dźwięk, a WSKAŹNIK ZABEZPIECZENIA miga.
PRZYCZYNA i ROZWIĄZANIE: Spięcie w głośniku lub przewodzie. Należy pojedynczo odłączać głośniki, aby określić, który głośnik/kabel powoduje spięcie, a następnie go naprawić.

PROBLEM: Muzyce brakuje dynamiki lub „uderzenia”.
PRZYCZYNA i ROZWIĄZANIE: Głośniki nie zostały prawidłowo podłączone. Należy sprawdzić głośniki pod kątem podłączenia zgodnie z biegunowością.

PROBLEM: Bezpiecznik wzmacniacza ciągle się przepala.
PRZYCZYNA i ROZWIĄZANIE: Przewody zostały podłączone nieprawidłowo lub dochodzi do spięcia. Należy sprawdzić w instrukcji obsługi zasady ostrożności i procedurę instalacyjną. Należy sprawdzić połączenie kabli.

PROBLEM: Hałasy silnika – gwizdy lub brzęczenie – w głośnikach przy włączonym silniku.
PRZYCZYNA i ROZWIĄZANIE: Wzmacniacz wyłapuje hałas alternatora. Należy zmniejszyć czułość na wejściu. Należy przesunąć przewody audio z dala od przewodów zasilania. Należy zainstalować filtr hałasu alternatora na przewodzie zasilania pomiędzy akumulatorem i alternatorem. Należy sprawdzić uziemienie wzmacniacza, ponieważ nieprawidłowe lub luźne uziemienie jest jedną z głównych przyczyn dźwięków zewnętrznych w systemie audio.

ROZDZIAŁ 5: DANE TECHNICZNE

- Moc RMS przy 4 om: 600 W
- Moc RMS przy 2 om: 1000 W
- Całkowita moc szczytowa: 2400 W
- Pasmo przenoszenia (-3 dB): 10 Hz – 320 Hz
- Maksymalny poziom sygnału na wejściu: 10 V
- Maksymalna czułość wejścia wysokiego poziomu: 1 V
- Maksymalny poziom sygnału wejścia liniowego: 2 V
- Maksymalna czułość wejścia liniowego: 0,2 V
- Stosunek sygnału do szumu wejścia liniowego (przy 1 W): ≥75 dB
- THD+ N przy mocy znamionowej (20 Hz – 20 kHz): ≤1%
- Zakres częstotliwości filtru dolnoprzepustowego: 32 Hz – 320 Hz
- Nachylenie filtra dolnoprzepustowego: 12 dB na oktawę
- Częstotliwość i poziom korektora niskich tonów: 45 Hz STAŁY 0-12 dB
- Tryb ochronny: DC, OVP, UVP, OCP, OTP
- Rozmiar i liczba bezpieczników: 35 A x 3
- Napięcie robocze: 9~16 V
- Prąd spoczynkowy: < 1,8 A
- Wymiary (wysokość x szerokość x głębokość): 59,2 mm x 374,7 mm x 189,4 mm
- Masa: 3,99 kg

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Wszelkie prawa zastrzezone. Infinity jest znakiem towarowym firmy HARMAN International Industries, Incorporated, zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Cechy, parametry i wyglad podlegaja zmianie bez ostrzezenia.

EN

FR

ES

PT

DE

NL

IT

FI

SV

DA

TR

JP

KO

CHS

CHT

ID

NO

PL